

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 13 DE ENERO DE 1935

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

Cuando la señorita Helen Bring visitó el Haras Black Arrow, en compañía de su padre, el conocido Harry Bring, poseedor de los mejores race-horses que habían hollado las pistas hipicas del país, le entusiasmó aquella pequeña potrancita, que obedecía al nombre de Little Rose y cuya sola estructura era una gran promesa.

La señorita Helen Bring tenía tantos conocimientos hipicos como el más avasado de los turfmen, pues había nacido y se había criado, si es que así puede decirse sin que constituya una ofensa, en medio de los finasangre, que eran la mitad de la vida de su padre. El señor Harry Bring, viendo desde poco tiempo después del nacimiento de Helen, se dedicó con más afición que nunca al cuidado de sus animales. Vivía en el haras, y cuando la hija estuvo ya más grande, iba con ella a todas partes. De esta manera, la entonces pequeña chiquitina de cabelllos rubios ensorriados, fué acostumbrándose a ese mundo hipico y profundizando la complicada y curiosa ciencia del turf.

Por estas razones, Helen contempló con entusiasmo la magnificencia de Little Rose, la potrancita que aún no cumplía el año y medio. Admiró la conformación del cuerpo, de sus renes, la bella cabeza inteligente que delataba al fina-sangre.

No le fué necesario insistir mucho ante su padre para que adquiriera la potrancita, tanto más cuanto que su dueño la miraba con cierto aire despectivo, por razones que el solo conocía. Además, hijo del mismo padre, el famoso Lookat, aunque de distinta madre, ya que Little Rose había nacido de Primeroose, existía en el Haras Black Arrow un potrillo que tampoco cumplía el año y medio, y que era la joya del dueño. Dun-Dun, era hijo de la conocida Cleveland, dueña de las pistas por espacio de algunos años.

Cuando Helen Bring se llevó a Little Rose, en el haras alguien dijo:

—Caprichos de niña bien, a la que su padre cumple todos sus deseos, y que no entiende nada de caballos.

Ya en el stud "El Cocodrilo" de propiedad del señor Harry Bring, la potrancita Little Rose fué bautizada con el nombre de Firequeen, y, por indicaciones personales de Helen, se tuvo para ella los mejores cuidados. La muchacha cifraba en la potrancita todas sus esperanzas. Esperaba tener los más sonados triunfos, no por el afán económico, que poco le importaba, dada la posición de su padre, sino por ese anhelo que existe en todas las mujeres, de sobresalir.

Este anhelo se vio acrecentado cuando, por medio de algunos amigos, supo los comentarios que la compra de Firequeen produjo entre sus antiguos propietarios.

Firequeen fué desarollándose así en las mejores condiciones. Se acercaba la temporada veraniega para caballos de dos años, sobre ochocientos metros, y Helen se levantaba todos los días al amanecer para preocuparse personalmente del cuidado de su race-horse. En el fondo le interesaba tanto que el nombre de Firequeen figurara el primero, como vengarse de los comentarios provocados por su adquisición.

La temporada llegó por fin y Firequeen fue inscrita para el primer clásico. En la lista de los inscritos estaba también Dun-Dun, el hermano de padre.

Helen estaba nerviosa. Toby Whiteman, dueño de Dun-Dun, por el contrario, se manifestaba tranquilo, y cuando se encontró con la muchacha, en el momento del pesaje de los jinetes, la miró con ojos que quisieron ser distraídos, pero en cuya mirada había cierta intención que ella comprendió inmediatamente, y que la hizo, a pesar suyo, ponerse aún más nerviosa. Así corriendo se fué a ver al preparador, a quien consultó sobre las posibilidades. Y el preparador, optimista, como todos los preparadores, dijo:

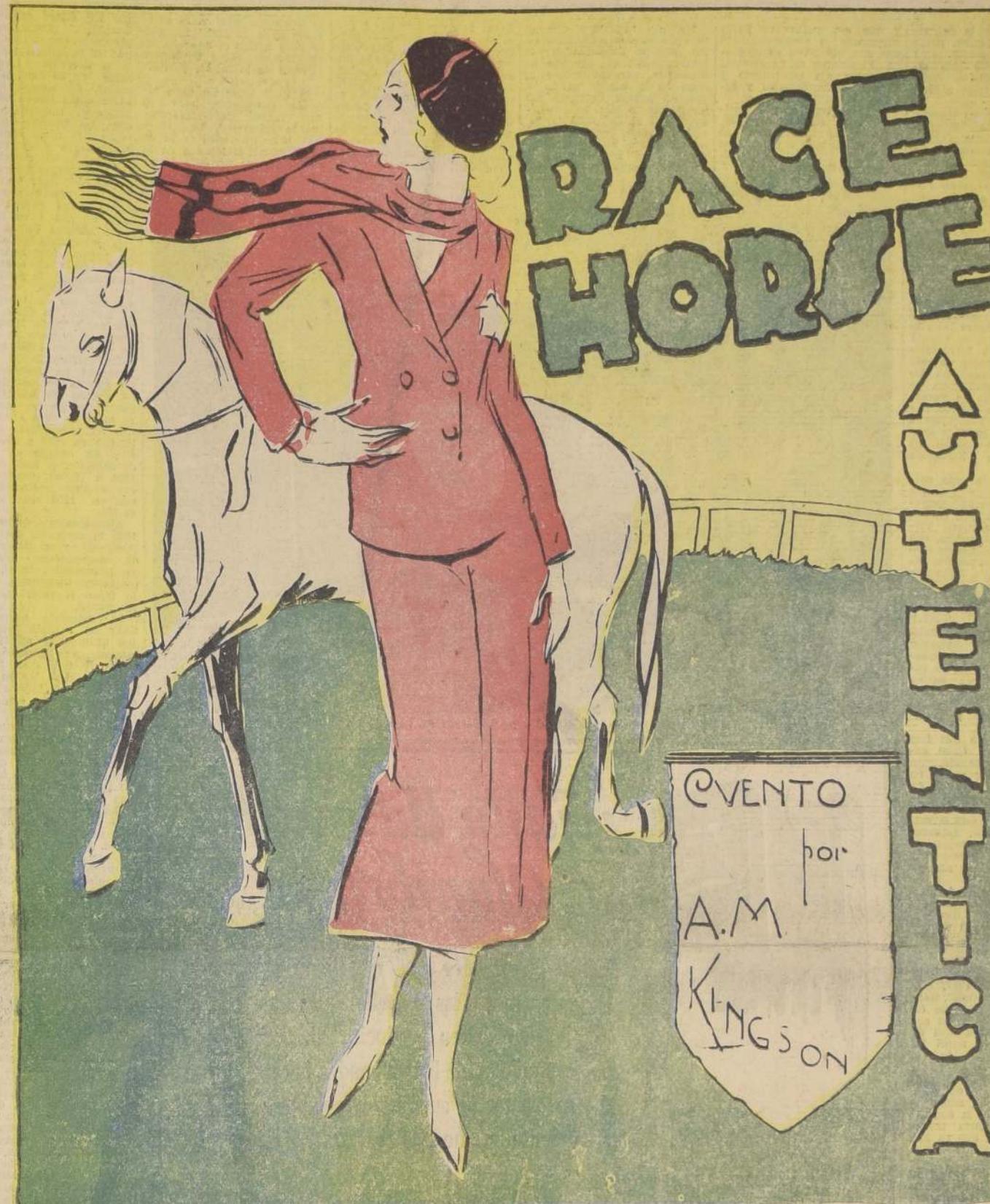
—La verdad es que el único enemigo peligroso es el potrillo Dun-Dun, de Toby Whiteman; pero tengo confianza en la potrancita. Además, tenemos el mejor jinete.

Esto dió un poco de ánimo a Helen, que fué a instalarse en las troneras, dispuesta a presenciar la prueba con la mayor tranquilidad. Tal vez hubiera sido posible, de no encontrarse cerca de ella el dueño de el único enemigo peligroso, que, de vez en cuando, seguía lanzando miradas que querían ser distraídas.

Los caballos salieron a la pista. Las pizarras marcaron las apuestas, y mostraron como favorito a Dun-Dun. Toby Whiteman, sonrió y encendió un cigarrillo. Helen estrujaba un pañuelo entre sus dedos y hacia todos los esfuerzos de que era capaz para mantenerse inmóvil. Eso de que las apuestas estuvieran en favor de Dun-Dun, le oído y le hizo correr un escalofrío de pánico.

Los caballos fueron a sus puestos de partida. Firequeen estaba tan nerviosa como su dueña; sin embargo, el jinete logró colocarla en las huincillas, que se levantaron de improviso. La carrera no tuvo momentos de gran emoción para los espectadores; pero si de muy intensa para Helen y para Toby Whiteman.

Dun-Dun partió en punta, y corrió así, seguido de los demás, hasta la primera curva, donde se abrió dejando la pasada a Firequeen, que le quedó casi dos cuerpos. Pero Dun-Dun volvió a ganar terreno rápidamente. El jockey de Firequeen pegó su montura a los palos y cuando vió que el enemigo peligroso se acercaba, no pudo otro remedio que apurar el tren, haciendo uso de todos sus conocimientos y llegando al final a empujar la fusta. El jockey de Dun-Dun, por su parte, trató de buscar un hueco por donde colarse, pero tardó demasiado, y cuando logró hacerlo ya era tarde. Sin embargo, apurando el tren, alcanzó a su rival y comenzó a ganar terreno. Sólo en este momento nació verdadera emoción; pero la distancia era tan pequeña que Helen alcanzó a hacerle tres pequeñas roturas al pañuelo que retorcía entre sus dedos...



Cuando los caballos llegaron a la meta, Toby Whiteman no miró ya con ironía a Helen Bring; más bien fue una mirada furiosa hacia aquella muchacha, que lanzaba su sombrero al aire y que luego salió corriendo a acariciar la hermosa cabeza de Firequeen.

—Sin embargo, al día siguiente, los redactores hispanos de los principales diarios y también el público entendido, comentaron desfavorablemente el triunfo de la potrancita. Según todas las opiniones, el vencedor habría sido Dun-Dun, si lo hubiera montado un jockey con más experiencia y conocimiento. En resumen, que la derrota del favorito se debía solamente al jinete.

Esto descorraló, naturalmente, a Helen; pero, como buena mujer, quedó fija en ella la idea de demostrar en una próxima reunión que su potrancita podía ganar al potrillo de Whiteman en buena lid y con cualquier jinete. Y si hasta entonces había dedicado sus mejores cuidados a Firequeen, desde ese día estos aumentaron. Hasta su propio padre sonreía al ver a su hija, mañana y tarde, al lado de la potrancita. Le daba gusto sentir que ella tenía sus mismas preocupaciones, el amor a los fina-sangre, y que era una auténtica descendiente de los Bring, que, desde su abuelo, habían tenido fama de poseer los mejores race-horses.

Así lo iban los dos pruebas más en que encontrase: una de mil cien metros, en la temporada de otoño, y otra de mil cuatrocientos, para dos años.

Toby Whiteman, ni que decirlo mirece, tenía también la misma preocupación de Helen, solo que a él lo guiaba el afán de demostrar que tanto la culpa de la derrota la tuvo el jinete.

El segundo y el tercer encuentros fueron dignos de una película, porque lo mismo ocurría en las películas turísticas, la lucha entre el hombre y la mujer, y entre el potrillo y la potrancita, tuvo una especie de argumento.

La primera prueba de esta segunda temporada, en el otoño, fue ganada por Dun-Dun, por el mismo margen de distancia que Firequeen lo había derrotado antes.

Helen lloró.

Toby Whiteman redobló sus miradas irónicas.

El señor Harry Bring trató de consolar a su hija.

—Pero no fué necesario, porque Helen se consoló sola y, con más tenacidad que antes, siguió el cuidado de su potrancita.

—Y, al igual que en las películas, y que en los matches de box, la tercera prueba, la que se consideraba decisiva y en la que también tuvo mayoría de apuestas Dun-Dun, la carrera terminó en empate; en un empate tan perfecto que los partidarios de Firequeen la creyeron vencedora y renegaron del jurado, lo mismo que renegaron los partidarios de Dun-Dun, por haberles quitado la carrera.

En este momento, el destino de los caballos se bifurca. Han llegado a los tres años y ya no pueden competir juntos por algún tiempo. El enigma queda en pie y de este enigma están pendientes todos los aficionados. Tanto Firequeen como Dun-Dun se perfilaron como los dos mejores race-horses de la generación. Ambos prototipos continúan el cuidado de sus caballos con el mayor interés.

Ya no hay entre ellos miradas de ironía. Los deseos de venganza comienzan a desaparecer.

Un día ambos se encuentran en una fiesta de turfmen, y la casualidad hizo que los asistentes de Helen y de Toby quedaran uno al lado del otro. (Siempre en estos casos igual que en las novelas, interviene la casualidad). Dejaron de la comida bártima juntos ante la extrañeza de los concurrentes. Era como si a medida que los destinos de los caballos se bifurcaban los de sus propietarios tendieran a unirse.

Pero Toby Whiteman y Helen Bring eran turfmen de sangre, y la conversación fue, lógicamente, de caballos.

—Ya no viviré usted a mirarme con rencor—dijo ella.

—Yo no te mirado, nunca con rencor, dijo él.

—Pero si te estoy ironia...

—Está usted en un error, Helen.

—Pero tanto yo como tú, sabíamos que no estábamos en un error.

—Es curioso—siguió Toby Whiteman—, cuando yo vi a Firequeen, que entonces se llamaba Little Rose, no me imaginé nunca que llegaría a ser lo que es al contrario, estaba convencido de que le costaría salir de perdedores.

—También supo eso—dijo ella.

—Y cómo lo supo?

—De cualquier manera; todo se sabe. Más aun, ustedes se burlaron de mí.

—A mí no me valía la pena preocuparme.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

—Pero no fué necesario decir más.

—Eso es lo que yo pensaba.

# HOY TIENE LUGAR EN EL SAAR UN ACTO TRASCENDENTAL

EL BLEBISCITO DECIDIRA LA SUERTE DE ESTA IMPORTANTE REGION. — LOS ANTECEDENTES HISTORICOS Y RACIALES PRONOSTICAN QUE SERA FAVORABLE A ALEMANIA Y QUE, POR LO TANTO, VOLVERA A SER PARTE INTEGRANTE DE ESTA NACION

El mundo entero tiene hoy su vista en la región del Saar, pues se lleva a cabo en ella la auto determinación de sus habitantes, por la que ha de decidirse si retornará a su madre patria, Alemania, o si preferire adhierese a Francia, o permanecer bajo la actual administración de la Liga de las Naciones.

La situación geográfica del Saar nos lleva a la indiscutible conclusión de que, geográficamente, forma parte interrumpida del territorio de Alemania.

La Historia confirma plenamente nuestro aserto. Saar, desde más de mil años es tierra alemana. En el siglo V los germanos destruyeron el dominio romano en la margen izquierda del Rin y en la Galia, desde esa remota época, ininterrumpidamente, todo el territorio del Saar ha sido habitado por alemanes. Todo cuanto allí existe, todo cuanto el tiempo ha conservado y respetado, revela su carácter alemán.

En la Edad Media, allí, se habló el idioma alemán; idioma en que fueron redactados los documentos históricos y famosos llamados "Saarland". En alemán está escrita la Carta de Ciudad Libre de Saarbrücken.

Si el idioma alemán pasamos a la legislación, en toda la Edad Media, es el Derecho Alemán el que impera en el Saar; alemanes son las iglesias y castillos, los edificios y las obras de arte, puestas en evidencia por los restos y vestigios aún existentes.

En Saar ni siquiera fué una zona fronteriza, por cuanto los límites políticos, culturales y territoriales se hallaban a cincuenta kilómetros al oeste del valle del Saar. La frontera política de Alemania fue determinada cuando se dividió el Imperio de los Francos en Verdún (843), y en Merzen (870). En la última división del Saar, política y definitivamente fué adjudicado al Reino Alemán del Este, y desde entonces le perteneció ininterrumpidamente, excepto los pocos años que Francia dominó allí.

La evolución realizada en el Saar es alemana; es así que se constatan el surgimiento y apogeo del régimen imperial alemán de la Edad Media, la época en que relataron numerosos príncipes mundanos y eclesiásticos; es así también que se advierte la decadencia y disgregación en muchos territorios y principados que convirtieron al primer Imperio alemán en un cuerpo indefenso, y que provocaron su fin.

Y fué en el decré de la primera guerra mundial que comienza la expansión de Francia y la hegemonía de esta nación en Europa, ejercida hasta ese entonces por Alemania. A mediados del siglo XVI, el año 1552, el Saar pasó por su primer peligro, pues Francia, aprovechando las luchas interalemanas, consiguió que se le adjudicaran los obispados lorenenses Metz, Toul y Verdún. Partes de la región del Saar pertenecían a la Diócesis del obispo de Metz, que hacía varios siglos había dado en feudo a los Condes de Saarbrücken el castillo del mismo nombre, Luis XIV, un siglo después, llegó a ocupar todo el Saar, anexionando, con la ayuda de una poderosa falange, en el temerario procedimiento de reunión de Metz, al condado de Saarbrücken, con muchos otros señoríos de menor importancia, como antiguo feudo de Metz (1680). Pero en la paz de Ryswick, 17 años después, la mayor parte de los territorios de Saar, incluso Saarbrücken, volvieron a la madre patria. Solo la región de Saarlouis, que debió su nombre al Rey francés conquistador, permaneció bajo el dominio de Francia. Varias otras veces Francia conquistó Saarbrücken. En 1815, los habitantes de Saarbrücken resolvieron decidir su suerte, solicitaron de Francia el retorno a la patria y la anexión a Prusia, lo que obtuvieron con la ayuda de los ingleses. En un total de 1.000 años de pasado alemán, Saarbrücken, en conjunto, solo 31 años estuvo bajo el dominio de Francia, y Saarlouis solo 135.

La Historia, como se vé, demuestra el carácter alemán del Saar; esta región, bajo Prusia desarrolló una gran actividad, convirtiéndola en uno de los más importantes distritos industriales. En efecto, vemos allí la existencia de la industria minera del carbón de hulla, fundamental para sus demás grandes industrias, llamadas básicas, como la siderúrgica, la elaboración

del hierro, la del vidrio y de la cerámica, todas ellas han conquistado fama mundial, ocupando una situación sobresaliente entre las demás industrias alemanas.

El azar de la Gran Guerra, y el Tratado de Versalles han hecho de esta región, que, como hemos visto, siempre ha sido alemana, una creación artificial, administrada por la Liga de las Naciones y sujeta a plebiscito, el que debe decidir su suerte definitiva.

La llamada "región del Saar", formada bajo puntos de vista militares y económicos, y con regiones recorridas de las vecinas, unidas estrechamente entre sí, es un conglomerado de 5 distritos prusianos (3 integros y 2 parciales). Entre las ciudades adjudicadas se cuenta Homburg, centro feroviario y estratégico, Consta de 1912 kilómetros cuadrados. La población que al entrar en vigencia el Tratado de Versalles era de unos 670.000 habitantes, en 1933 alcanzó a 828.000; población muy densa, ya que corresponden 433 habitantes por kilómetro cuadrado.

El control de la zona económica del Saar, y a la vez centro de la "región" versaliana es Saarbrücken; cuenta con 132.000 habitantes. Viene después Neunkirchen, con 42.000 habitantes. Ambas ciudades son eminentemente industriales. Siguen a éstas una gran cantidad de poblaciones igualmente industriales, con 20.000 habitantes hasta 25.000 habitantes, como St. Ingbert, Homburg, Dudweiler, Sulzbach, Püttlingen, Volkingen y otras. Existen varias ciudades históricas que no se industrializaron en la misma medida que las otras, tales como Saarlouis, Merzig, St. Wendel, Ottweiler y Bileskastel.

Tal es la región que hoy decide su suerte. Cabe anticipar que la autodeterminación será la que expresaron en una ocasión parecida, en 1866, los representantes de la población del Saar: "Nosotros somos alemanes hasta la médula de los huesos. Amamos con toda nuestro corazón a nuestra patria. Franceses! queremos permanecer alemanes".

No se puede pensar de otra manera de una población que, por su idioma, su cultura y su historia, y por su propia voluntad, pertenece a la nación alemana.

Huelga renovar aquí todo lo ocurrido desde 1917, durante la guerra mundial, hasta la firma del Tratado de Versalles, referente a las aspiraciones o pretensiones de Francia sobre el Saar. La conclusión de todo fué el compromiso que adjudicaba a Francia el derecho de propiedad de las minas del Saar, portugándose para más tarde la cuestión de la soberanía definitiva, pues transcurridos 15 años, que ya han pasado, la población del Saar decidirá la soberanía que quiere reconocer. Mientras tanto la Liga de las Naciones ha administrado, como custodio, la región del Saar.

La hora ha llegado. Es una hora solemne.

No es el caso recordar el Estatuto del Saar, que consta de tres capítulos principales: Cession y explotación de las minas; Gobierno de la región de la cuenca del Saar y Plebiscito. Ni tampoco debemos historiar los quince años transcurridos. Daremos sólo algo de lo que hoy se lleva a cabo.

El Plebiscito, después de los 15 años estatutarios, mediante el cual la población del Saar decide su destino futuro, tiene lugar por comunas o distritos y comprenden estas tres alternativas: mantenimiento de la situación creada por el Estatuto del Saar; Unión a Francia; Unión a Alemania.

Participa en este acto toda persona que haya estado domiciliada el día de la firma del Tratado de Versalles, 28 de junio de 1919, en la región del Saar, o que el día de hoy cumple 20 años.

El mundo ha visto, admirado, que de todos los confines han partido los hijos del Saar, a cumplir con el llamado de la nacionalidad. Ellos han ido a aumentar, legítimamente, el número de la población; y, todos, proclamarán que es su voluntad seguir siendo alemanes.

y que esa región es parte integrante de Alemania. Porque esa población es alemana. El alemán es su idioma; alemanas sus costumbres y usos, su vida cultural y espiritual.

Mañana sabremos que el Saar: lucha por la paz y por el fin de una situación perturbadora de ella; sólo últimamente ha menguado la unidad en el deseo de que el Saar vuelva al Reich.

con la aparición de pretextos

como el de la cuestión de los emigrados, el de la situación interna o del régimen actual de Alemania y el originado, en motivos constitucionales, tanto todos absolu-

tamente ajenos a lo es-

giro XV. Posee estratos car-

boníferos productivos que presentan vetas hornacinas que se extienden de sudo-

este a noreste y tienen un largo de 50 kms. por 15 de ancho. Se calcula que los yacimientos tienen 10.000 mi-

llones de toneladas. En la

zona del Wartitz existen ve-

tas mas ricas. Abundan la

huella grasa y de reverbero,

desde el carbón seco.

La imputación técnica del

carbón del Saar consiste en

que se presta espléndi-

amente como carbón indus-

trial, de gas y de calderas.

La historia de la indus-

tria carbífera prusiana en

la

región del Saar (1815-1919) revela un enorme lu-

go económico. La indus-

tria exportación creció de

desde el carbón seco.

Una tercera gran re-

gión de la cerámica. En

la exportación minera de

carbón.

La industria cerámica

presentada en primavera

por una empresa de

universal, la casa de

Boch, que tiene fábricas

en Mettlach, Merzig, Wad-

gassen, Wittenberg, etc.

Después

de la guerra, la industria

cerámica se ha mantenido

en su nivel de 1913 (13.2 mi-

llones de toneladas), pues ha

aumentado simultáneamente el número de mineros

de menos de 1.000.000

de escoria y de cenizas.

Deberemos mencionar

bien que jueza un pa-

ño escasa importan-

cia de artesanos que

mantiene 14.000 empre-

sas.

El silencio

de la industria

cerámica

es

importancia y extensión

que se ha mantenido

al nivel de 1913 (13.2 mi-

llones de toneladas), pues ha

bajado en 1933 a 10.5 mi-

llones. En cuanto al número

de mineros, si bien subió en

1924 a 75.000, desde enton-

ces declinó hasta el punto que en 1933 era sólo de

45.000.

Abandonado después de

1920 el mercado del sur de Alemania, y no habiendo sido reemplazado por otro de igualdad, la explotación disminuyó y por tanto el valor mismo de las minas.

La industria minera del

Saar ha perdido mucho en

los últimos 15 años; técnicamente ha quedado rezagada; además han influido en la pérdida, las bajas producciones de sus mercados.

La preponderancia

industrial del carbón es el fundamento de las demás

grandes industrias básicas de la región del Saar, que han conquistado fama mundial.

La industria siderúrgica, es una de ellas. Su producción alcanza más o menos a un 20% de la producción total alemana en hierro y acero bruto. Esta industria está representada por las empresas Burbach, Dillingen, Halberg, Neunkirchen y Volkingen, como también por algunas fábricas de laminar acero. Fuera de la de Halberg la producción de las fábricas es mixta, es decir, que produce hierro y acero en bruto y artículos laminados. Entre las fábricas especializadas figura la empresa metálica de Halberg, que fabrica tubos de hierro fundido; la empresa Roehling en Volkingen, que refina acero, la empresa de tubos Mannesmann en Bous, que fabrica tubos de acero; la fábrica de hierro de Homburg, unida con la empresa metálica de Neunkirchen, que fabrica tubos de acero y pernos para superestructuras ferroviarias y la fábrica de hierro de St. Ingbert, que se dedica a la elaboración de flejes y alambre laminado y al afilamiento de alambres. Esta industria tiene en el Saar, en total, 30 altos hornos, de los cuales se hallan en servicio, en 1933, sólo 19. Su producción se desprende del siguiente cuadro:

Así tra-

se

gran importancia de la

industria del Saar. Importante acreciente económica con las vastas organizaciones y el mayor tráfico que se realiza mayor parte por ferrocarril, el que transporta la producción de sus industrias.

La industria minera del

carbón es

de gran importancia.

Memoria

de la

industria

cerámica, es de

importancia

de la

cerámica

de la industria

cerámica

de la

cerámica

de la industria

cerámica

de la

cerámica

de la industria

cerámica

de la

cerámica

# CRONICA LITERARIA

Por ALONE

Charca en la Selva. Hay entre los "vavas" novelas, por libros de Iris una Fernando Santián especie de cánticos van (Ercilla) co en prosa, un baile de bodas con la Naturaleza, en la que vemos surgir la región de los bosques y de los lagos, esa "Tierra Virgen" austral, todavía sin romance, que es fantasía de la escritora florece de reminiscencias legendarias.

Todos los que van al sur en excursión varanega o turística oyen resaltar en su interior los ecos de ese libro. La poesía del aire limpio y de las aguas transparentes hablan hasta a las imágenes más positivas, y el nombre de las calles de Santiago y el agricultor de la zona central, calida y polvoriento, descubren el misterio de las selvas y comparten el recogimiento meditativo de los árboles, en esa atmósfera lavada, toda pureza resplandeciente.

En una gran seductora la naturaleza austral.

Después de batirse valientemente la vida y con las letras, al acercarse la madurez, Fernando Santiván experimentó el cansancio de las tierras quemadas y de los hombres hostiles y quiso buscar refugio junto a uno de esos espejos tan serenos a la vez tan cándidos que prometen el reposo en su profundidad exótica. En torno, el cuerpo de las montañas, la selva rumorosa, la nobleza permanente de los gigantes vegetales, y esa "tierra virgen" que "sólo espera el bravo diligente" para entregar ciertos secretos. Fernando Santiván, explorador y poeta, hombre de acción y de ensamblaje sentimental, creyó sentir llamado del destino, y transportó a Liguria tienda de bohemio al corredor del bosque, en la orilla del lago, Callao, durante mucho tiempo, el nómada.

El silencio de los escritores, cuando pasada la juventud, conduce generalmente en Chile a la muerte definitiva. Reflexionan. Ven el esfuerzo útil, el vacío exterior, la ausencia de estímulo y la sonrisa social irónica o indiferente, capaz de helar el entusiasmo. ¿Por qué, para qué escribir y publicar? ¿Con qué fin echar al mundo criaturas que no hallaran aire respirable? El pequeño grupo de amigos y admiradores que su obra ha conquistado a Fernando Santiván, reyeron resueltamente cerrado el clítoro de su producción artística. Estaría integrado a otra clase de cultivos.

Así transcurrieron seis o siete años. Un buen día se anuncian sus Memorias. Trajo el libro una ráfaga viviente de recuerdos cordiales, plásticamente evocados en páginas llenas del color y de sabor; pero no parecía que fuese augurio escribir sus memorias ante la cincuentena. Las Memorias nacieron dejarse con el testamento para posteridad. En seguida dió a luz una especie de tratado pedagógico sobre la enseñanza primaria en aquella soñada distancia: revelaba observación, espíritu práctico, tendencia a la reforma social y administrativa.

Se echaba de menos al autor de "Austria" y "Palpitaciones de Vida", al resco pintor "La Hechizada", el admirable idilio campesino, pequeña obra maestra. Algunos recordaban sinlegre los despuenes socializantes de "El Crisol" y "Robles, Blume", en que se saltaba tanto la intención de "hacer obra seria"; y se temía verlo presentarse de candidato a diputado. La bravada nacional, el equilibrio y el juicio sentido lo amenazaban.

Ahora sabemos que Fernando Santiván, colono del sur y vecino del lago Llanquihue, padeció mucho en las relaciones que nos inclinamos a juzgar arádicas; que como aserrador y negociante no cosechó sino experiencias y dejó por allá un dedo de la mano derecha y algunos jirones de la memoria que paipata al lado izquierdo; que en sumo y al fin de cuentas, peligro era menos grave de lo que imaginábamos, puesto que el escritor el artista se han salvado y de manera tan airosa que, si hacia allá paró un novelador no muy seguro todavía, el que nos vuélve, dueño de todos los secretos del oficio, parece que hubiera estado forjándose en la memoria de las Universidades.

Santiván ha crecido.

"Charca en la Selva" es una de las novelas felices que se leen con ruedo, deleitan desde la entrada y los llevan por caminos fáciles, comunicando una alegre impresión de vivienda y, con todos los encantos de la más agradable superficie, presentan interés de lo que mueve a pensar y reflexionar largamente.

Intriga muy simple: un hombre de ciudad cogido, envenado, devorado y triturado por un pueblo chico, un Ma-

rio Casals, bueno y noble, a quien su mujer y todos traicionan; que sufre un robo alejoso, enferma y muere obscuramente, sin éxito, sin gloria, en la selva. Areadedor, la maraña de los intereses lugareños, la selva de las pequeñas pasiones, la charca, la verdadera charca de los oídos, las codicias, las enemistades y los celos escondidos. Un enjambre de tipos agudamente dibujados, todos en diálogo y acción rápida, vivientes y parlantes, habitan ese infierno de menor cuantía y reproducen, miniatura atroz, la pesadilla del mundo grande. Hay de todo en esa fauna, desde el reptil que muere en la sombra y oculta el diente envenenado, hasta el oso torpe que echa la pata pesada sobre la víctima, riendo cínicamente.

Selva salvaje. La tragedia desenrolla sus anillos en espiral entre los bosques, a la vista del lago cándido que ningun vapor empaña. Solamente la lluvia al caer habla de abatimiento con insistencia.

Lo curioso, lo sorprendente, lo que eleva esta obra a categoría literaria y estética, es su alta objetividad, la imparcialidad superior que plantea sobre los hombres, los hechos y las cosas, sin que el autor intervenga, sin que pueda distorsionarse sino a la manera de un creador indiferente, con a veces una ligera sonrisa comprensiva.

Los hechos ocurren como en la vida; no hay intención visible de premiar a los brios, ni de castigar a los malos; no se trata de sacar conclusiones en favor o en contra de principios determinados, y la lección surge sola del cuadro.

Por eso mismo convence.

¿Qué puede argumentarse contra un espectáculo?

Santiván describe lo que ha visto, refiere lo que ha escuchado. Es evidente. No pudo ocurrírselo ni ese alcalde, ni ese "fuez", con minúscula, ni dona Luz, ni tampoco Adelaida, o la pareja de los alemanes bebedores, tanto él como ella, y tan simpáticos. Todo eso respeta verdad verdadera. Y está tocado levemente, con unas cuantas pinzadas certeras, no como quien inventa y acumula detalles para infundirle cuerpo a sus figuras, sino como el que conoce el poder evocador de las cosas y de los seres existentes. Dos o tres indicaciones bastan para sugerir la presencia del gran personaje que preside aquella máquina y mueve sus resortes: el tedio, el impensable tedio de las poblaciones lejanas, con el alma puesta lejos, y que se agitan en una especie de vacío espiritual, sin ensueños. Para colmar el vacío y ahuyentar el tedio, los hombres beben y disparan balazos en la noche, las mujeres tejen menudas intrigas con la lengua, y todos traban una lucha sorda o chillona, se roban, se hieren y confabulan.

La tierra Virgen, el espejo de los lagos de plata celeste, la espesura misteriosa, lavada y murmurante, y el mundo intacto, "recién salido de las manos del Creador", que sólo aguarda el soplo humano para levantarse!

Todo eso queda sepultado en la charca que infesta la selva.

Simple anuncio y primicia de un ciclo de novelas que abarcarán distintos aspectos de la vida en la zona austral. "Charca en la Selva" nos muestra en Fernando Santiván al novelista que ha llegado a la madurez en la plenitud de su temperamento, con todo el brío juvenil, con sus dones de estilo vibrantes, comunicativos, y que ha logrado salvar los escollos en que, por un momento, pareció detenerse.

Ahora sabemos que Fernando Santiván, colono del sur y vecino del lago Llanquihue, padeció mucho en las relaciones que nos inclinamos a juzgar arádicas; que como aserrador y negociante no cosechó sino experiencias y dejó por allá un dedo de la mano derecha y algunos jirones de la memoria que paipata al lado izquierdo; que en sumo y al fin de cuentas, peligro era menos grave de lo que imaginábamos, puesto que el escritor el artista se han salvado y de manera tan airosa que, si hacia allá paró un novelador no muy seguro todavía, el que nos vuélve, dueño de todos los secretos del oficio, parece que hubiera estado forjándose en la memoria de las Universidades.

Santiván ha crecido.

"Charca en la Selva" es una de las novelas felices que se leen con ruedo, deleitan desde la entrada y los llevan por caminos fáciles, comunicando una alegre impresión de vivienda y, con todos los encantos de la más agradable superficie, presentan interés de lo que mueve a pensar y reflexionar largamente.

Intriga muy simple: un hombre de

ciudad cogido, envenado, devorado y triturado por un pueblo chico, un Ma-

rio Casals, bueno y noble, a quien su mujer y todos traicionan; que sufre un robo alejoso, enferma y muere obscuramente, sin éxito, sin gloria, en la selva. Areadedor, la maraña de los intereses lugareños, la selva de las pequeñas pasiones, la charca, la verdadera charca de los oídos, las codicias, las enemistades y los celos escondidos. Un enjambre de tipos agudamente dibujados, todos en diálogo y acción rápida, vivientes y parlantes, habitan ese infierno de menor cuantía y reproducen, miniatura atroz, la pesadilla del mundo grande. Hay de todo en esa fauna, desde el reptil que muere en la sombra y oculta el diente envenenado, hasta el oso torpe que echa la pata pesada sobre la víctima, riendo cínicamente.

Selva salvaje. La tragedia desenrolla sus anillos en espiral entre los bosques, a la vista del lago cándido que ningun vapor empaña. Solamente la lluvia al caer habla de abatimiento con insistencia.

Lo curioso, lo sorprendente, lo que eleva esta obra a categoría literaria y estética, es su alta objetividad, la imparcialidad superior que plantea sobre los hombres, los hechos y las cosas, sin que el autor intervenga, sin que pueda distorsionarse sino a la manera de un creador indiferente, con a veces una ligera sonrisa comprensiva.

Los hechos ocurren como en la vida; no hay intención visible de premiar a los brios, ni de castigar a los malos; no se trata de sacar conclusiones en favor o en contra de principios determinados, y la lección surge sola del cuadro.

Por eso mismo convence.

¿Qué puede argumentarse contra un espectáculo?

Santiván describe lo que ha visto, refiere lo que ha escuchado. Es evidente. No pudo ocurrírselo ni ese alcalde, ni ese "fuez", con minúscula, ni dona Luz, ni tampoco Adelaida, o la pareja de los alemanes bebedores, tanto él como ella, y tan simpáticos. Todo eso respeta verdad verdadera. Y está tocado levemente, con unas cuantas pinzadas certeras, no como quien inventa y acumula detalles para infundirle cuerpo a sus figuras, sino como el que conoce el poder evocador de las cosas y de los seres existentes. Dos o tres indicaciones bastan para sugerir la presencia del gran personaje que preside aquella máquina y mueve sus resortes: el tedio, el impensable tedio de las poblaciones lejanas, con el alma puesta lejos, y que se agitan en una especie de vacío espiritual, sin ensueños. Para colmar el vacío y ahuyantar el tedio, los hombres beben y disparan balazos en la noche, las mujeres tejen menudas intrigas con la lengua, y todos traban una lucha sorda o chillona, se roban, se hieren y confabulan.

La tierra Virgen, el espejo de los lagos de plata celeste, la espesura misteriosa, lavada y murmurante, y el mundo intacto, "recién salido de las manos del Creador", que sólo aguarda el soplo humano para levantarse!

Todo eso queda sepultado en la charca que infesta la selva.

Simple anuncio y primicia de un ciclo de novelas que abarcarán distintos aspectos de la vida en la zona austral. "Charca en la Selva" nos muestra en Fernando Santiván al novelista que ha llegado a la madurez en la plenitud de su temperamento, con todo el brío juvenil, con sus dones de estilo vibrantes, comunicativos, y que ha logrado salvar los escollos en que, por un momento, pareció detenerse.

Ahora sabemos que Fernando Santiván, colono del sur y vecino del lago Llanquihue, padeció mucho en las relaciones que nos inclinamos a juzgar arádicas; que como aserrador y negociante no cosechó sino experiencias y dejó por allá un dedo de la mano derecha y algunos jirones de la memoria que paipata al lado izquierdo; que en sumo y al fin de cuentas, peligro era menos grave de lo que imaginábamos, puesto que el escritor el artista se han salvado y de manera tan airosa que, si hacia allá paró un novelador no muy seguro todavía, el que nos vuélve, dueño de todos los secretos del oficio, parece que hubiera estado forjándose en la memoria de las Universidades.

Santiván ha crecido.

"Charca en la Selva" es una de las novelas felices que se leen con ruedo, deleitan desde la entrada y los llevan por caminos fáciles, comunicando una alegre impresión de vivienda y, con todos los encantos de la más agradable superficie, presentan interés de lo que mueve a pensar y reflexionar largamente.

Intriga muy simple: un hombre de

ciudad cogido, envenado, devorado y triturado por un pueblo chico, un Ma-

rio Casals, bueno y noble, a quien su mujer y todos traicionan; que sufre un robo alejoso, enferma y muere obscuramente, sin éxito, sin gloria, en la selva. Areadedor, la maraña de los intereses lugareños, la selva de las pequeñas pasiones, la charca, la verdadera charca de los oídos, las codicias, las enemistades y los celos escondidos. Un enjambre de tipos agudamente dibujados, todos en diálogo y acción rápida, vivientes y parlantes, habitan ese infierno de menor cuantía y reproducen, miniatura atroz, la pesadilla del mundo grande. Hay de todo en esa fauna, desde el reptil que muere en la sombra y oculta el diente envenenado, hasta el oso torpe que echa la pata pesada sobre la víctima, riendo cínicamente.

Una novela que no es novela, un don Juan que no es don Juan, un libro de Joaquín Edwards que pertenece a Eca de Queiroz...

Cualquiera podría imaginar que planeamos estas premisas para concluir en una condensación.

Pues nada de eso. Al contrario. Queremos llegar a una afirmación que frecuentemente nos sale al paso, así cuando hablamos de novelas como de críticas, o de toda obra análoga dentro del reino literario. Y es que el tema y hasta las condiciones de su realización no importan para el interés y la originalidad del resultado. Lo único que importa es el talento del artista, llámese como se llame y haga lo que haga; lo único decisivo es su temperamento de escritor, su impulso vital, la vibración propia de su estilo y el sello de su carácter.

Parece que Joaquín Edwards se habría propuesto darnos argumentos para esa doble tesis, si puede llamarse tesis una verdad elemental. Con trozos conocidos, cuya procedencia indica Joaquín Edwards ha hecho un libro genuinamente original y enteramente suyo, de interior vívido, que se lee con regocijo.

Y "El Monstruo" merece un sitio de preferencia.

Entre la religiosidad deprime el espíritu del hombre y resta franqueza y espontaneidad al corazón", dice Felici (pág. 11).

Y así parecería; pero a don Crescencio Errázuriz? ¿Y el propio don Vicente Pérez? Afirmaciones tan rotundas corren peligro de dar

constituciones al estudio del mejor libro chileno, como reconocen, con Unamuno, todos los hombres de gusto, a los "Recuerdos del Pasado". Se ve conocimiento íntimo de la cuestión, espíritu de seriedad para abordarla, sin ánimo de darle colorido, sino luz, no para glosar comentarios o hacer cuadros de efecto, sino para allegar datos y sugerir reflexiones.

Recojamos algunas.

"No puede negarse que la enseñanza religiosa deprime el espíritu del hombre y resta franqueza y espontaneidad al corazón", dice Felici (pág. 11).

Y así parecería; pero a don Crescencio Errázuriz? ¿Y el propio don Vicente Pérez? Afirmaciones tan rotundas corren peligro de dar

se vueltas.

Otro tanto, en menor grado, ocurre con las influencias raciales. El señor Felici Cruz ha sufrido, evidentemente, la sugerencia de don Francisco A. Encina. Por ahí, (pág. 18 y 20), le toma hasta el lenguaje. Y también el exceso de confianza en la acción de la sangre. La verdad es que, mientras los estudios etnológicos no precisen sus postulados, la clave de la raza servía para abrir todas las puertas, aun las que siguen despidiendo.

Muy acertada nos parece, en cambio, su síntesis de un pasaje de Portales al caracterizar a los grandes administradores chilenos del pasado

siglo: "...hay (en él) tres cualidades

"que lo mueven con desinterés y

"lo hacen mirar como propia cual

"querida de las gestiones que les son

"encomendadas. En primer lugar,

"el deseo de servir lealmente al

"Gobierno. El que sirve al Gobierno

"no sirve al pueblo que representa,

"porque esa es la manera de ser

"patriota... En segundo lugar, la

"honradez personal que se

"confunde con la administrativa.

"Debe haber decencia personal y

"funcionaria, moralidad privada...

"Y en tercer lugar, debe haber

"concepto del espíritu público, ra

"bia por el servicio público, dese

"de obrar por el bien público. Esto

"implica desaparecimiento personal

"del individuo, el sacrificio... y

"hay orgullo en servir al Estado

"chileno y ser hijo de ese Estado

"pobre, honrado y patriota".

Excelentes palabras que serían aun

más excelentes si el señor Felici Cruz

"advirtiera que todas esas cualidades,

"cuya luz realiza a los mandatarios

"del Chile antiguo, emanen, como de

</

# VIAJE a las TUMBAS de SOLDADOS ALEMANES en SAARBRUCKEN, VERDUN y SIERCK

Saarbrucken en diciembre. Aún hace noche en Saarbrücken. Allí en lontananza resplandecen los fuegos de los Altos Hornos de Volingen. Obres van con paso apresurado hacia la estación.

Mineros alemanes descienden a los pozos en minas americanas por Francia.

Un par de personas entran en el tren expreso Saarbrücken-París, que está por salir. Una de esas personas saca del bolso, apenas instalado en su cupe, el "Saarpost", el periódico de los partidarios del Status quo. Las otras tres personas, que habían tomado asiento en el mismo compartimiento, se levantan en silencio, toman sus maletas y salen a buscar sitio en otra parte.

No se han cambiado palabras. Y, sin embargo, durante un minuto habló en este compartimiento del expres que aquella tensión, que hoy existe sobre todo el Territorio del Sarre, que se describe en todos los rostros, pero que en las conversaciones sólo se demuestra discretamente.

Ningún insulto, ninguna palabra ofensiva, ninguna mano levantada contra aquéllos que han olvidado a su patria. Sólo el silencio de mortal desprecio.

Al otro lado del río Sarre, los primeros fulgores del sol naciente se derraman sobre las nubes que cubren las alturas de Spichern; sólo con gran esfuerzo se puede distinguir allí, en la lejanía, la gigantesca cruz que se ha erigido a los soldados que en 1870 perdieron en estas alturas su vida en aras de una Alemania.

De entre la penumbra de niebla se desliza una barrera azul, blanco, rojo, la tricolor, festiva en Francia! ¡Ní al paso! control de aduanas ni de pasaportes; estamos en Forbach, donde todos hablan alemán, como los habitantes de Saarbrücken, la frontera de habla francesa no impide sino poco a veces de Metz.

## GRAN ANIMACION MILITAR

Cinco cuartos de hora, más tarde se levantan ante nosotros los antiquísimos torres y basílicas de Metz. Ya al pasar se ven militares. Cortejado por cuadrigas. Multitudes de reclutas pasan por las calles, también hay tropas de negros. Pasamos al lado de enormes depósitos, un tren de camiones nos cruza llevando veinte o más automóviles enormes que acaban de ser traídos de la fábrica. En el espacio se oye el trueno de los cañones.

Al otro lado de la Mosela es de nuevo zona militar, tres cuartos contiguos en el patio se

ejercitan los nuevos soldados. Los oficiales elegantes y caballeros, los soldados de buena planta, algunos algo mal disuestos; se oyen mucho el tráfico destrutivo comunista.

En el Hotel pregunté al portero por las comunicaciones con auto a los campos de batalla. Viajes circulares ya no los hay, me dijo. La estación ha terminado.

Entonces también aquí en su casa, está muy tranquilo? le pregunté.

Pero no, señor, en nuestro Hotel viven únicamente oficiales y al momento tenemos mucha movimiento.

Y las personas que encuentro en mi habitación se cue en la calle ruído de regimientos que desfilan después el estridente retumbo de los clarines de la música militar francesa.

## EN EL "LORENO RAPIDO" A VERDUN.

Sólo una línea del "Lorenzo rápido", la gran compañía de automóviles de Metz, va a Verdun.

Sobre un planicie rodante, de un muro reconstruido cerca la estación final en Verdun del "Lorenzo rápido". En esta ciudad parece que se concentra todo lo que ocurre en las afueras.

Aún está en pie la "Porte Chausée", aquella puerta erigida en el siglo 14, flanqueada por dos torres gemelas. Hoy para buscar con mucha atención para poder descubrir también sobre ella los vestigios de las guerras. Pero, ¡qué extragos alrededor!

Esta fortaleza se considera como inexpugnable, siempre de piedra, han concentrado en Verdun los batallones de los siglos. Montones de escobijos son los fortines en la periferia de la ciudad, hendidos los poderosos muros y las baldosas de piedra se han deslizado en los anchos fosos.

Más perceptibles son los estrechos en los callejones detrás de la fortaleza. Allí, en la oscuridad aún en pie edificios y fábricas incendiadas, viviendas en cuyas ruinas se han establecido abajo pequeños cafés misteriosos.

Al lado una casa desplomada entones de nuevo un muro que permanece en pie. Ahora penetramos la zona en la que gobernó la muerte durante años. Filas de calles, recientemente construidas y que nos hacen pensar en un balneario. Verdún tiene floreciente industria de artículos para forasteros, a diestra y siniestra tropezamos con cafés, restaurantes, tiendas, comedias de "souvenirs".

En la plaza central de la ciudad se eleva el grandioso monumento para recordar que aquí la guerra tomó otro giro. A derecha héroes de Douaumont. Inmemorable la hilera de cruces. Porrativos. Contigua al hall es-

los residuos de un muro antiguo de la ciudad, derribado a cañones, sobre el que se han colocado grandes baldosas de piedra, la que rodean a ambos lados la interminable escalera que conduce al monumento.

## TEATRO DE GUERRA DESPUES DE 16 AÑOS

En vez del gran autobús empieza ahora la compañía de viajes circulares. "Le circuit des forts" sólo un automóvil ordinario: sólo somos tres pasajeros, un oficial francés con su señora y un servidor.

Recorremos el célebre itinerario — que dicen fue construido por la compañía Cook misma — Calles bien conservadas, recuerdos bien "conservados". Casas cincuenta kilómetros. Deudas casas "danger de mort", entre cortadas por malezas y señales con la inscripción "danger de mort", peligro de muerte.

Cuesta arriba, cuesta abajo, aquí y allá el cráter de una granada, de una bomba, trincheras demolidas, en algunas partes se descubren aún las vigas que se vivieron, la arena y piedras, la yerba, la maleza encubre todo a los ojos del pasante. Y sin embargo, aquí debajo de yerba, de la maleza ya casi miles y miles que dejaron su vida por su patria.

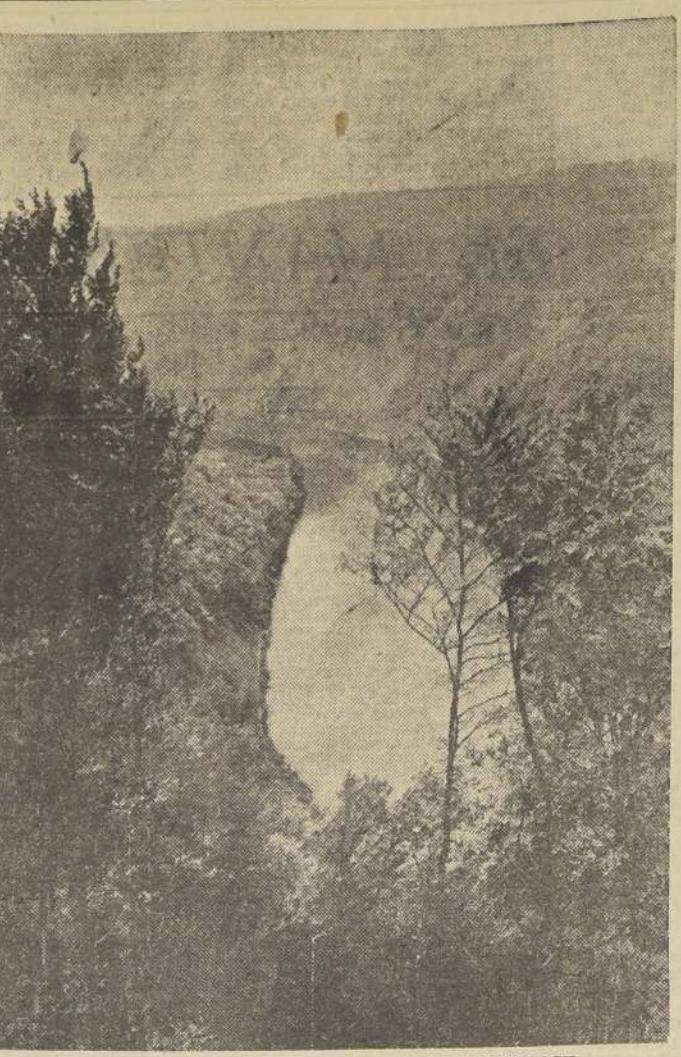
Visitamos el fuerte de Vaux. Un soldado francés nos condujo por los anchos caminos subterráneos, nos llevó a un lugar por donde penetraron los alemanes, nos explicó las posiciones que las tropas alemanas habían fortificado después. Partes de las galerías subterráneas continúan bloqueadas y no son accesibles, las paredes muestran señales de los proyectiles, piedras pasamos por la boca de la pieza que protege el fuerte, también allí y en todas partes abundantes cráteres de granadas. De la superficie salen los formidables cables de alambre, que formaban la defensa superior del fuerte y fueron desechados por los proyectiles.

Estoy recordando con la memoria, hace cincuenta años, que permanece en pie. Ahora penetramos la zona en la que gobernó la muerte durante años.

Partes se han erigido tumbas a los héroes, que aquí sucumplieron. Los tumulos de los franceses tienen cruces blancas, los alemanes pardas...

## ANTE LA TUMBA DEL HÉROE ALEMÁN:

Se nos conduce a la supultria común, la más grande, en forma de portal, al "cimetière national", el panteón de los héroes de Douaumont. Inmemorable la hilera de cruces. Porrativos. Contigua al hall es-



EL HERMOSO VALLE DEL SARRE, CERCA DE METTLACH

un portal ancho se penetra en un hall profundo sobre el lodo del colina. Esto construido de miles y miles de baldosas de piedra. Una baldosa lleva inscrito el nombre de un muerto. En tanto partes se han erigido monumentos conmemorativos. Dentro, estamos fuera, detrás del monumento. El oficial se inclina y mira por una de las ventanillas que, apenas un metro sobre el suelo, están encaladas en el monumento. Por estas ventanillas se descubren

huesos.

Se ve la supultria común sobre la que está erigido un panteón. Brazos, costillas, piernas, tobillos están allí esparcidos en cantidades enormes. Son los huesos de miles de muertos...

Después visitamos el fuerte de Douaumont, que fué conquistado por los alemanes; de nuevo vivimos las espaciosas ga-

jes alrededor del mundo.

En conjunto hasta ahora se han hecho más de 100 mil jefes de todo el mundo.

Fue en 1909 cuando el vapor "Cleveland" zarpió de Nueva York para visitar la India. Luego pasó al lado de los hangares enormes, nuevamente construidos — cuando se desbarataba vi en Metz los grandes hangares, los vi cerca de Diedenhofen, que los franceses han bautizado en Verdunville. Y siempre más soldados, cañones y tanques.

Después me encontré en las

campos de batalla.

Los alemanes tuvimos a menudo que detenernos, pues el terreno de guerra de antes es un campo de maniobras. Ya cuando viajaba hacia Verdun pasé al lado de los hangares enormes, nuevamente construidos — cuando se desbarataba vi en Metz los grandes hangares, los vi cerca de Diedenhofen, que los franceses han bautizado en Verdunville. Y siempre más soldados, cañones y tanques.

Y por eso guerra?

El Sarre solo tiene el derecho!

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—



## EL PROBLEMA DEL SARRE EN LA PRENSA INGLESA

# Gevert & Neeb

Droguería al por mayor.

DROGAS

ESPECÍFICOS

PERFUMERIA

SANTIAGO

Casilla 2395 - Amunátegui 480

Teléfono 86750

SCHERNAU, SCHMUTZER  
y Cia. Ltda.

Valparaíso - Santiago - Concepción  
Coquimbo - Valdivia.

Agentes distribuidores de:

Cía. Refinería Azúcar Viña,  
Cía. Manuf. Papeles y Cartones,  
Cía. Refinería Azúcar Santiago,  
Cía. Chilena Fósforos,  
Soc. Productos Papel,  
Soc. Fáb. Nac. Envases y Enlozados,  
Compañía Industrial.

Oficina en Santiago: Agustinas 1070.  
Teléfonos 86886 y 88096.

Para las Vacaciones  
Adquiera a tiempo



EN ROLLOS Y FILM PACKS  
SON ORTOCROMATICAS Y ULTRARAPIDAS

A. Becker y Cia. Ltda.

SANTIAGO, CASILLA 893.  
SANTO DOMINGO N.º 1158.

IMPORTADORES

DE MAQUINARIAS, MATERIALES, UTILES E INGREDIENTES  
PARA LA INDUSTRIA VITIVINICOLA.

MERCERIA GLEISNER  
DELICIAS 1174, TELEFONO 81775.

MATERIALES DE CONSTRUCCION,  
FIERRO GALVANIZADO,  
CEMENTO Y YESO,  
PINTURAS, BARNICES,  
HERRAMIENTAS.

CONSULTE NUESTROS PRECIOS.

Casa de Maquinarias  
de Ocasión  
Teodoro Preisler B.  
Huérfanos 2448 - Santiago

LA CASA MAS ANTIGUA Y  
ACREDITADA EN EL RAMO

El problema del Sarre se ha tornado uno de los más graves y más interesantes de la política europea. Y no porque sea un problema en sí, sino porque transciende a las relaciones franco-alemanas y porque entre Alemania y Francia, como en el pasado hasta la más pequeña se vuelve un problema. Por esa razón es natural que ninguna cuestión del orden del último tiempo preocupe a tanto grado a Francia como el problema del Sarre. A continuación resumiremos algunos juicios de la prensa inglesa sobre el particular.

Ya antes de que comiera en la mesa la idea de la independencia del Sarre, proclamó el redactor de política exterior del "Evening Standard", George Slocombe, al comparecer en la política del comité del Gobierno sándwich, instituido para la Liga de las Naciones, caracterizó el punto de vista inglés sobre la cuestión del Sarre. A los miembros de este Comité les oímos decir que muchos de sus decretos eran solo comparables con algunos zaristas. Una de las cuestiones más agudas en la política de todo el mundo es el problema del Sarre. A continuación resumiremos algunos juicios de la prensa inglesa sobre el particular.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

Interesantes son las exposiciones del corresponsal diplomático del "Daily Telegraph", que terminó echando la culpa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

Después de haber hablado radio sobre la cuestión del Sarre, el Ministro del Interior, Dr. Bruck, en su calidad de miembro del Consejo de la Liga de las Naciones y el historiador W. H. Dawson, de Oxford, se presentó ante el Parlamento británico contra el "supuesto de recho de Francia" en la región del Sarre, citado por Paul Boncour en su libro "L'Asie et le Sarre". Dawson declaró que el inadmisible de hablar del Sarre como de la región del Sarre, a Francia, y no ser que se intente sacar de la usurpación de un territorio un derecho legal. El Sarre ha pertenecido desde el siglo X a Alemania, excepto dos intervalos de poco duración. El distrito de Saarbrücken, separado de Alemania por primera vez, durante 17 años (1880-1897), siendo ocupado por Luis XIV, y más tarde fue desempeñado por su nieto, el emperador Francisco I (1806-1815). Bajo dominio de Napoleón I. El distrito de Saarbrücken perteneció igualmente a Alemania hasta 1880, año en que los usurpó Luis XIV, que fundó la ciudad de Saarbrücken. En la historia, la ocupación de Saarbrücken está unida a un acto de violencia de Francia, pues para poder edificar la ciudad de Saarbrücken Luis XIV hizo destravar la antigua ciudad alemana que se encontraba en ese lugar.

Clementeau habló en Versalles de una población de 160,000 casas francesas que postularon la unión con Francia. Prosigue Dawson.

A pesar de repetidas invitaciones al Gobierno francés, no ha presentado hasta la fecha de hoy esta petición. Es por que no lo pide: la afirmación de Clementeau carece de verdad. En aquel entonces vivían al sur, numerosas familias alemanas en la región del Sarre, fuera de los funcionarios y obreros traidos por la administración francesa de las minas de carbón.

En un artículo de fondo, titulado "El Sarre", el corresponsal del "Daily Telegraph" expone el problema del Sarre, y en particular el plebiscito, llegando a la conclusión de que no ese ningún género de duda de que el plebiscito produciría una mayoría de

votos aplaudentes en favor de Alemania. Con toda energía se opone este diario inglés a que el Sarre sea ocupado durante el plazo regulado por tropas o policías internacionales, como lo sostuvieron los representantes franceses. Los rumores sobre una ocupación de esta índole se han oido como dándose anticipaciones, además como sumamente peligrosas y pernicioseas para la situación de pronunciamiento del Sarre.

Cuando la parte francesa comenzó a propagar en Inglaterra el punto de vista francés sobre la cuestión del Sarre, este ensayo fue rechazado terminantemente por el "Evening Standard". El organismo de publicidad de Lord Beaverbrook, expresó que el Sarre era de Alemania.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

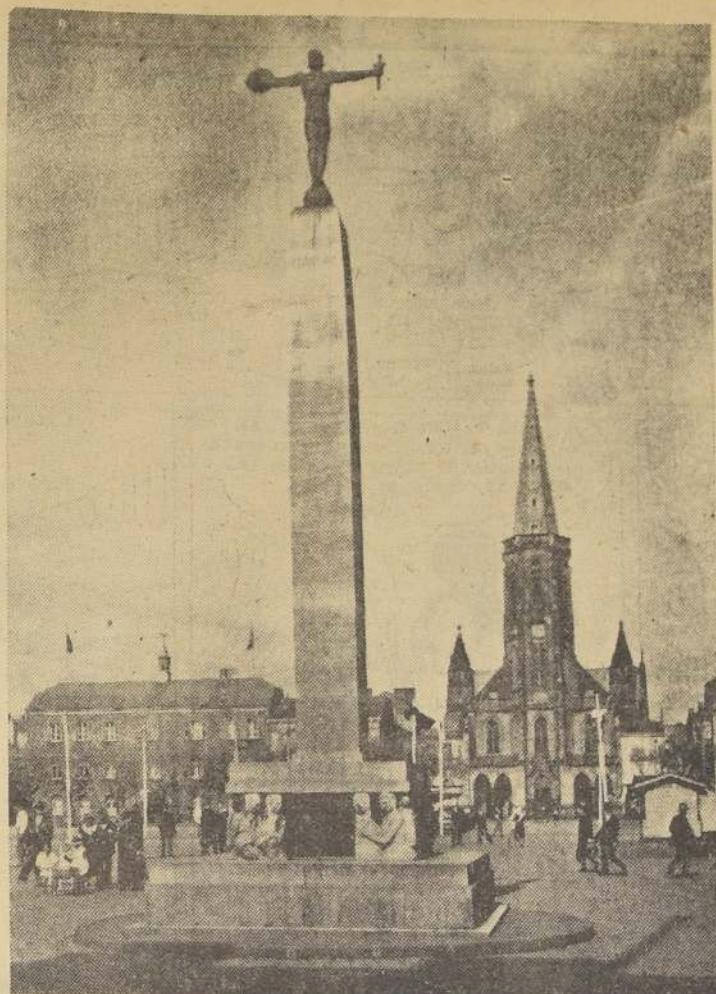
En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería absolutamente imposible dentro del sistema de vista del derecho internacional.

En el criterio del citado periódico, la experiencia del Sarre consistía en que las falacias y el mecanismo necesario para hacer cumplir las disposiciones contra el Sarre. Sobre todo, que estaban obligados a encargar la ejecución de sus mandatos a los mismos funcionarios, contra los cuales dirigían las demandas. En ello residía la causa de que se intentase llevar tropas de policía extranjera a la región del Sarre. Slocombe agrega a la luz los verdaderos motivos que impulsaron el anhelo de hacer intervenir una policía internacional en el plebiscito, y terminó diciendo que tal acción sería

# EL VERDADERO ASPECTO DEL PROBLEMA DEL SARRE



SAARLOUIS.—PLAZA.—MONUMENTO A LOS CAIDOS EN LA GUERRA

En el 4 de setiembre de 1934 presentó el Gobierno francés al Consejo de la Liga de las Naciones una memoria sobre el problema del Sarre. A esta memoria contestó anónima Alemania como sigue:

En la memoria presentada por el Gobierno francés al Consejo de la Liga de las Naciones se presenta aparte de las origenes hispano-romanas del Sarre, presentando como un resultado en las relaciones franco-alemanas, esta actitud del Gobierno francés exige una respuesta adecuada y no es un gesto de protesta de la parte alemana ni de libertades democráticas ni el temor pudoroso de Francia por el resultado del próximo plebiscito del Sarre, que no provoca ni explica, sino el intento de dominar todo el problema y deshacerlo de sus verdaderos cauces, cuando éste aparezca con toda suerte si se atienda a sus causas finalizadas en modo documentado estricto.

El problema del Sarre no ha cambiado repentinamente en el curso político de Europa como un mero punto de la propagación de la guerra mundial, sino que fue creciendo todo el problema y deshaciéndose de sus verdaderos cauces, cuando éste aparezca con toda suerte si se atienda a sus causas finalizadas en modo documentado estricto.

El problema del Sarre no ha cambiado repentinamente en el curso político de Europa como un mero punto de la propagación de la guerra mundial, sino que fue creciendo todo el problema y deshaciéndose de sus verdaderos cauces, cuando éste aparezca con toda suerte si se atienda a sus causas finalizadas en modo documentado estricto.

Aquellos "deberes sagrados" que el Gobierno francés se creó hoy obligado a defender en interés de los derechos democráticos de la población del Sarre, tienen un otro aspecto. Pues bien, considerado es el hecho de que Lloyd George y Woodrow Wilson, en su justificado temor de un desmembramiento de la población del Sarre, fueron quienes entonces impusieron a los planes de Clemenceau y de Tardieu de anexionar en seguida o más tarde al territorio del Sarre, aquellas disposiciones de negociación que no puso Francia en duda, ni derecho moral y personal de la población del Sarre, sino la posesión de sus minas. La preocupación por el libre comercio entre Francia y el Sarre solo nació y se convirtió en tópico de su propaganda al reavivar las esperanzas de una anexión directa o disfrazada.

Al contrario de la intención original de Francia, sin la oposición angloamericana en la que hizo nublar aquél paraíso 36 del Estatuto del Sarre en la primera convención que le dio Francia. Esta había propuesto, que uno de que Alemania no pagase el precio de retroceso de las minas del Sarre, en el tiempo de los tres meses, todo territorio del Sarre pasase inmediatamente a Francia. Más claramente no podía aparecer la intención anexionista, y solo por la presión de los otros tuvo que resignarse a su posición. Considerando que París se tiene mal memoria para los hechos históricos,

se hacen necesarias estas reminiscencias.

En el problema de retroceso de las minas del Sarre, Francia sólo tiene el derecho impuesto por el dictado del estatuto, pero no el asistir a ninguna otra demanda de paz, con quienes en los 15 largos años de competencia no hicieron nada por la paz. Ni se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, sino de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones. Comisión permanente en el consejo de la Liga de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre, Sammeln las claves disposiciones del tratado de paz, la población del Sarre ha conservado su nacionalidad alemana. Todo lo que se ha hecho es una prueba de ello. Pero para que los autores de dicha queja no se hagan cargo de que, a pesar de los 15 años de separación de la madre patria, la inmensa mayoría de la población del Sarre es de la persona del Presidente von Hindenburg su jefe de Estado, y aunque éste no tuviera jurisdicción en el territorio separado, vivía en el condado administrativo de la población. Quien quiera hacer algo alto estos hechos demostrados, o pretenda falsearlos, como se ha hecho en la última memoria del Ministro francés de las Naciones, sufrirá pronto un amargo desengaño. Además, niega la igualdad de derechos y de soberanía nacional elevada en el tratado de paz y en la Liga de las Naciones. El nuevo principio moral del mundo moderno, que se atendrá siempre e inconvenienteamente Alemania y el pueblo alemán del Sarre.

En el aspecto político, la memoria enumera la solemne promesa de invitar a la población del Sarre, con gran amplitud, a colaborar en el gobierno de aquella región. Ha necesitado Francia casi quince años para llegar a esta concesión, pues la historia de la comarca del Sarre no es más que una serie de episodios de la resistencia de Francia al establecimiento de un régimen democrático en el Sarre. La población del territorio tiene un "consejo comarcal" que no es más que una pseudo representación parlamentaria, cuyas competencias son las más reducidas que cabe imaginar para una representación popular. El Gobierno no tiene más obligación que "oir" al Consejo. Esta "representación del pueblo", compuesta de 30 miembros, no tiene ni siquiera el derecho más importante, del que históricamente se ha derivado el parlamentarismo, el derecho de aprobar el presupuesto. La Comisión de Gobierno sólo necesita poner el presupuesto en conocimiento del Consejo y eso hace dentro de 15 días.

El 13 de marzo de 1920 se celebraron en Saarbrücken varias asambleas masivas en las que la población del Sarre pidió se iniciara una "representación popular" inspirada en espíritu demócratico. Posteriormente, se ha reiterado esta petición en innumerables ocasiones, ante numerosas memorias dirigidas a la Sociedad de las Naciones, insistiendo en la necesidad de la intervención de la población, en el Gobierno efectivo. Con igual eficacia, el régimen ha sido combatido, esta aspiración en Ginebra y en Saarbrücken, donde gobernaba una Comisión cuyo presidente ha sido hasta 1929 el francés Rault.

Francia temía entonces el régimen parlamentario en el territorio del Sarre, porque no había juzgado sus deseos de anexión. Hoy creen algunos que la promesa de una "razonable colaboración" de la población del territorio del Sarre bastaría para obtener en el plebiscito el predominio de estatuto que. Olvidan estos los antecedentes de Francia en esta cuestión y también que la población del territorio está ya suficientemente enterada de las ventajas y los inconvenientes del régimen marxista, tal como está funcionando en Francia.

No tiene mayor eficacia la promesa relativa al porvenir económico para los partidarios del estatuto que si se examina en detalle su contexto. En la memoria del Ministro francés de Relaciones Exteriores, trágicamente alegado entre tanto a consecuencia de un indigno atentado, se admite la atribución de parte de las minas del Sarre a aquella comisión en caso de que la población votara en plebiscito la solución del estatuto que. Ese ofrecimiento parece indicar para seguir a los mineros de la región. Pero también en este punto se olvida que los surtentes están mejor entendidos de ciertos hechos que algunos políticos franceses. Todos los surtentes tienen oportunidad suficiente para formarse un criterio acerca de la más reciente situación técnica y mercantil de las minas de carbón del Sarre, pertenecientes actualmente a la Administración francesa, que habían trabajado antes bajo la administración prusiana de las minas, saben perfectamente que la indigencia de la calidad de la administración y las combinaciones son desastrosas para el prestigio de Francia. A pesar de frecuentes rectificaciones y proclamas de la administración francesa de las minas, su explotación es hoy deficitaria, desde el punto de vista técnico. No es de extrañar tal hecho pues un propietario que no sabe si continuará la explotación los quince años, claramente está que no trabajará, ni trabajará con el celo con que procederá si sufre que su propiedad habrá de ser perjudicada. Las minas del Sarre han producido beneficios considerables hasta el año 1928. Por esta razón nadie oponía entonces reparo a la subida de los balances anuales, debiéndose evidente en las empresas normales. Después de 1928 han variado las circunstancias y es en la comarca un secreto a voces que las minas trabajan desde entonces con importantes pérdidas. La causa radica, desde luego, en la situación general del mercado de

el Sarre. Pero hay motivo para disentir de esta opinión. Los que están un poco enterados de las circunstancias de la comarca del Sarre comprenderán, en especial, que es una trama hábilmente preparada, pero con muy escasos argumentos.

En el aspecto político, la memoria enumera la solemne promesa de invitar a la población del Sarre, con gran amplitud, a colaborar en el gobierno de aquella región. Ha necesitado Francia casi quince años para llegar a esta concesión, pues la historia de la comarca del Sarre no es más que una serie de episodios de la resistencia de Francia

al establecimiento de un régimen democrático en el Sarre. La población del territorio tiene un "consejo comarcal" que no es más que una pseudo representación parlamentaria, cuyas competencias son las más reducidas que cabe imaginar para una representación popular. El Gobierno no tiene más obligación que "oir" al Consejo. Esta "representación del pueblo", compuesta de 30 miembros, no tiene ni siquiera el derecho más importante, del que históricamente se ha derivado el parlamentarismo, el derecho de aprobar el presupuesto. La Comisión de Gobierno sólo necesita poner el

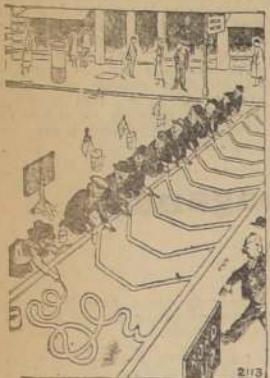
derecho de indemnización por la destrucción de sus propias minas en la guerra. Fran-

cia ha ganado de los beneficios de dichas minas durante los años. Sus minas destruidas han sido reparadas de nuevo y poco lo tardó en conseguir que las derechos totales de la administración financiera. Este no es solo el punto de vista alemán, sino también el de los economistas extranjeros. No hace mucho el director de la revista inglesa "Financia News", por ejemplo, dijo a este propósito que la locura de las reparaciones se había llevado "ad absurdum". Durante 15 años ha sido el Estado francés cuantiosos beneficios de la economía del Sarre.

Durante 15 años de explotación general se ha perdido la guerra con las perdidas sufridas en la guerra con los ingresos de acuñas, los suministros de carbón y el tráfico de mercancías en esta zona. Se comprende que la administración dictatorial se excitó en ciertos sentimientos.

Pero Alemania no tiene motivo de mostrarse conciliadora, más allá de lo que demandan las claras prescripciones del dictado de paz, con quienes en los 15 largos años de competencia no hicieron nada por la paz. Ni se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, sino de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos alemanes al difunto Presidente von Hindenburg, en nombre de la población del Sarre. Y este tanto más cuando se trata de decidir sobre la pertenencia de dicho territorio, uno de restablecer su normal estado anterior, basado en el derecho de paz, en la paz, en un desmembramiento absoluto del carácter de su población, que multitud de periodistas extranjeros han reconocido ser genuinamente alemana, hacer objeto de queja, con la Sociedad de las Naciones, el homenaje de los obispos ale

## EL ARTISTA



Londres ha contratado a mis desocupados para pintar las señales del tránsito en los pisos de las calles. He aquí a un artista en el oficio...  
("Punch", Londres)

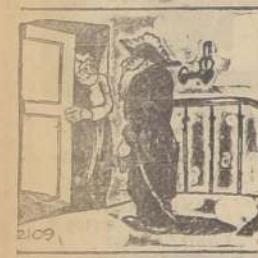
## En la Exposición



—Pero, ¿por qué la comaste, Joe?  
—Porque esa será siempre una cosa que mil mujer no me podrá tirar a la cebolla! ("Sidney Bulletin", Australia).



—LA MAMA—Nño, vas a obedecerme inmediatamente!  
—JUANITO.—Dime, mamá, ¿estás pensando acaso que le hablas a papá?



## EL NUEVO ACADEMICO:

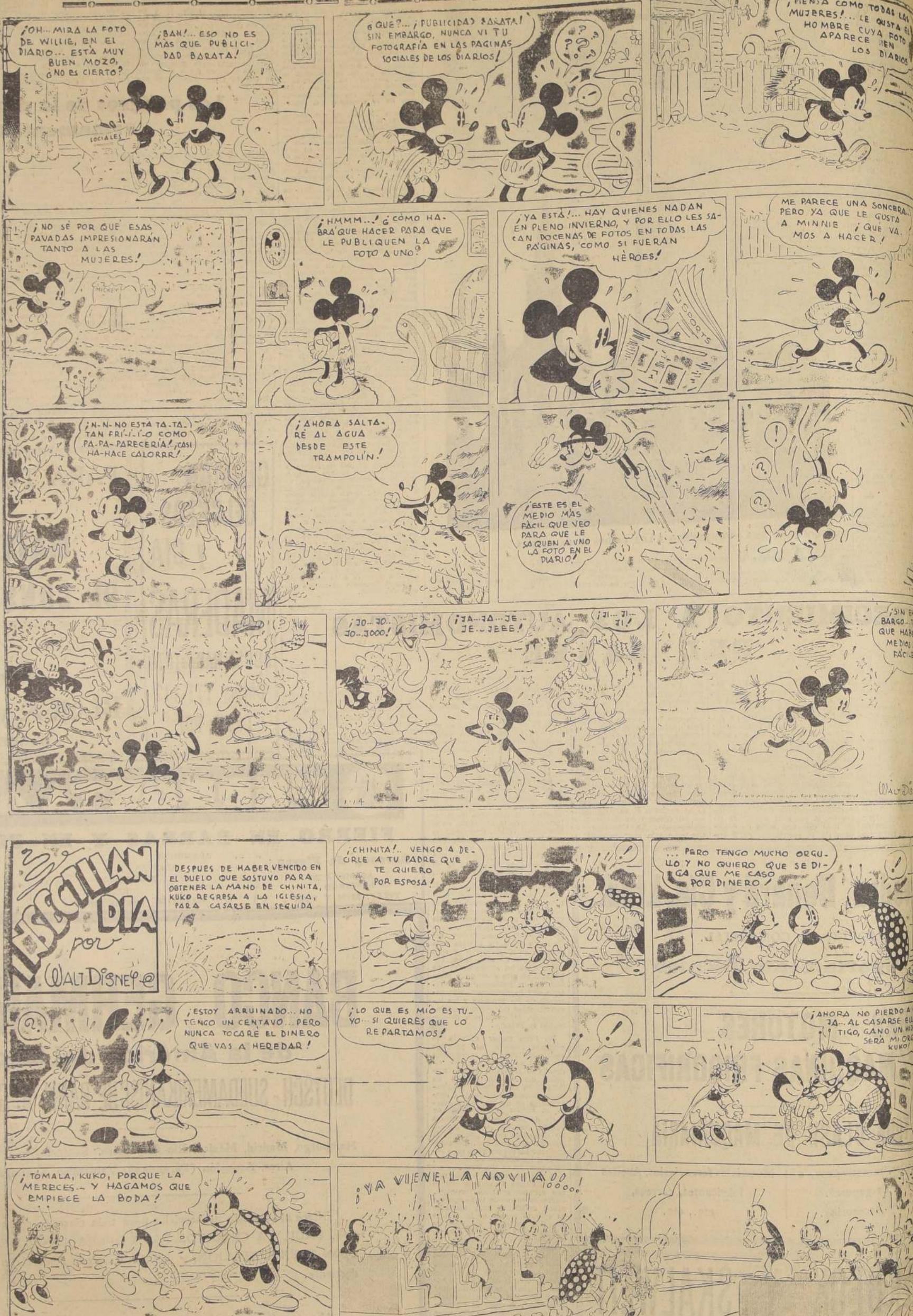
—Podría usted devolverme las cartas de amor que le envíe en otro tiempo... Es para corregir algunos errores de ortografía. — (Le Rire, París).



—A que no puedes saltar esto a pie junto, Julio.

—Bueno, apostemos, pero el que pierda tendrá que pagar un tanto. — (Humorist, Londres).

## AVVENTURAS DEL RATON MICKEY

**"LA NACION"**

Ofrece a sus lectores las siguientes tarifas de SUSCRIPCIONES:

Por 1 mes ..... \$ 10.00

Por 3 meses ..... \$ 30.00

Extranjero - Anual... \$ 180.-

Por 6 meses ... \$ 60

Por 1 año ..... \$ 120

# Grandioso recibimiento se tributó a su llegada a Valparaíso al moderno crucero alemán "Karlsruhe"

NUMEROSAS EMBARCACIONES, OCUPADAS POR MILLARES DE MIEMBROS DE LA COLECTIVIDAD ALEMANA RESIDENTE EN VALPARAISO Y CIUDADES VECINAS, ESCOLTARON DESDE ALTA MAR A LA UNIDAD VISITANTE. — LAS AUTORIDADES FUERON CUMPLIMENTADAS POR EL COMANDANTE DEL "KARLSRUHE", CAPITAN DE NAVIO DON GUNTHER LUTGENS.—ASPECTOS INTERESANTES DE LA NAVE ALEMANA

## EL "KARLSRUHE" A LA VISTA

VALPARAISO, 12.—Esta mañana fondeó en nuestra bahía el buque "Karlsruhe", moderna nave de la Marina del Reich, que realiza el viaje de instrucción por Sud América, con un grupo formado por ciento diez oficiales egresados de la Escuela Naval de Kiel.

## EN LOS MALECONES

La llegada de la nave se ha anunciado para las 9.30 de mañana y, sin embargo, a las 8 minutos se observó en los teléfonos de la Cia. Sud Americana de vapores un intenso movimiento que los miembros de la colectividad alemana se restaban para embarcarse en los remolcadores, lanchas y demás embarcaciones, cuyos ocupantes tributaron entusiastas aplausos y vítores a los marineros alemanes que estaban correctamente formados en la cubierta del buque.

## SALUDOS A LA PLAZA

Muy pronto después de las 9.30, las baterías del crucero alemán se ponían en actividad y saludaban a la plaza con los cañonazos de rigor. Fue seguida saludo la insinua del Comandante en Jefe de la Armada, y luego después la del Comandante en Jefe de la Escuadra chilena. Estas salvas fueron contestadas por el Fuerte Silva Palma.

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

## HACIA ALTA MAR

El Comité Organizador del programa en honor de los marinos y nos visitantes había dispuesto que los alemanes residentes en Valparaíso, Viña del Mar y ciudades vecinas subieran hasta alta mar, y el encargue se hizo con toda rapidez

## DECLARACIONES QUE NOS HIZO EL COMANDANTE LUTGENS

Las declaraciones que nos hizo el Capitán Mathiess en nombre del Comandante del crucero alemán, las damos a conocer en cuadro aparte.

## RECORRIENDO EL BUQUE

Después de conversar unos instantes en la Cámara de Oficiales, con el Capitán Mathiess, con el Oficial de Navegación señor Kochler y otros marinos alemanes, fuimos invitados a recorrer los diversos compartimentos del crucero.

Todas las modernas instalaciones, sus cabinas, etc., reflejaron por el esmerado aseo que impera a bordo dan a la nave un aspecto imponente.

Nuestros acompañantes nos dan conocer la misión que corresponde a cada aparato que hay en el buque, y vamos de emocion en emocion. Todo es allí magnífico.

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

Después de lanzar los cañonazos, el "Karlsruhe" siguió viaje hacia su fondeadero, y mientras navegaba, la banda que estaba formada sobre uno de sus puertos, ejecutó la Marcha de Bo-

riarque se hizo con toda rapidez

esta ocasión, y varios centenares de personas de esta nacionalidad participaron en el andioso desfile que se realizó la bahía para recibir al "Karlsruhe".

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## DIEZ CENTAVOS PALABRA

PIDA EL JABON 43  
PARA EL TOCADORES  
EL JABON DE MODA  
\$ 1.10 EL PAN.

### Indice de avisos económicos clasificados

- Alhajas, monedas y antigüedades.
- Automóviles, compra-venta.
- Neumáticos y accesorios.
- Rodados en general.
- Arriendos buscados.
- Casas, chalets
- Départamentos, piezas
- Locales y oficinas
- Garajes
- Arriendos ofrecidos.
- Casas chicas
- Departamentos, piezas
- Locales y oficinas
- Garajes
- Turismo y veraneo.
- Artículos para deportes.
- Arboles, plantas y flores.
- Armas caza y pesca.
- Artículos de escritorio y librería.
- Abarrotes y comestibles.
- Aves, animales y talajes.
- Belleza y Peluquería.
- Compra-venta variés.
- Citaciones, notificaciones y bombas.
- Educación e instrucción.
- Profesionales varios.
- Limpiezas ofrecidas:
- Profs. París.
- Domésticos.
- Empleados buscados:
- Profs. París.
- Domésticos.
- Estatutos sociales.
- Fruitos del país.
- Hoteles y restaurantes.
- Residenciales y Pensiones.
- Modas. Interés para el hogar.
- Mercadería en general.
- Mudanzas y transportes.
- Muebles y menajes en general.
- Materiales de construcción.
- Máquinas registradoras, escribir y coser.
- Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- Negocios e instalaciones, compra-venta.
- Operarios y obreros ofrecidos.
- Operarios y obreros buscados.
- Objetos y animales perdidos.
- Propiedades venden:
- Casas, chalets
- Fincas, quintas, sítios
- Propiedades comisan:
- Casas, chalets
- Quintas, sítios
- Fundos, chacras
- Productos medicinales y drogas.
- Préstamos, acciones, bonos y socios.
- Propuestas públicas y particulares.
- Personas buscadas.
- Permitas.
- Radios, pianos, fonógrafos y otros.
- Restaurantes y sitios de recreo.
- Plazas voluntarias.
- Reales Judiciales.
- Sastrieras e industrias.
- Talleres y composturas.
- Tinilerías y lavanderías.
- Artículos Sanitarios.
- Utiles científicos.
- Vinos y viñas.

### 1.—ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGÜEDADES.

CASA KARDONSKY, ESTADO 384. Oro, Brillantes, Relojes compraventa consignaciones. Serridad y competencia. 20—E.

COMPRA-VENTA: JOYAS, Brillantes, Oro, Plata, Botones. Compostura relojes finos. "El cronómetro Suizo". Agustinas 889. (Casa fundada 1916). 2—F.

ORO PLATA, PLATINO, Brillantes. Compra la mejor calidad. Casa Real. Pagamos precios máximos. Consultar antes de vender. Compañía 1925, frente Teatro Real, Teatinos 65855. 15—En.

ORO, BRILLANTES, PLATA compraventa. Cambio monedas. Huertas 1088. 17—En.

PLATA, PEONES FUERTES, OBJETOS. Superamos cualquier oferta que teiga. 1987 Huérfanos 807. 23—E.

PLATERIA BOLIVIANA, EN PRECIOS bajos, ofrecemos a precios bajos. Money Exchange. Ranghera 220. 23—E.

PESOS FUERTES, MONEDAS, en efectivo de plata, chuches, diez y cincuenta compramos. La señora consultar nuestros precios. Trust del Oro, Huérfanos 1087. 23—E.

TRANSFORMACIONES JOYAS FINAS, Gabor y Weiss, Agustinas 1146. 23—E.

JOYAS SE VENDEN, OCASIÓN, Gabor y Weiss, Agustinas 1146. 24—E.

COMPOSTURAS RELOJES, GARANTIZADAS. Gabor y Weiss, Agustinas 1146. 24—E.

CASTRO Y LOPEZ, Joyeros. Transformaciones y arreglo de joyas. Huérfanos 1059. de 50—14—E.

NOVIOS!! PARA ARGOLLAS, "Sostin", Nueva York 66. 11 Feb.

MESAS PARA JARDINES

10 JULIO 428

### 1.—ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGÜEDADES.

ARREGLO FUMETOS, todo objeto caucho, amarillo, marfil. Bandera 642. 14 En.

ARGOLLAS, ORO, 14 Y 18 QUILATES, mazizas, grabadas, desiertas y por. San Diego 789. Relojería Sportman. 11 Feb.

11.—COMPRAMOS PORCELANAS: Cristal marfil, cristales, platería y objetos de vitrina. Huérfanos 1170. Casa de Antigüedades. 19 En.

### 2.—AUTOMOVILES, COMPRO-VENTA.

CHEVROLET 6, CUATRO PUERTAS, muy bien estadio, vendo \$ 10,000. Vendo en Lira 1200 de 2 a 7. 20—A

CHRYSLER, PLYMOUTH TURISMO vendo o cambio por Buickster en aquella marca. Taller Universal. Marul 154. 20 A.

OCASIÓN, VENDO WIPET, TURISMO, camión Ford 27. San Diego 2029. 13—D.

GRAN OCASIÓN INDIAN-SCOUT, fiamante, San Gregorio 1760. 13—E.

COMPRO CARRUAJES USADOS en cualquier estado. Federico Lederman. Delicias 3470. 25—E.

COMPRO CAMION FORD DE 1 1/3 tonelada, Gran Avenida 3814. 13—E.

SE VENDE MOTO TRUMPH nueva. Cortés 2635, Núñez. 13—E.

AUTO CADILLAC 7 ASIENTOS perfecto estado, vendo ocasión. Benavente 545. 14—E.

COMPRO AUTO 1.000 AL CONTADO Steiner, Morandé 763. Tel. 85723. 13—E.

CAMBIO MOTO ALEMANA POR auto Steiner, Morandé 763. Tel. 85723.

COMPRO FORD, O CHEVROLET, cuadros, buen estado, modelo 29 al 31, pago al contado. San Diego 252. 15—E.

NEUMATICOS Y ACCESORIOS.

11.—NEUMATICOS Y CAMARAS Goodrich!!! Precios fuera de toda competencia, hay en todas medidas. Ramón Salinas, Arente Goodrich, Carmen 368, Teléfono 80375. 15 Ene.

REPUESTOS WHIPPET Y WILLYS encuentro donde "Copetta", San Antonio 796. Despacho provincial contrareembolso. 21—F.

CRISTALES DE PARABRISAS Y laterales, entregamos inmediatamente. "Bélgica", San Diego 219. Feb. 6

12.—OCASIÓN: FORROS 30x5, 32x6, 32x4 1/2. Díjelme 3413. 22 En.

NEUMATICOS ROTOS, EL "RAPID" los dejamos. Vulcanización Eléctrica: Trabajos garantizados y despachamos a provincias. Gral. Mackenna 1970. 22 En.

PARACHOCES, TRASEROS importados. \$ 20 Juego, regalo. Delicias 1737. 17 En.

4.—RODADOS EN GENERAL.

VENDO BICICLETA DE MUJER, en perfecto estado. Plaza Pedro Valdés 1859. 27—B

VENDO COCHE DOS RUEDAS. Covadonga 145. 13—E.

6.—ARRIENDOS OFRECIDOS.

Casas

ARENDASE BUENA CASA para el 1.º de febrero, seis piezas, dos patios, hall, galerías. Venta: Santa Elena 864 esquina Coquimbo. 20—B.

50. CENTRAL 740, SUSO, Bungalow moderno, 5 dormitorios, baño, instalado, hueco frutal, garillero. Teléfono 62444. Ene. 23

S 490, HERMOSO CHALET AMPLIADO se arrienda en Av. Arístides Delicias 2715. casa E. 14 En.

COMPRO CHALET AMPLIADO se arrienda en Av. Arístides Delicias 2715. casa E. 13 E.

COMODA CASA MODERNA a una cuadra de Alameda, baño integrado, 6 piezas y después 3 más. \$ 1000 al mes. Tratar: Recoleta 184. 13 E.

LA ACREDITADA CASA DE BORRADOS de Elena de Ávila trasladó recientemente Santo Domingo. Ofrecer departamento a profesional. Preferencia modas sombreros o peluquería. Modico gabinete. Ene. 14 En.

13.—AVES, ANIMALES Y TALAJES.

MESAS PARA JARDINES

10 JULIO 428

14 En.

LA ACREDITADA CASA DE BORRADOS de Elena de Ávila trasladó recientemente Santo Domingo. Ofrecer departamento a profesional. Preferencia modas sombreros o peluquería. Modico gabinete. Ene. 14 En.

### CUPON DE AVISOS ECONOMICOS - CLASIFICADOS

OFERTAS Y PROPAGANDA POR RADIO DE ESTA SECCION.

### DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

DÍA A DÍA EN LA REVISTA DE LOS AVISOS ECONOMICOS

LA NACION

Santiago, Enero 13 de 1935.

## EL PLEBISCITO DEL SARRE

Hoy día se realizará en la región del Sarre la consulta plebiscitaria que decidirá definitivamente si ese territorio continúa en poder de Alemania, si se anexa a los dominios franceses o permanece bajo la administración de la Sociedad de las Naciones. El acuerdo a que se llegó hace poco más de un mes, respecto a la indemnización en dinero que deberá pagar el país que resultó favorecido en el plebiscito, aleja la posibilidad de que una vez dirimido por voluntad popular el viejo litigio entre Francia y Alemania, puedan producirse rozamientos peligrosos para la paz de Europa.

A pesar de la natural agitación que se ha producido entre los habitantes en visperas de la consulta, no han ocurrido los hechos luctuosos que se vaticinaban, en caso de que se hubiera seguido la política de intervención propiciada por M. Barthou, a solicitud del presidente de la comisión de gobierno local. Felizmente la cancillería inglesa, previniendo los graves trastornos que podrían producirse en el momento en que los soldados de Francia pasaran las fronteras del Sarre, propició y obtuvo, con el apoyo incondicional de Italia, la designación de un ejército de fuerzas internacionales, destinado a velar por la corrección de procedimientos durante el acto plebiscitario.

El mundo entero está pendiente de la solución del litigio. El gran espíritu de Wilson sigue presidiendo las últimas escenas de ese drama de la gran guerra, cuyo epílogo aún no se divisa. Gracias a su intervención pudieron hacerse menos duras las cláusulas del Tratado de Versalles, que se referían a las indemnizaciones de guerra exigidas por Francia por la destrucción de sus minas. Y ahora, complementada la labor de paz perdurable con que soñó el gran presidente norteamericano, por la actitud conciliadora de los dos países interesados, se destruye uno de los escenarios más serios que existe, para que, por medio de acuerdos posteriores, se lleve a un entendimiento definitivo entre Francia y Alemania. En este caso, la primera ha aceptado una disminución aproximada del 50 por ciento del valor calculado a las minas del Sarre, y la segunda sacrifica voluntariamente una parte considerable de sus futuras ganancias, que quedarán gravadas con una nueva y pesada contribución, si queda, en virtud del plebiscito, en posesión del territorio en litigio.

El plebiscito que se realiza hoy día, no tiene sólo la importancia de decidir la nacionalidad de cerca de un millón de habitantes, y de conceder a una u otra nación la pertenencia de las grandes cuencas mineras del Sarre. Es, además, la solución a un viejo pleito histórico de más de quince siglos. Desde que los germanos destruyeron el imperio Romano en la Galla y en la margen izquierda del Rhin, los territorios del Sarre han servido para cambiar muchas veces el mosaico de Europa. Violentas alternativas de guerra han arrastrado la nacionalidad de los sarroches, tras el carro de los conquistadores, como una presa temblante codiciada por sus riquezas naturales y por una ventajosa situación geográfica.

Felizmente, hoy día el espíritu del mundo se ha duegado de una doctrina más humana y más racional para el interés de los pueblos. Las fronteras no tienen tampoco la importancia capital que antes se les asignaba, como líneas de resguardo. Y en este caso especial, los estadistas de Francia y Alemania comprenden que todas las ventajas que median derivarse de la posición de un territorio, no son suficientes para comensarlas de los males irreparables de un conflicto armado.

Creemos que aun es tiempo de enmendar el rumbo, abandonando definitivamente este desgraciado proyecto, y substituyéndolo por otro obtenido en un concurso público de profesionales de Universidades del país.

De ahí que cualquiera que sea el resultado del acto plebiscitario que en estos momentos se realiza en Europa, creemos que no puede ser orientado de nuevas desavenencias entre las grandes naciones desde hace tantos años disputan la hegemonía continental, tienen, por suerte sus naturales y legítimos derechos, la enorme responsabilidad de la paz del mundo. Ambas son ricas, florentes, cultas y progresistas, y pueden fumar rumbos espirituales materiales a todos los países de la tierra; y su mayor grandecimiento no depen-

de kilómetros más o menos de superficie, sino de las serenas horas de trabajo en que puedan explotar, sin inquietudes, sus poderosos recursos industriales.

## PLAZA CONSTITUCION

La prensa ha informado que S. E. el Presidente de la República se ha ocupado personalmente en el proyecto de construcción de esta plaza, y que del examen de la "maquette" que existe en el Ministerio del Interior, efectuado en compañía de varios Secretarios de Estado, se habría derivado el propósito de introducir algunas modificaciones al proyecto.

Es una buena noticia, y un síntoma de que es tiempo de evitar el caño que se hará a la ciudad de Santiago con la construcción de esta plaza en la forma proyectada.

Recordemos antecedentes. El Ministerio del Interior llamó a concurso a un limitado número de arquitectos — 16 o 18 — para la confección del proyecto, de acuerdo con bases que señalaban la condición de adoptar un sistema de pérgolas.

Abierto el concurso, sólo se presentaron cinco concursantes, entre los cuales el arquitecto favorecido, que ejerce su profesión en Osorno. En tanto los invitados no se presentó por considerar que las bases eran inadecuadas.

La opinión pública se alarmó, y con sobrada razón. El proyecto no es el de una plaza de recreación de la nacionalidad. Cuando Chile necesitaba reforzar sus puestos avanzados de civilización en el Sur, no ya con fusiles y cañones y fortines, sino con el surco del arado, con los caminos y con las industrias, las colonias de alemanes de Valdivia y Llanquihue, iniciaron una obra comparable a la que los Peregrinos habían realizado en litoral norteamericano siglos antes.

En realidad, la colonización alemana trajo a Chile algo más que el aporte de sus brazos, como fué la libre iniciativa, una conciencia celosa por la libertad y por la dignidad moral del hombre de trabajo. En esta forma la propagación de la colonización alemana en las provincias australes, por la expansiva trituración del espacio en diversas secciones. Es simplemente una fantasía ideada para ocultar la variedad de estilos de los edificios de los costados de la plaza, función que a mucho menor costo y con mayor propiedad y belleza se obtiene — y se ha obtenido en otras partes — por medio de una adecuada distribución de árboles.

Con objetivo muy distinto existen, ciertamente, galerías y columnatas que cierran con el edificio principal desde el cual ellas emergen, un recinto al cual sólo se accede por avendidas que enfrentan a dicho edificio principal y que lo encierran en un conjunto armónico en sus masas generales y en sus detalles. Tales, por ejemplo, las columnatas de la plaza de San Pedro en Roma, construidas por Bernini a mediados del siglo 17; el hemisferio de Nancy, al cual se accede por la plaza-avenida Carrières (siglo 17) que enfrenta al palacio de la gobernación.

En el caso de la Plaza Constitución, se tendrá un conjunto diametralmente opuesto. El recinto limitado por tres costados con las pérgolas proyectadas, no cierra con el Palacio de Moneda un recinto que dé acceso a dicho edificio principal y que lo encierran en un conjunto armónico en sus masas generales y en sus detalles. Tales, por ejemplo, las columnatas de la plaza de San Pedro en Roma, construidas por Bernini a mediados del siglo 17; el hemisferio de Nancy, al cual se accede por la plaza-avenida Carrières (siglo 17) que enfrenta al palacio de la gobernación.

Todo esto nos echa la presencia de un baco alemán de guerra en un baño de Valparaíso. Ese barco señala, sin disputa, el renacer impostergable del vigor nacional en todass manfestaciones, y la voluntad de restablecer las relaciones políticas, comerciales y culturales del pueblo alemán sobre toda la redondez del mundo. A los chilenos de sangre alemana su visita les trae como un mensaje de fe y esperanza, y de ser un estímulo para mantener en alto los ideales y el carácter de la raza a través de las más duras pruebas.

Chile, que tiene a orgullo abrir de par en par las puertas de la hospitalidad a todos los extranjeros que traen al país el aporte de trabajo y de experiencia, saluda en los marinos del "Karlsruhe", a los hermanos de ultramar, de una porción útil y apreciable de los diversos elementos que forman la nacionalidad chilena.

## Actualidades

## UN PRONTO REMEDIO

E l camino principal entre Santiago y San Bernardo sólo con justicia lo pregraciona palmaria el pregracionamiento de las vías de tránsito del país en los últimos diez años. Es realmente un camino de lujo, cuya doble calzada representa una inversión enorme de fondos nacionales. Su mantenimiento debería estar completamente guardado.

Por desgracia, o se ve que sea eso lo que ocurre. Comienza a notarse el Camino de San Bernardo, aquí y allá, las primeras demostraciones de desgaste, que traen pronto defectos graves, pues el moderno método de transporte en automóvil, debido a la velocidad, convierte en peligro seis el menor tropiezo en la marcha.

Además de eso, las pueblas filas, hvos o grietas en el pavimento, que pueden ser reparadas a poco costo con la seguridad de hacer un trabajo firme, y de los edificios particulares de varios pisos que han de

construirse en sus vecindades.

El trabajo hecho no está perdido, puesto que en todo caso habrá sido necesario sacar los cimientos de los antiguos edificios.

El retraso que se produce en la construcción tiene poca importancia ante la necesidad de alcanzar una solución estudiada y satisfactoria. No debemos caer en el error de ganar tiempo con perjuicio del futuro de la ciudad, como aconteció con la Plaza Italia, en donde por apresuramiento se adoptó una pésima solución, desde el punto de vista del tránsito público, con perjuicios que gravitarán por muchos años sobre la capital.

## BIENVENIDA AL KARLSRUHE

La presencia del gallardo crucero alemán "Karlsruhe" en puertos chilenos, renueva materialmente el contacto espiritual, nunca interrumpido desde hace casi un siglo, entre la gran nación alemana y la patria chilena.

El barco mismo entraña una tradición marítima militar, pues es ya el tercero de ese nombre; sus antecesores se hundieron con su tripulación, manteniendo hasta el último momento la heroica disciplina, que es ya sinónimo de su tradición nacional.

Pero el barco que ahora fondea en Valparaíso llega a nuestras costas en embajada de amistosa, para recordarnos la nunca interrumpida colaboración de chilenos y alemanes en varios aspectos fundamentales de la formación de la nacionalidad.

Cuando hubo terminado dirigiéndose de nuevo a su guía le preguntó:

## El séptimo hombre

El espíritu republicano se niega, a veces, a admirar la existencia de una devoción popular por Reyes y Príncipes.

Yo he encontrado una de las razones de tal devoción y la he traducido, (1) lector, especialmente para Ud.—W.

Visitaba no hace mucho tiempo el Príncipe a Gales un pequeño hospital para veteranos, gravemente heridos y desfigurados en la Guerra, de aquello que ya han perdido toda esperanza de reintegrarse a la vida

seis hombres. ¿Dónde está el séptimo?

La enfermera-jefe contestó que a nadie le estaba permitido verlo. Ciego, deformado, con la más horrible desfiguración, se le mantenía aislado en una pieza, de la cual habría de salir sólo cuando ya no tuviera vida.

—Suplico a Su Alteza que no me pida verle.

—Sin embargo, tengo que verlo.

—No es posible, Alteza. No hay ningún provecho en que lo haga.

—Le ruego que me lleve donde el esté.

Ellá se volvió y lo condujo a una pieza oscura. El Príncipe caminó resueltamente hacia el lecho. Pálido y con los labios temblorosos, miraba en la penumbra algo que antes había sido un hombre, y que ahora era solo un horror.

Las lágrimas rodaron de sus ojos. Entonces, impulsivamente, se inclinó y besó largamente las mejillas del herido muerto.

Era su tributo, no solo para el herido, sino que para los 900.000 muertos y para el millón de mutilados del Imperio. Nunca iba el Príncipe a olvidar a sus camaradas de la guerra, jamás podría abandonarlos.

(1) Readers Digest. — January 1935.

## Empleados públicos y particulares

Sólo con orden en la política y con orden en la administración se puede afrontar un momento dado, el problema del aumento de sueldos del personal de la administración pública. Este temido orden hace posible el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese peligro se ha desvanecido, y por lo mismo que se ha podido afrontar en dos años de paz interna una serie de problemas de suma importancia, entre los que no son los menos considerables, el aumento de volumen de los negocios, estimula la producción y entona las transacciones comerciales. Al iniciarse el año 1932, Chile padece la más seria de sus crisis económicas. Agotado casi enteramente su crédito en el exterior, desplazadas en el interior las organizaciones políticas, roto el freno de la jerarquía, en vuelo el país en sucesivos compromisos revolucionarios, por la fermentación natural que deján los períodos dictatoriales se caminaba en medio de saltos y zozobras permanentes, hacia una etapa que parecía ser la de la liquidación sin una sindicatura solvente. Pero, ese



# MADRE E HIJO

## LA NUEVA OBRA ALEMANA DE SOCORRO

Por CLARA E. VON BODAN.

A la larga nadie puede imaginar un Estado que no considere a la familia como fundamento de la nación. Los historiadores romanos ponderaban a la familia germana como institución ejemplar y bien fundada; así se ha mantenido hasta nuestros días a pesar de todas las vicisitudes que ha experimentado la nación en el curso de los siglos. De aquí que las proclamas radicales tan comunes durante el famoso sesquicentenario, y que no perseguían más que destruir a la familia como célula primativa de la colectividad nacional, fueran rechazadas por los elementos mejores de la



M. R.

una ganancia suficiente. En muchísimos casos tenía que llevar ella toda la carga, porque el cónyuge permanecía sin ocupación durante meses y años. Con unas exigencias entradas que no bastaban para cubrir ni remotamente las exigencias cotidianas, ¿cuándo se recreaba y cobraba fuerzas esta madre que se agotaba en una lucha muda y heroica? Agobiada por una pesada carga material, la atormentaba aún lo desesperado de su situación y el porvenir de sus hijos. Desnudados y mal vestidos, desamparados por las autoridades, no serían más tarde suficientemente robusto para la lucha por la existencia. Es verdad, se construían escuelas que eran sumisos pañuelos, pero muchos de los niños que las frecuentaban lo hacían hambrientos. Es que las autoridades competentes consideraban que las condiciones económicas mejoraron a medida que disminuyera la población... Es claro que con tales perspectivas la mujer alemana renunciaba tener hijos. Hasta se tenía por irresponsable a la que, a pesar de todo, no quería renunciar a la dicha de cumplir su destino de madre, instinto innato de la mujer. La curva de la natalidad descendía con una rapidez que espantaba al que sabía mirar más allá del presente.

Reconociendo desde hacia tiempo el peligro en toda su magnitud, los nacional-socialistas habían fundado ya en 1932 una organización de beneficencia que se dedicaba a ayudar en primer lugar a la familia necesitada. La NSV (National-Socialistische Volkswohlfahrt) Beneficiencia Popular Nacional-Socialista, ocupaba entonces un modestísimo local en un humilde barrio de Berlín. Era una organización de la que los otros se reían... Componíanla 34 hombres y mujeres abnegados que socorrian, en la medida de sus fuerzas, a las familias pobres, proporcionándoles alimentos, ropa y otros auxilios. Se daban cuenta exacta de que esto no bastaba, sino que había que ayudar tanto material como moralmente a la madre, en primer lugar, porque la madre contenta y dichosa es la portadora infalible de la idea sana del Estado. Se habían percatado, además, de que el error proletario de los últimos cinco decenios se debía no poco a que los regímenes pasados se habían limitado solamente a castigar al hijo adolescente e inservicio, pero sin cuidarse en absoluto del bienestar de su madre, sin incluir en ella el verdadero y poderoso sentimiento de formar parte inseparable de una colectividad, su nación, con la cual se lligan los más fuertes lazos de sangre y raza. ¿Qué hacer? Esto solo cambiaria una vez que el Estado les ayudara a poner en práctica sus ideas.

No tuvieron que esperar mucho. En cuanto fué derribado el régimen antiguo, el gobierno Hitler se dedicó de lleno a la solución de los problemas de trascendencia vital para la nación, apartándose de las viejas prácticas decadentadas y tomando senderos nuevos e inusitados.

Pronto confió a la NSV—con la cual colaboran ahora todas las ligas femeninas, el servicio femenino de trabajo voluntario y las otras organizaciones respectivas—la beneficencia pública que no debía ser, empero, una "beneficencia" en el triste sentido acostumbrado, es decir, rampiona y limosnera.

Fiel al instinto alemán de organizar todo exactamente antes de comenzar el trabajo, se procedió, ante todo, a dividir en distrito primero las ciudades grandes.

Además, ha bajado sensiblemente el costo de la vida, los alquileres, etc. Así mismo fueron reducidos los impuestos para las familias numerosas, procurándose trabajo, en primer lugar, a los padres de familia.

Se comprenderá que se

mejoró este de cosas como el que reinaba antes era insoportable para la madre de familia. Fuera de sus numerosos deberes para con los hijos y el marido, en la mayoría de los casos tenía que ayudar a mantener a la prole, pues en las lamentables condiciones económicas que reinaban en Alemania, el padre casi siempre se veía privado de

donde anida la peor miseria. Para cada uno de estos distritos designóse un jefe que a su vez nombró a personas de confianza para cada calle. Estos, por su lado, a una persona de su confianza encargada de averiguar las familias, necesitadas. El éxito de la obra de Socorro Invernal es la prueba más convincente del buen funcionamiento de esta organización que ahora se dedica a la segunda campaña, veraniega, denominada: "Mutter und Kind". "Madre e hijo". Lo que persigue, claramente lo indica su nombre.—Huelga decir que a la mujer le toca desempeñar el papel más importante y amplio en esta obra.

El radio de acción de la obra es vastísimo. Tal como el invierno, las familias reciben comestibles, ropa, calzado y otras especies, pero el cuidado mayor se dedica a la madre, a la casada, a la viuda y a la soltera, y especialmente a la que se halla en cinta. Cuando se sabe, por medio de la organización o por aviso directo, que una madre de familia indigente está próxima a dar a luz y no tiene quien le cuide a los hijos, entra en acción el Socorro Veraniego. "Mutter und Kind". Este se encarga de procurarla toda clase de auxilios. Le proporciona ropa y cuna para su criatura, la acomoda, en su

excedido tiempo, en una de las excelentes casas de maternidad, entrega para su cuidado a sus hijos pequeños a familias de confianza o los hace cuidar por una hermana o cuidadora titulada, proporciona comida al padre y a los hijos mayores durante su ausencia y se preocupa de vigilar por el aseo y arreglo de la habitación. Como las organizaciones femeninas nacionalsocialistas son muy extensas, no faltan manos aptas que ayuden en forma conveniente. Ahora, a las madres delicadas de salud o agotadas por el excesivo trabajo se las envía de vacaciones a un lugar apropiado. —Vacaciones? Si, eso es, vacaciones. Es la primera vez que se pliegan conceder también vacaciones a la madre de familia, tal como las tiene por ley desde hace tanto tiempo el oficinista, el empleado público, el obrero, la sirvienta. Este verano parten a diario trenes especiales que llevan a diferentes puntos del país a estas madres, por quince días o tres semanas o más, según lo prescriben los médicos de confianza de la NSV. Recreadas, con un sentido de intimidad satisfacción de saberse amparadas por el Estado y en la convicción de que su destino no le es ya indiferente a sus conciudadanos, han vuelto con placer y nuevo vigor a su pesada labor cotidiana. No hay que

Es importante timbrar ahora los libros de contabilidad....

pero

es más IMPORTANTE que éstos sean de fabricación esmerada, para que cumplan con los requisitos de duración que exigen las leyes vigentes y las normas de contabilidad.



Los libros marca TORRE, fabricados en grande escala en tipo Standard, son de precio económico, de calidad insuperable y de gran duración

UN TIPO ADECUADO A CADA NEGOCIO.  
DE MAYORISTA A MINORISTA.

Exija libros marca TORRE en todas las librerías.  
Solicite catálogo a Casilla 1264.

desconocer que en el pasado no. En los hogares de las organizaciones femeninas hay también hubo instituciones de una obra benéfica y de alcance para madres e hijos. Antes también se enviaba a los niños delicados a las estaciones climáticas. Mas como el Estado no secundaba con suficiencia a estas instituciones, no podían funcionar satisfactoriamente. Sucedía que la escuela recomendaba a un niño para su envío a una estación balnearia o climatológica. Pero como los padres, en muchos casos, no disponían del tiempo necesario para esperar durante horas enteras en las oficinas de la beneficencia al médico o a la hermana que lo proporcionara los documentos y permisos necesarios, nadie se preocupaba, en verdad, de que estos niños se recreasen o fortificasen debidamente. Esto ha cambiado; la NSV se encarga directamente de los niños y los envía a sanatorios y estaciones de recreo, proveyéndolos, si fuese preciso, antes de expedirlos de ropa, calzado y de todo lo demás que necesita el niño.

prosigue con paso firme la acción "Madre e hijo" para el porvenir de la nación una generación futura obra educativa nacionalsocialista que se propone ilustrar a la población sobre la importancia vital que tiene sana y robusta. Además quiere implantar en todos el respeto al heroísmo de la madre. Pero esto no es sólo una tarea del porvenir, sino a la vez una acción de gratitud para con las valientes madres que durante los trece años de guerra, de la inflación y de la desocupación—estos tres regímenes apocalípticos—fueron verdaderas héroes de la vida diaria. La obra de socorro pro madre e hijo no se limitará a un tiempo determinado, sino que será una institución permanente. Comprenderá además la enseñanza y educación práctica de la mujer hacia su destino como madre, porque, como dice muy bien el ministro de Propaganda e Ilustración Popular: Madre e hijo son las garantías sagradas de la immortalidad de una nación".



INSTITUTO ORTOPEDICO  
ALEMAN ÚNICO.

SAN ANTONIO 540.

FAJAS INDIVIDUALES  
para señoras y caballeros. Lo mejor en cortes y modelos. Contra la obesidad.

FAJAS MEDICINALES

para estómago caído, riñón suelto, postoperatorias, etc.

BRAGUEROS DE TODA CLASE  
para guaguas, niños y adultos.

BRAZOS, PIERNAS, MANOS  
por especialistas extranjeros.

BASTONES, MULETAS, REGATONES, sillones para enfermos.

Modeladores de nariz ZELLO.

## "LA ALEMANA"

Almacén de Pinturas  
TIERRAS DE COLOR ESPECIALES  
PARA CEMENTO.

110-AHUMADA-110

CASILLA 2506 — SANTIAGO

Instituto ÓPTICO  
ANTEOJOS Y LENTES  
DE TODAS CLASES.

EXACTO DESPACHO  
RECETAS DE OCULISTAS.  
SCHWARZENBERG Y CIA.

ESTADO 146. TELEF. 85012

**W. BADE Y CIA. LTDA.**

Empresa Constructora

AGUSTINAS 1148 - SANTIAGO

**SOMBRERERIA ALEMANA**

AHUMADA 346

SOMBREROS Y ARTICULOS SELECCIONADOS  
PARA CABALLEROS



S.º DOMINGO 1277



Pantalones de batista para señoritas, con listas de moda, c/u.

1.70

Soquetes mercerizados, en blanco y café, para señoritas. El par.

2.95

Calzinetas de fantasía en hilos de seda, para señoritas, para caballeros. Gran oferta.

4.00

Medias de seda sin flecha, talón francés, colores de moda. El par.

5.50

Pantalones y camisas en jersey de algodón, para señoritas, numero surtido en colores y tallas. c/u.

3.60

Mamelucos de baño para niñas de 1 hasta 4 años, en pura lana, con aplicaciones. c/u.

8.40

Combinaciones en jersey de seda lisa, para señoritas. Gran surtido en colores. c/u.

9.50

Organzí suizo con lunares, gran variedad. El metro.

5.90

Brines de un color, en seda para señoritas, para playa y campo. 4.90, 5.90. El metro.

3.50

Velo floreado, hermosos dibujos, última creación. 60 cm., 3.80. 88 centímetros, el mtr. 6.90, 8.90.

1.95

Muselinas importadas, 73 cm. de ancho, recién llegadas, con guardas en dibujos. el mtr. 7.90, 6.90, 5.90.

4.40

Rosellín importadas, 60/115 cm. con guardas, en colores, calidad insuperable. c/u.

13.90

Elpiéto blanco, 130 cm. de ancho, esp. para señoras, de bano. el mtr. 6.90, 5.90.

24.90

Cresta cruda, la alfombrada marca "Seda Verde", 155 cm. de ancho, esp. para señoras. El metro.

7.90

Jaque la tremenda  
**Liquidación**  
con precios quebrantados



8.90



Chombas de pura lana, infinito de colores. Artículo muy liviano. La gran moda. Oferta sensacional.

44.80



Vestido de brin, estilo sport; lo más práctico para la playa y el campo. Inmenso surtido.

Vestido de muselina estampada; nuestro modelo más popular, adornado con velo y encaje.

Traje de rica espuma lila de seda; el modelo más chico, en diferentes colores lisos.

Traje de noche.

## 36 — PROPIEDADES VENDEN.

35,000 CONSTANTINO (QUINTA Normal), quinta 30,537 metros. 15,000 deuda Caja. Cristi. Morandé 291. 30-B.

75,000 CALLE BILBAO, 5 DORMITORIOS, servicios. Cristi. Morandé 291. 30-B.

23,000 BILBAO, 4 PIEZAS, GARA-ge. Cristi. Morandé 291. 30-B.

25,000 AV. MIGUEL CLARO, CINCO HABITACIONES, servicios. Cristi. Morandé 291. 30-B.

42,000 AV. CONDELL, 6 HABITA-CIONES, hall, baño instalado. Cristi. Morandé 291. 30-B.

28,000 CUETO CERCA SAN PABLO, 6 habitaciones servicios. 7,000 deuda Caja. Cristi. Morandé 291. 30-B.

32,000 JOFRE, UN PISO, 4 HABITACIONES, dependencias. Cristi. Morandé 291. 30-B.

CONSTRUCCIONES, REPARACIO-NES EDIFICIOS, Bandera 323, oficina 2. Etzkin Cordero 8.

SITIOS 11,65 x 62 METROS, CON piezas, arboles, cierres ladrillo, ba-ratimios. Rosa Mira 705.

VENDO CASA QUINTA, OCHO piezas, Santa Domingo 4326, para-dos gondolas. Catedral Quinta. 14 En.

VENDO CENTRAL PROPI-Edad. Monjitas 511. Leblanc. 15 En.

## 37 — PROPIEDADES COMPRAN.

COMPRO CASA 40 A 50 MIL BA-rio Exposición. Matucana. Ovar-xun. Placilla 357. 14 En.

## 38 — PRODUCTOS MEDICINALES Y DRO-GAS.

GONEPLATIN: COMBA-te gonorrreas, blenorragias, flores blancas en pocos días. 13-E.

FUERA GONORREAS CON URE-Acosan, efecto jermicida, rápido, se-guro, mismo foco infección. Frasco, \$4.80. Droguería Pacifico, buenas boticas. Base zinc. 17-E.

## 38 — PRODUCTOS MEDICINALES Y DRO-GAS.

GONEPLATIN: PODERO-so bactericida, eficazísimo en flores blancas. 13-E.

TOME "SEGUROL". — CONTRA reflujo: "Seguro"; contra gripe: "Seguré". Contra cualquier dolor lo mejor es "Segurol". Tambien: 40 tentavas. Exija o buenas boticas. Base: clor. salicilato. 14-E.

BANOS MEDICINALES. SAN-Christóbal 332 (carros) Recoleta. 13 enero

13-GONORREAS RECIENTES: antigüas, rebeldes, estreñen-urinarias, dolores vejiga, curan-tes con "Globulos Pericos". Baso-feno cubeta hexametilen-triamina. Llegó: Daube, Drogueria Fran-césca, boticas. 21 En.

AGOTAMIENTO NERVIOSO, de-caimiento físico, cansado causado, falta sueño, perdida memoria, descalamiento sexual, tónico re-constituyente. "Cerebro". Base: Fostoro, fierro manganeso sodio. Llegó: Daube Drogueria Fran-césca, boticas. 21 En.

SE AL DE QUILLAY ELIMINA LA grastitud, la caspa e impureza del cuero cabelludo. Pídale en su ho-bica. 4-F.

TABLETAS EVITOL ES UN DES-infectante de uso íntimo para se-noras. Pídale en buenas boticas. 4-F.

NO SEA ENCLENQUE! TONIFI-que con "Energol"! para postra-ciones, nerviosas, fatigantes. 14-E.

LE PICA MUCHO! DESCANSE desde hoy, "Unguento Max", eficaz contra: Sarra, Ecze-ma, Comezón, Enfermedades piel. Precio: 40 centavos. Exhibe boti-los. "Unguento Max" base: aceite sulfuros. 2-F.

JABON Y POLVOS CHELA SON muy finos, adherentes, perfume agradable y persistente. 4-F.

GONEPLATIN: PROBADO ante doctores. Sin rival. Daube, Drogueria Fran-césca. 13-E.

GONORREA ESTEECHECES, OR-ganismo, cistitis. Pídale en contac-to. Globulos Kaddie. Buenas boticas. Base: Sándalo, hexametilen-triamina. Feb. 5

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

## 38 — PRODUCTOS MEDICINALES Y DRO-GAS.

CREMA LECHUGA REJUVENE-ciente, embellece, quita pecas, man-chas, espinitillas. 4-F.

39 — PRESTAMOS, AC-CIONES, BONOS Y SOCIOS.

DINERO EN HIPOTECAS OFRECE-mos. Buena condición. Franz. Galeria Alessandri 23. 15-E.

CAPITALISTA NECESITO CON poco capital. Utilidades inme-jorables y seguras. Agustinas 1148. Oficina 6. 13 enero

DINERO SOBRE HIPOTECAS UR-BANAS Ovalarán Compañía 1223-A, antigua oficina Pellegrini. 26 En.

10,000 A 100,000 EN UNA O VA-RIAS partidas. Sixto del Río, Ban-dera 552. 14-E.

DINERO LISTO PARA PRESTA-MOS, garantía réditos, censos, ca-pellanas. Detalles: Carta. 10 Ju-nio 1930. 14 En.

40 — PROPUESTAS PU-Blicas y PARTI-CULARES.

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS. Propuestas de Obras Hu-draulica. — Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de agua potable de Pichilemu, las que se abrirán el 30 de enero a las 10 horas. Dr. P. M. Barrios, demás antecedentes puden-consultarse en la Oficina de Partes, Santiago, 5 de enero de 1935. — El Director del Departamento. 29 En.

ENERO ACTUAL CONCURSO DE OBRAS PÚBLICAS para la construcción de las obras de agua potable de Pichilemu, las que se abrirán el 30 de enero a las 10 horas. Dr. P. M. Barrios, demás antecedentes puden-consultarse en la Oficina de Partes, Santiago, 5 de enero de 1935. — El Director del Departamento. 29 En.

41 — PERSONAS BUSCA-DAS.

RAMONA NARTA ARNOZ AGU-ila, doméstica en Aysén, dese-saber de su marido Francisco Car-niglia, su hija Linda Josefina Rosa Zolezzi Carniglia, sin per-juicio derecho conyuge don Cor-neval Carniglia. 14-E.

INVENTARIO SOLEMNE. — El 24 enero 1935, once horas, inventa-riar bienes de la interdicta doña Katherine King. — Carlos Le-telier, secretario 2º Juzgado Ci-vil. Ene. 18

SEGUNDO JUZGADO EN DIEZ DÍAS, ocho concisos posesión efectiva herencia de don Mario Zolezzi Carniglia, su hija Linda Josefina Rosa Zolezzi Carniglia, sin per-juicio derecho conyuge don Cor-neval Carniglia. 14-E.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

SEGUNDO JUZGADO EN DIEZ DÍAS, ocho concisos posesión efectiva herencia de don Mario Zolezzi Carniglia, su hija Linda Josefina Rosa Zolezzi Carniglia, sin per-juicio derecho conyuge don Cor-neval Carniglia. 14-E.

INVENTARIO SOLEMNE. — El 24 enero 1935, once horas, inventa-riar bienes de la interdicta doña Katherine King. — Carlos Le-telier, secretario 2º Juzgado Ci-vil. Ene. 18

SEGUNDO JUZGADO EN DIEZ DÍAS, ocho concisos posesión efectiva herencia de don Antonio Perugin-a y su padre don Antonio Perugin-a y conyuge doña Ada Dellodio. 14-E.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTORES CON FACILIDADES de pago ofrece Radio Oñate. San-Diego 1278. Ene. 14

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

AUTO SEGUNDO JUZGADO ON-CE ENERO CONCEDIO POSESIÓN EFECTIVA herencia interdicta Eduardo Peñ-ther. — Dr. Pedro Gómez, párroco. Tra-mitación Ley 5427. 14 En.

43 — RADIOS, PIANOS FONOGRAFOS Y OTROS.

RECEPTO



# LA SOLUCION JUSTA Y DEFINITIVA DEL PROBLEMA D SAAR SERA EN BENEFICIO DE LA PAZ DEL MUNDO

## "FERIA de MENAJE"

Catedral, esquina  
Plaza de Armas

DURANTE TODO  
EL PRESENTE MES  
OFRECE POR

## Balance LA MAS FORMIDABLE LIQUIDACION

EN TODAS SUS SECCIONES

JUEGOS DE LOZA  
CRISTALERIAS

ARTEFACTOS  
MENAJE

ARTICULOS PARA REGALOS, Y EL  
MAS ENORME SURTIDO EN

## Juguetes

Visítenos mañana mismo y  
aproveche de comprar barato  
mercadería de calidad

Despachamos a Provincias  
contra reembolso  
CASSILA 30 - SANTIAGO



"FERIA de MENAJE" CATEDRAL  
ESQUINA  
PLAZA de ARMAS

## NOTICIAS DE ACTUALIDAD

### El Gobierno combatirá el paludismo en la Z. Norte

En la reunión celebrada ayer en el Ministerio del Interior, se acordó un plan destinado a este objeto. — Cooperación de las Direcciones de Sanidad y Beneficencia y de la Caja de Seguro Obligatorio.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

Excluido el objeto de la reunión, los asistentes entraron a discutir los temas amplia el pro-

grama en referencia, para curar el paludismo en la Z. Norte, se efectuó ayer en la mañana una reunión que había sido convocada por este Secretario del Estado y que estuvo destinada a establecer la formación de un plan para combatir la epidemia del paludismo, que últimamente ha tomado proporciones en algunos puntos de la zona norte del país.

En el curso de la reunión, el profesor Noé dio a conocer un plan que ha elaborado para combatir la epidemia del paludismo, y en el que se consulta, entre otras medidas, la deserción de pantanos, que dan origen a las cunetas, que dan origen a la enfermedad, como también algunas referentes al residuo de las zonas infestadas, como un medio de prevenir a la extinción de la enfermedad.

Dejó de mencionar otras ideas, los directores de Sanidad y de Beneficencia expresaron que las reparticiones que les correspondían con los medios que fueran necesarios a fin de exterminar la enfermedad, y de erradicar la epidemia. Por su parte, el señor Labarca expresó que la Caja de Seguro Obligatorio cooperaría también a la campaña en que está emprendida el Gobierno, facilitando, al efecto, el produc-

to necesario para atacar la enfermedad.

Antes de darz término a la reunión, se acordó poner en práctica, a la brevedad posible, un plan de exterminio contra el paludismo de acuerdo con las ideas elaboradas en el curso de ella.

Excluido el objeto de la reunión, los asistentes entraron a discutir los temas amplia el pro-

grama en referencia, para curar el paludismo en la Z. Norte, se efectuó ayer en la mañana una reunión que había sido convocada por este Secretario del Estado y que estuvo destinada a establecer la formación de un plan para combatir la epidemia del paludismo, que últimamente ha tomado proporciones en algunos puntos de la zona norte del país.

En el curso de la reunión, el profesor Noé dio a conocer un plan que ha elaborado para combatir la epidemia del paludismo, y en el que se consulta, entre otras medidas, la deserción de pantanos, que dan origen a las cunetas, que dan origen a la enfermedad, como también algunas referentes al residuo de las zonas infestadas, como un medio de prevenir a la extinción de la enfermedad.

Dejó de mencionar otras ideas, los directores de Sanidad y de Beneficencia expresaron que las reparticiones que les correspondían con los medios que fueran necesarios a fin de exterminar la enfermedad, y de erradicar la epidemia. Por su parte, el señor Labarca expresó que la Caja de Seguro Obligatorio cooperaría también a la campaña en que está emprendida el Gobierno, facilitando, al efecto, el produc-

to necesario para atacar la enfermedad.

Antes de darz término a la reunión, se acordó poner en práctica, a la brevedad posible, un plan de exterminio contra el paludismo de acuerdo con las ideas elaboradas en el curso de ella.

Excluido el objeto de la reunión, los asistentes entraron a discutir los temas amplia el pro-

casa de limpieza de Santa Elena

QUE NO SE CIERRE PIDEN VECINOS

Ayer recibimos la visita de una comisión de vecinos del barrio que servía la Casa de Limpieza de Santa Elena y que se acaba de cerrar a raíz del desahucio del personal extraordinario de Santa Elena.

Los vecinos nos manifestaron que la casa no debería cerrarse, por cuanto proporciona baños tibios y fríos gratuitamente a todas las personas que habitan en el barrio, en su mayoría gente humilde y trabajadora.

Nos manifestaron también que ya todo el mundo se había acostumbrado a bañarse en la tarde de la noche.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

Asistieron a esta reunión, que fue presidida por el señor Salas Ríos, el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross; el administrador de la Caja de Seguro Obligatorio, don Santiago Labarca; los directores generales de Sanidad y de Beneficencia, doctores Luis Pino Medina y don Sotero del Río, respectivamente; el profesor universitario doctor don Juan Noé, en su calidad de especialista en enfermedades de la naturaleza indicadas, y el Director del Departamento de Ríos, don Alejandro Calvo.

# VIDA SOCIEDAD



## MATRIMONIOS.

se ha fijado para el 10 febrero próximo el matrimonio de la señorita Olga Riesco con el señor Aras Herrera.

El 9 del presente se ha actuado privadamente en la de la novia el matrimonio de la señorita Flora Barrios Pizarro con el señor Luis Zorobabel Penally Meza.

Actuaron de padrinos por parte de la novia don Frolino Barrios Pizarro y la señora Margarita Pizarro de Barrios. Por parte del novio Ramón Penguelly Meza y señora Nicolasa Meza de turiana.

Testigos en la ceremonia glosa, don Manuel Opazo y don Mario Sylva.

Testigos en la ceremonia civil: don Jorge Lake Ríos y don Arturo Alvarez amillo, por parte de la

parte del novio: don Horacio Berger y Ramón Penguelly Meza M.,

parte de la novia.

Ayer en la iglesia de San

Antonio contraíó matrimonio

la señorita Mary Pearl Sax-

Jenkins con el señor

Arthur Webb.

Ayer se efectuó privada-

mente, en casa de la novia,

el matrimonio de la señorita

Vergara Keller con

señor Arturo Eckholt Pé-

rez.

Fueron padrinos por parte

de la novia el señor Belisa-

rina Keller de Vergara H.,

y señora Er-

tina Keller de Vergara.

Testigos de la novia en la

ceremonia religiosa: señores

Hermilio Gaudinier, M.

S. Avendaño Correa y Be-

rra Vergara Keller.

El novio: señores Antonio

Luis Vergara Keller y

Orbel Bravo A.

Testigos de la novia en el

matrimonio: señores Rolando Cas-

tro S., José Manuel Ver-

a Keller y Jorge Tschum-

ach.

El novio: Antonio Eck-

holt P., Manuel Cifuentes E.

Carlos Müller D.

## CIMENTO.

ha venido al mundo un

niño de don Humberto

Oportot y de la Señora

Morel de Gatica.



OR

ALBACAS, BOLSOS,

COMPRAMOS.

agimos más altos precios.

AHUMADA 3,

Teléfono 87748.



ESTO ES LO QUE  
LLAMA UNA  
BUENA ALIATURA  
GRACIAS AL  
JABON  
DERMAL  
NTRA SEÑORA

PARA SU AGOTAMIENTO  
tome.

**FORTAVIL**

BALNEARIO RIO BLANCO

LOS ANDES

EL PRIMER BALNEARIO DE CORDILLERA. CLIMA SALU-

DARLE. NATURALEZA INCOMPARABLE.

pocas horas de Santiago y Valparaíso por excelentes caminos.

Combiniación todos los trenes, coches y gondolas.

PESCA, PASEOS, EXCURSIONISMO, PANORAMAS

IMPONENTES.

Informes: LUIS BERESTEIN.

Balneario Rio Blanco, Telégrafo del Estado.

Teléfono 1 R-2, Rio Blanco.

.....

## CREMA DE LECHUGA

Los cincuenta años de su existencia en la República Argentina y su triunfante y reciente apariencia en Chile, es una eloquente demostración de su general aceptación por parte de culti- vadores de la belleza.

La CREMA DE LECHUGA se impuso sin propaganda; se impuso por sus maravillosas cualidades: absorción inmediata, adherencia permanente, color crema y la regeneración de las células de la epidermis.

La CREMA DE LECHUGA además de ser una crema de belleza, con preferencia para cutis seco, se presta especialmente para aplicación de los polvos ya que estos median adheridos al rostro gracias a esta crema.

Bajo la vivificante influencia de la CREMA DE LECHUGA la epidermis se fortalece, y vuelve suave y el cutis toma un correcto tránsito.

La CREMA DE LECHUGA quita las pústulas, bárrulos, espículas, y hace desaparecer paulatinamente las arrugas, si las hay; asimismo, elimina más netamente los contornos del rostro, y por lo tanto, se puede considerar sin exageración que esta crema que rejuvenece, embellece y tonifica el cutis.

Probera una sola vez es adoptaría para siempre. Pídala hoy mismo en su botica.

## CLUB DE SEÑORAS.

## En honor de don Jorge Zamudio



El concierto de esta mañana—Como hemos anunciado, hoy a las 11 de la mañana tendrá lugar el hermoso concierto que ofrece en el Teatro Club de Señoras el conocido compositor nacional señor Renjilio Acevedo, para dar a conocer algunas de sus obras. Currerá en él la distinguida soprano Sra. Lidia Saavedra.

**Biografía.**—Los habitantes a este cine podrán hoy en matinée a las 2 3/4 admirar el bellísimo programa especialmente dedicado a grandes y chicos y que copiamos a continuación.

Lo se exhibirá la linda cinta en 8 actos "Fidelida" por el famoso negro, ídolo de los niños. 2º "Tres chanchitos" "Apuros de Noé" "Tienda de Loza China" "Aves de Primavera" "Rey Neptuno" "La Fiesta del Rey Col" "Canto de las Flores" "Juegues de Navidad" maravillosos dibujos en colores. 3º "Mickey Carricista" "Mickey en el Norte" "Mickey Footbolista" "Mickey Mensajero" "Correo aéreo" "Perros" "Días de Aventura" "Final de Fiesta" "La Première de Mickey" "Artista en Hollywood".

En especial y noche irá a pedir la bendísima cinta "El Encanto del Hogar" por la genial chiquita Shirle Temple. Entradas en vente de las 10.

## PASAJEROS POR LA LINEA AEREA NACIONAL.

Al norte: Santiago a Ovalle. Sra. Luisa Larrazabal de Sutil. A Vallenar. Sr. Hugo Medina. A Antofagasta. Sr. Jose Werner. Sr. W. P. Soulles. Sr. Gustavo Vierling. Sr. D. Razmilia. Sr. Pablo Kruger. Sra. Elva O. de Carretero. A Iquique. Simon Tannebaum. A Arica. Sr. H. Lopendahl y Sra. Mary de Leopendahl y hijito. De Serena a Antofagasta. Sr. Matías Katz. De Vallenar a Copiapo. Sr. Miguel Vivanco.

Del norte: Arica a Iquique. Sr. Edgardo Reyes. Srs. Oscar Aros y Sra. P. de Okamoto. A Santiago. Sr. Manfredo Urutia. De Iquique a Santiago. Sr. Guillermo Stivens. De María Elena a Antofagasta. Sr. Cossio. De Antofagasta a Santiago. Sr. Victor Carvajal. De Copiapo a Santiago. Sr. Manus Ubra. De Serena a Santiago. Sr. Tomás Peña. Sra. Vitalia de Peña e hijito y Sra. Luis Aménabar. De Ovalle a Santiago. Sr. Urbano Mena.

## MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio del señor Gustavo Walker Barazarte con la señorita Fresia Opazo Campos. Hizo la visita de estilo la señorita Vestina Barazarte de Walker.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Beatriz Urbina Jara con el señor Rubén Rubilar Rivero.

## AL EXTRANJERO.

Se dirigen el martes a Bolivia don Claudio Pinilla y su hija Hortensia.

—Al Perú don Agustín Edwards Mac Clure y don Sergio Prieto Nieto.

## NOVOS!

Argollas de oro, garantidas, maizadas, selladas y grabadas, desde 98 pesos el par.

CASA SOSTINA.

"FÁBRICA DE ARGOLLAS", Nueva York 66, casi esq. Ahumada 31-D

—NO.

## TEATRO CLUB DE SEÑORAS

Grandiosa matinée para todas las edades, a las 2 45. 1º "Fidelida" 10 actos por el famoso negro. 2º "Tres chanchitos" "Tienda de Loza China" "Aves de primavera" "Rey Neptuno" "La fiesta del rey Col" canto de navidad". 3º "Correos aéreos" "Futbolista" "Correo aéreo" "Perros" La première de Mickey" todos dibujos en colores. 3º Mickey en "Carricista" "En el norte" "Mensajero" "Futbolista" "Correo aéreo" "Perros" La première de Mickey" todos dibujos en colores. 3º Mickey (mayores y menores) balón \$ 1.60. Tardes 6.30 y noches \$ 1.60. Grandes \$ 2.40, che. 45. a pedir, la cinta de grandes éxitos.

—El encanto del hogar", por la genial criatura de 5 años años Shirley Temple. Plateas \$ 3.40. S. 1.60. Plateas \$ 2.40. Entradas en venta desde las 10. Mañana soleada: "To he sido espía", por Madeline Carroll.

LA CASA CORI

Liquidá variados artículos antes de balance.

Visite sus vitrinas.

Platería BOLIVIANA

EN PRECIOSOS OBJETOS, OFRECEMOS A PRECIOS BAJÍSIMOS.

Money Exchange, BANDERA 220.

—G.

CREMA DE LECHUGA

Los cincuenta años de su existencia en la

República Argentina y su triunfante y reciente

aparición en Chile, es una eloquente demostra-

ción de su general aceptación por parte de cui-

vidadores de la belleza.

La CREMA DE LECHUGA se impuso sin

propaganda; se impuso por sus maravillosas cu-

alidades: absorción inmediata, adherencia per-

manente, color crema y la regeneración de las

células de la epidermis.

La CREMA DE LECHUGA además de ser una

crema de belleza, con preferencia para cutis se-

co, se presta especialmente para aplicación de

los polvos ya que estos median adheridos al

rostro gracias a esta crema.

Bajo la vivificante influencia de la CREMA

DE LECHUGA la epidermis se fortalece, y vuel-

ve suave y el cutis toma un correcto tránsito.

La CREMA DE LECHUGA quita las pústulas,

bárrulos, espículas, y hace desaparecer paulati-

namente las arrugas, si las hay; asimismo, ef-

ectúa más netamente los contornos del rostro,

y por lo tanto, se puede considerar sin exagera-

ción que esta crema que rejuvenece, embe-

llece y tonifica el cutis.

Probera una sola vez es adoptaría para

siempre. Pídala hoy mismo en su botica.

—G.

CREMA DE LECHUGA

Los cincuenta años de su existencia en la

República Argentina y su triunfante y reciente

aparición en Chile, es una eloquente demostra-

ción de su general aceptación por parte de cui-

vidadores de la belleza.

La CREMA DE LECHUGA se impuso sin

propaganda; se impuso por sus maravillosas cu-

alidades: absorción inmediata, adherencia per-

manente, color crema y la regeneración de las

células de la epidermis.

## VIAJEROS.—

Se han dirigido a Viña del Mar las siguientes personas: Alvaro Orrego Barros, Roberto Sánchez Zañartu, Pedro García de la Huerta Matte, Julio Contreras Henriquez, Miguel María de Lengendo, Jaime Errázuriz V., Eleodoro Matte Ossa, Enrique Rodríguez B. y Carlos Lira Infante.

—Al mismo punto don Gonzalo Calvo y suñora Lulu Bascuñán de Calvo.

—Al mismo punto don Antonio Hunucus Valdés.

—Del sur regresan hoy don Mario Balmaceda y señora Lía Águero de Balmaceda.

—A Viña del Mar la señora Carolina Valdés de Concha.

—Al fundo "El Natre", en

Cafete, se han dirigido las señoritas Elena Irarate Millán, Elliana y Sara Salas Iriarte y Aida Marshall Rojas.

—Se encuentran en Viña del Mar el señor Manuel Gullastre, señora y familia; señor Oscar Venezuela, señora y familia; señorita Lucy Vicuña Ossa, señora Laura Cañas, Familias Morandé Campino y Gana Morandé, el señor Carlos Larraín Caldera y señora Zaira Granja de Larraín, el señor Alfredo Sánchez García de la Huerta, señores Alfredo García Fernández, familia Valdés Ossa, señora Amelia Saavedra de Balmaceda y señora Amelia Balmaceda Lazcano, señor Enrique Nieto Rudolphy.

**Para el hígado  
no hay nada como  
BOLDISAN**

Instituto Andrés Bello

Rosas 1160 - Casilla 1116

Las solicitudes de matrícula para el presente año, tanto para el MEDIOPUPILAJE como para el INTERNAUTO, se atenderán sólo hasta el sábado 19 de enero.

EL INSTITUTO ANDRÉS BELLO reabrirá sus puertas el 1.º de marzo.

EL RECTOR.

## LA BRISA FRESCA DE LAS PLAYAS LOS UNE CON SU LAZO DE AMISTAD



Como si el sol los uniera bajo su capa amarilla de amistad en una gran camaradería, hombres, mujeres y niños juegan sobre la arena. Asisten al llamado del mar, del aire puro y fresco de las playas, huyendo de las ciudades azotadas por el calor.

Imaginese el lector la gran diferencia entre una calle de nuestra capital en la hora de la siesta y esta alegría del balneario; y bastará con eso para sentir el deseo, casi desesperado, de alejarse inmediatamente de la ciudad para ir a gozar de la brisa salada del mar.

c) "Canción de cuna".  
d) "Canto guerrero".  
3. "Salmo 130 de David", canto.

TERCERA PARTE

1. "Mandolinata". Letra de Eugenio Amor.

"Frente al Otoño", Letra de F. López Merín (argentino).

"Balada de arbol inmóvil", Letra de Omar Cáceres.

2. "Suite araucana".

"Rogativa en el guillotín", Letra de la distinguida soprano, señora Lidia Soaveza.

b) "Danza". Entrada: 5. 50.

## MUSICA

### EL CONCIERTO DE HOY

A las 11 horas de hoy, dará su anuncio concierto, en el Club de Señoras el compositor nacido Remigio Acevedo.

Fuera de un trozo perteneciente al suyo padre, el resto del programa, en su totalidad, contiene producciones de Remigio Acevedo, autor que goza de prestigio en los centros intelectuales de Santiago.

La audición se desarrollará con los números que anotamos en seguida:

PRIMERA PARTE  
1. Preludio de la ópera "Cau-policán", Remigio Acevedo (padre).

2. "Ave María", melodía para canto.

Acevedo (hijo). "Jesus" (póme).

a) "La Nueva".

b) "El Crucificado".

c) "El Sepulcro".

d) "La Vuelta".

SEGUNDA PARTE  
1. "Thamar" (canción de la ópera). Letra de A. Acevedo Hernández.

2. "Por los caminos lunados". Letra de Julio Arriagada.

"Frente al Otoño", Letra de F. López Merín (argentino).

"Balada de arbol inmóvil", Letra de Omar Cáceres.

3. "Suite araucana".

"Rogativa en el guillotín", Letra de la distinguida soprano, señora Lidia Soaveza.

Entrada: 5. 50.

## ACTUALIDADES

### El Ministerio de Educación tendrá mejor organización

El señor Vial realiza estudios para enviar mensaje al Congreso

En varias ocasiones hemos informado sobre el proyecto que tiene en estudio el Ministro de Educación, don Osvaldo Vial, de establecer una mejor organización administrativa del Departamento de su cargo.

Según se nos ha informado, el señor Vial, hará en el curso de las semanas algunas consultas y celebrará algunas reuniones con los Directores Generales de Educación para coordinar las opiniones en lo que respecta a este proyecto.

Una vez terminado el estudio y redactado el proyecto se en-

viará el Mensaje correspondiente al Congreso.

La reorganización se dirigirá principalmente a dar un mayor juego administrativo a cada una de las Direcciones Generales, algunas de las cuales actualmente sólo tienen un solo técnico educacional.

La modernización en la estructura y funcionamiento de las reparticiones ministeriales y de las Direcciones permitirá un funcionamiento más eficaz para todo lo que dice relación con la alta dirección administrativa de la Educación Pública.

En el sumario que damos a continuación, encontraremos valiosas firmas nacionales y extranjeras, con trabajos originales, especialmente escritos para Atenea:

Puntos de vista, (notas editoriales); Luis Alberto Sánchez. Una ventana más sobre América; Manuel Pedro González, Motivos de lirica americana; Félix A. Núñez, Regreso Intemporal; Carlos Sepulveda Leyton, La Fábrica; Profesor Boris Shatzky, La Rusia Soviética y la Sociedad de las Naciones; Arturo Torres Riesco, Recuerdo de Raimundo Echeverría y Larrazabal; André Lhote, Acerca de la Materia Pictórica y Figueroa.

Después de este fallo, el señor Muñoz Meza queda en situación de ejercer sus antiguas funciones en la Secretaría de la Corte de Apelaciones de Santiago.

En el Cuerpo de Bomberos, esta sencillez ha sido muy bien recibida, pues el señor Muñoz Meza goza de gene-

Fué absuelto el señor A. Muñoz Meza

La Corte de Apelaciones de Santiago confirmó ayer el fallo de primera instancia que absuelve de toda culpa a don Alfredo Muñoz Meza, acusado de falsificación en un juicio de nulidad de matrimonio. Esta sentencia lleva la firma de los Ministros señores Ciro Salazar, Agüero y Figueroa.

Después de este fallo, el señor Muñoz Meza queda en situación de ejercer sus antiguas funciones en la Secretaría de la Corte de Apelaciones de Santiago.

En el Cuerpo de Bomberos, esta sencillez ha sido muy bien recibida, pues el señor Muñoz Meza goza de gene-

## Peligrosa la pavimentación irregular de la Alameda

Toda la calzada norte de nuestra principal avenida, desde Morandé a Brasil, está llena de grietas, hendiduras y ondulaciones.

Ayer en la tarde a ratos de retardado rodante de los automovilistas conductores de vehículos hicieron un recorrido cuidadoso por la calzada norte de la Alameda de las Delicias, en el sector comprendido entre las calles de Morandé y Brasil.

**PAVIMENTACIÓN IRREGULAR**  
Todo este sector de la Alameda, la arteria de tráfico más importante de nuestra capital, está pavimentado con "asfalto trinidad", materia de blanda consistencia que se afecta con el calor.

Naturalmente, el intenso tráfico de vehículos de toda especie que circula sobre la calzada ha producido, trajo consigo este trocho de la Alameda, grietas, baches y ondulaciones en el pavimento, en forma que constituye un verdadero peligro para los conductores.

Conversando con un automovilista, no dudó en decir que en esta parte de la calzada de nuevo Alameda, produce la misma sensación que dejarse caer en un tobogán. Tanto son los saltos y movimientos bruscos que produce en los automóviles el irregular estado de la pavimentación.

**UNA "CINTURA" PELIGROSA**  
Desde Teatinos a San Martín la calzada, en el costado oeste, está arrastrada y humedada a gatas de agua, con mayor pronunciación donde ha sido parchado con asfalto municipal de débil consistencia. En la esquina de Alameda con San Martín cruza la línea de los caminos N° 10 y Parque. Esta parte está muy movida, con adquiones y ha levantado la calzada, la que, al tomar su curso normal de asfalto, produce una verdadera cintura en el pavimento, de gran peligro para los automóviles, aunque vayan a una regular velocidad.

**RIQUELME A BRASIL**  
Este sector de la calzada es mejor que el anterior, pero hay algunos baches y grietas peligrosos. Por ejemplo, frente a la estación de la Alameda, en la calle Riqueleme, a la altura de la calle Brasil, dos de estos baches obstaculizan actualmente el tráfico. Desde Brasil al poniente la calzada sigue pavimentada con adquiones también de peligro.

**DESEÑO DE ARREGLAR EL PAVIMENTO**  
Ahora que la mayoría de las calles de nuestra capital están bien pavimentadas, casi todas con adquiones sentados en el momento, ha llegado el momento de proceder a una revisión integral de la calzada norte de la Alameda de las Delicias, en todo este sector que está pavimentado con asfalto trinidad, a fin de arreglar sus defectos.

No es posible, nos decía un au-

tor.

Matinée (para Matinée) Tempie; estreno de la serie "La sombra programática" (narrativa).

Especial y noche biblioteca de "El otoño" por Eduardo Mayores.

Martes, gran noche Serenata Venezolana.

Próxima lunes Teatro II.

Av. Bilbao espectáculo armado más adelante es teatrales.

Equipo Western Ultimo

CARRERA

Matinée (para Matinée) encanto del hogar Tempie; estreno de la serie "La sombra programática" (narrativa).

Especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y noche de dibujos animados.

Matinée (para Matinée) especial y

**AVENIDA 1º DE JULIO HOY IMPERIO HOY MINERVA CHILE**

**V. MCKENNA 624**

**DIEZ DE JULIO 319**

**SPLENDID MARTES**

**ESTRENO DELA "NUEVA EDICION" DEL MARAVILLOSO ROMANCE:**

**CREACION DE NORMA SHEARER Y FREDRIC MARCH**

**CHACABUCO 780**

**RECOLETA ESQ AV CHILE**

**TRES GRANDES FUNCIONES:**

**1.0 DIBUJOS ANIMADOS.**

**2.0 La emocionante producción de aventuras en las selvas: "CONGORILA".**

**3.0 La linda producción Fox EL ENCANTO DEL HOGAR, por Shirley Temple.**

**COCHE DORMITORIO**

**POR MADELEINE CARROLL.**

**ESPECIAL NOCHE: 6.30**

**"Seguros en el infierno", por Dorothy McCall. (Sólo para mayores).**

**MATINEE, a las 2.30 (para mayores y menores): "Los muertos mandan", por Paul Muni; El TREN ARROLILLADOR, 4.ª función, y COMICAS.**

**ESPECIAL NOCHE: 6.30**

**"Ladrón de honras", por James Cagney. (Sólo para mayores de 15 años).**

**MATINEE, a las 2.30 (para mayores y menores): "El corazón de un soldado".**

**ESPECIAL Y NOCHE: 6.30**

**"La lujosa comedia Goumout British".**

**EL TREN ARROLILLADOR, 3.ª función, y COMICAS.**

**CHACABUCO 780**

**RECOLETA ESQ AV CHILE**

**ESPECIAL NOCHE: 6.30**

**"Ladrón de honras", por James Cagney. (Sólo para mayores de 15 años).**

**MATINEE, a las 2.30 (para mayores y menores): "Casa Correccional".**

**ESPECIAL NOCHE: 6.30**

**"Seguros en el infierno", por Dorothy McCall. (Sólo para mayores de 15 años).**

**MATINEE, a las 2.30 (para mayores y menores): "Dos veces hijo", JUSTICIA DEL PUEBLO y COMICAS.**

## Teatro "Balmaceda", se llamará en lo sucesivo el Reina Victoria

Metro Goldwyn Mayer, Paramount y Fox Film forman la base cinematográfica. — Su amplio escenario estará abierto para todos los espectáculos nacionales

La empresa chilena "Cóndor", dirigida por el norteamericano de "Balmaceda", que actualmente se instala dentro del país ha dado gran impulso a las actividades artísticas, ha tomado en su cargo el ex teatro Reina Victoria moderno y amplia sala de espectáculos construida por la Compañía Chilena de Tabacos en la ribera del Maipo, junto a la Avenida Independencia. La "Cóndor" a fines del presente mes entregará al público su parte más favorable acogida de parte del público.

En la mañana se interpretará la divertida pieza de Pezo y Abati "El infierno" que es una de las más divulgadas en nuestro ambiente y que por su trama recogida y por sus personajes pioneros da margen a una buena labor cómica de Córdoba y sus huestes.

En la función vermouth y nocturna se repite "Dispensa, Perico" una comedia de Luis Fer-

Los funciones dominicales de hoy en el Victoria tienen especial atractivo por cuanto la dirección ha elegido para el programa obras de positivo morrito que han alcanzado la más favorable acogida de parte del público.

En la mañana se interpretará la divertida pieza de Pezo y Abati "El infierno" que es una de las más divulgadas en nuestro ambiente y que por su trama recogida y por sus personajes pioneros da margen a una buena labor cómica de Córdoba y sus huestes.

En la función vermouth y nocturna se repite "Dispensa, Perico" una comedia de Luis Fer-

## La próxima temporada teatral en La Comedia

Próximamente iniciarse la temporada de comedias cómicas que dirige el talentoso director hispano Juan Bonafé en los circuitos artísticos de la capital. Ha recordado que Bonafé, después de haber actuado como actor de zape grande, vino a Santiago para el Centenario, como primer socio de la compañía a Tiro de Escuadra. Desde entonces hasta ahora ha dedicado exclusivamente a exportar la cetera de su repertorio, lo que hace que sea un actor completo y consciente de su trabajo escénico.

Las casas cinematográficas Metro Goldwyn, Paramount y Fox servirán el programa del "Balmaceda", con exclusividad para el sector Independencia. Por otra parte, siempre dentro de su política artística y económica, la "Cóndor" a precios especialmente bajos presentará espectáculos

teatrales propiciando todas las iniciativas escénicas de nuestro ambiente.

La inauguración del "Balmaceda" será apadrinada por dirigentes del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, con varias películas culturales y cortometrajes dedicados a los trabajadores y particulares de Independencia y festivales para los niños huérfanos y otras instituciones de Beneficencia Infantil.

Luchó Córdoba, a Oviedo Leguizamón y las demás primeras partes aplausos redentores de la concurrencia.

En la semana se estrenarán dos obras de mérito: "El niño insopportable" de Jacques Deval, en

## EL CIRCO OLDEN DARA HOY UNA FUNCION ESPECIAL DE DESPEDIDA

A pedido del público del barrio San Diego, el Circo Olden de Flores dará su última función en la noche de hoy, antes de partir a Valparaíso, a cumplir un ventajoso contrato.

Tomarán parte en este festival los mejores artistas con que cuenta el circo, como los tonies Pérez, el payaso Juan Berenguer,

etc., etc.

Trabajarán asimismo los animales de la menagerie.

## LOS PROXIMOS ESTRENOS DE CORDOBA EN EL VICTORIA

La comedia de Clement Vautel "El señor cura y los ricos" fué un éxito mucho, un gran éxito cómico para Córdoba. Ahora ese conjunto anuncia el paraje de esa comedia bajo el título de "El señor cura y los pobres". Esta pieza ha tenido en París un éxito ruidoso y la crítica con un elogio caloroso y sanguinario ha ratificado el concepto del público que con sus aplausos ha señalado esta obra como el suceso teatral del año.

"El señor cura y los pobres" se estrenará a fines de semana.

También se anuncia la presentación de "El niño insopportable", (L'enfant terrible), de Jacques Deval obra de calidad que eleva el nivel artístico de cualquier repertorio.

## Delicias

HOY 6.30 — 9.30 HOY BAJO LA GARRA (sólo para mayores).

2.30 — MATINEE — 2.30 "Aniakchak".

UN YANKEE EN LA CORTE DEL REY ARTURO (mayores y menores).

LUCHO CÓRDOBA, a Oviedo Leguizamón y las demás primeras partes aplausos redentores de la concurrencia.

En la semana se estrenarán dos obras de mérito: "El niño insopportable" de Jacques Deval, en

## PENULTIMAS FUNCIONES DE LIBERTAD LAMARQUE EN EL CARRERA

Hoy da sus penultimas funciones en el Teatro Carrera, Libertad Lamarque, la aplaudida artista argentina que ha venido actuando con aceptación en esta sala, durante más de una semana, y que por compromisos con otras empresas se ve en la obligación de poner término a esta corta etapa de temporadas.

En esta oportunidad nos ha dado a conocer varias canciones y tangos que han llamado la atención del público. Mercede destaca, entre otras, "Seguiré corazon", "Imaginación", "Mama llevame p'al pueblo", "En el hueso del dolor" y "Ciego".

Acompaña a Libertad Lamarque, el trio típico Radio-Malerba.

En la noche de hoy, 22, se presentará el 22 en el Politeama, y sabemos que existe la idea de hacer un concurso de cuotas, donde habrán buenos premios en dinero efectivo por parte de los organizadores.

La sala más fresca de Santiago.

Los mejores espectáculos.

LA SALA MAS FRESCA DE SANTIAGO.

Splendid HOY

Siguen las exhibiciones triunfales de la magnífica super producción Pathé Natan, en versión francesa:

"En busca del Tigre Satan".

Además dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

6.30 P. M. — 10 P. M. — ARTISTAS PRESENTA A SPENCER TRACY, JACK OAKIE, CONSTANCE CUMMING, EN LA EMOCIONANTE COMEDIA DRAMÁTICA "KRAKATOA".

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

6.30 P. M. — 10 P. M. — ARTISTAS PRESENTA A SPENCER TRACY, JACK OAKIE, CONSTANCE CUMMING, EN LA EMOCIONANTE COMEDIA DRAMÁTICA "KRAKATOA".

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y menores. Niños: \$ 2.40.

GRAN ÚLTIMO LLAMADO".

COMPLEMENTOS: dibujos animados de Mickey Mouse. Para mayores y

SARRE

# DOCE HORAS DE HOY QUE SERAN HISTORICAS PARA EL TERRITORIO SAARLANDES

**El plebiscito comenzará a las 8 y terminará a las 20 hrs.**

SAARBRUCKEN, 12.— Montones de nieve se acumulan en todo el Sarre, y si la nevada continúa otras veinticinco horas, esta estación permanecerá seriamente la noche del domingo, especial de regresar las urnas con votos, filado para hacerse mañana domingo en la noche, especialmente en las zonas distantes.

Una nevada y una venticasta hora registradas en las últimas veinticinco horas en el Sarre, han retardado la llegada de los votantes, que vienen de las localidades procedentes de Alemania, durante todo el día, y toda la noche de ayer. Sin embargo, 30,000 personas se han agredido a la fría intemperie en las últimas 24 horas a la vez sobrepoblada capital del territorio.

La "Landesgericht", o policía montada del Sarre, recorren en particular las calles vacías de la violenta nevada, dejan sentir en especial en los soldados italianos y los votantes de latinos en los momentos en que los

votantes vacian su cargo de votantes en las estaciones. Debido al frío intenso es común ver a los recién llegados trastando las manos y dando fuertes, pálidas para calentarse.

Los acontecimientos de la violenta nevada han dejado sentir en especial en los soldados italianos y los votantes de latinos

## TAMBien SERA DE GRAN PESO EL VASTO SENTIMIENTO ANTI-NAZI

SAARBRUCKEN, 12.— Los saarlandeses, al prepararse para votar en el plebiscito de mañana, están preocupados por el problema de que le corresponde al Sarre si no hay una mayoría clara. Este problema les preocupa más que el otro de si el Sarre votará o no por la vuelta al seno del Reich.

Se sabe que varias áreas del Sarre tienen pocas simpatías por el nazismo. Aun cuando los dirigentes del Frente Alemán no desean admitir la posibilidad de que una zona pueda fallar en su gran mayoría de votos para volver al Reich, personas bien informadas hacen notar que el área del bosque de Wartd, que abarca cerca de 15 kilómetros en Francia, es una región en donde el sentimiento anti-nazi es sumamente fuerte.

Ludwiger puede dar 5,000 votos en contra de Hitler en un total de 7,851. Sulzbach es otro centro industrial en donde hay muchos miembros del Frente Unido (comunista y socialista).

De ningún modo hay seguridad de una gran mayoría, por lo que el Consejo de la Liga de las Naciones se plantea uno de sus problemas más difíciles. La Liga deberá decidir la división del Sarre en dos o más "islas" pequeñas bajo el dominio de la Liga o crear ciudades libres, a semejanza de Dantzig.

Si en algunas regiones la población vota en favor del mantenimiento de la situación actual, se cree que la Liga traicionaría la confianza depositada en ella si entrega esas regiones, con el resto del Sarre, en bloque a Alemania. Esas regiones que se han indicado como favorables al STATU QUO incluyen las áreas más ricas en minerales de todo el Sarre, por lo que el Frente Alemán insiste en que, en caso de una mayoría favorable al estado actual de cosas, el Consejo de la Liga debe dividir el territorio y privar a Alemania de algunos de los campos carboníferos que forman la riqueza del Sarre.

La Liga recibirá los resultados del plebiscito por teléfono el lunes en la noche y es posible que llegue a una decisión antes del fin de la mañana semanal. Mientras tanto, las tropas en el Sarre evitan cualquier golpe de mano de parte de los dirigentes nazi, que se anticipan la decisión del Consejo y toman el control. El Sarre quedará como propiedad de la Liga hasta que el Consejo decida y ordene que la cuenca en disputa sea entregada a un Gobierno provisional, después de que Francia haya obtenido una satisfacción como pago de las minas y la transferencia del dinero francés que ahora se encuentra en circulación. (U. P.)

## REUMATINA cura el Reumatismo y la Ciática

### PIANOS

verticales  
y de cola

nuevos  
y de ocasión

### RADIOS

onda corta  
y larga

Escuche Ud.  
todo el mundo

Suc.

**OTTO BECKER  
Ltda.**

113 - Ahumada - 113

### EL TERROR NAZI SE APODERO VIRTUALMENTE DEL CONTROL EN SAARBRUECKEN

SAARBRUCKEN, 12.— Durante todo este último día antes de la realización del plebiscito, ha habido un dramático intercambio de comunicaciones telefónicas entre la Comisión de Gobierno en Saarbrücken y las autoridades de la Liga de las Naciones que se encuentran en Ginebra, conversaciones provocadas por los incidentes, U. S. lanzados por los adversarios de los nazis, solicitando la inmediata intervención de la Liga.

La acción "terrorista" de los nazis, denunciada ya por Max Braun, jefe del Frente de la L. L. R. en Saarbrücken, seguiría manifestándose en un terrible movimiento de última hora llevado a cabo por los hitleristas que tratan de asegurar el mayor número posible de votos a favor de Alemania, sin preocuparse de los medios a que tengan que recurrir para obtenerlos.

Petición de Braun en vista de las consecuencias imposibles de pronosticar que resultado de semejante acción podría traer.

Braun ha declarado que el terrorismo hace que sea imposible la realización de un plebiscito equitativo.

"El increíble terrorismo nazi— dice — que aumenta hora tras hora dentro de los límites del statu quo, sus organizaciones y diarios hace imposible un justo plebiscito. Debido a la impotencia del Ejecutivo es imposible detener el terrorismo y permitir a los grupos favorables al statu quo ponerse en contacto con sus votantes.

Por otra parte, los disturbios nazi, ayudados y fomentados por las organizaciones terroristas del Reich y los legítimos del Sarre continúan sus ataques con una ferocia sin igual.

Formuló la acusación de que esos actos, aún más, cuestionan esa apoyo de las organizaciones subordinadas al Ejecutivo del Sarre y a las autoridades comunales.

Protestamos enérgicamente — agregó — y queremos su inmediata intervención de la Liga".

En virtud de la votación, los nazis han asumido prácticamente el control de Saarbrücken y dirigen por la noche a miles de personas que van a cada momento manejan el tránsito y se encuentran en evidencia en todas partes, mientras que sus adversarios apenas si han actuado de presente en el centro de la ciudad.

La Comisión plebiscitaria anunció ayer su decisión de que mañana no se publicue diario alguno ni otros productos de imprenta.

Los adversarios de los nazis alegan que el Frente alemán escucha de minimis cualquier orden que sea distribuida en todos los países, en el Sarre, después del plebiscito, y en los cuales se pregunta a los residentes si votarán o no y los motivos de su negativa para apoyar el regreso a la soberanía alemana. (U. P.)

américa, los que están sufriendo un frío atroz. En cambio, los soldados británicos bien armados, a frío, han hecho recordar que todos los caminos durante toda la mañana en las inmediaciones de Brebach.

Max Braun, jefe del Frente Unido, informó a United Press que una vez más había protestado ante la Comisión, ahora porque los votantes de las masas que pertenecen a su anillo temían tratar mal a los alemanes, debido a las amenazas de los nazis.

El régimen de Adolf Hitler ocreto el gobierno de Ginebra, con un Gabinete nombrado por el cuerpo de la Liga de las Naciones.

El mundo sabrá la contestación del Sarre sobre este importante asunto cuando la Liga de las Naciones anuncie el resultado del voto, resultando que no se dará hasta el martes en la mañana.

El significado preciso del voto es que, prácticamente, determina el destino de la suerte del Führer, ha descrito como la única cuestión territorial que queda entre Francia y Alemania; la segunda es una cuestión vital del presidente de Hitler ante la opinión mundial.

Si el Sarre vota en contra de la vuelta al Reich, este resultado se interpretará como una indicación de que la gente del territorio no aprueba el régimen nazi.

NO HABRA CONFLICTOS OBERG

Ha desaparecido la amenaza de algún conflicto entre Oberberg y el resto del territorio, informaron las autoridades, informando a los mineros de la región de Neunkirchen de efectuar manifestaciones en la mañana durante el cambio de turno en los piques.

Los mineros se habían propuesto gritar "Heil Hitler".

Este es nuestro último día bajo la administración francesa,

nosotros queremos bajar a trabajar."

Pero un número suficiente

de trabajadores se convenció de la necesidad de acudir a las faenas e impedir la invasión de los piques y minas, con sus consiguientes daños.

Los dirigentes del Frente

**Jabón GRINGO**

yes yes  
mucho bueno  
no hay jabón mas puro!

Descansa mientras el Jabón Gringo trabaja

GRINGO M.R.

Yes Yes  
mucho bueno  
no hay jabón mas puro!

COMPAÑIA INDUSTRIAL

CUBA  
HUELGA DEL PERSONAL DE HOSPITALES

LA HABANA, 12.— Más de cien médicos pertenecientes al Hospital Universitario, se han declarado en huelga, dejando solamente un reducido número facultativos en funciones, para responder a los casos de emergencia.

La Corte de Urgencia ordenó poner en libertad a días de los médicos detenidos anoche. (U. P.)

Ha desaparecido la amenaza de algún conflicto entre Oberberg y el resto del territorio, informaron las autoridades, informando a los mineros de la región de Neunkirchen de efectuar manifestaciones en la mañana durante el cambio de turno en los piques.

Los mineros se habían propuesto gritar "Heil Hitler".

Este es nuestro último día bajo la administración francesa,

nosotros queremos bajar a trabajar."

Pero un número suficiente

de trabajadores se convenció de la necesidad de acudir a las faenas e impedir la invasión de los piques y minas, con sus consiguientes daños.

Los dirigentes del Frente

rrestar los rumores, aunque no se cumpla la promesa, y la Cuenca, tan pronto como sea posible, después del plebiscito, orden a poner en marcha la comisión de Gobierno y otros delegados.

El resultado del plebiscito se anunciará al Consejo de la Liga de las Naciones, a las 20, a más tardar del lunes o en la noche del martes, a finales de enero. El domingo, el secretario general de la Sociedad de Naciones, M. Avenel, y el Comisionado de las Fuerzas Telefónicas regulares de Ginebra y otros delegados.

El resultado del plebiscito se anunciará al Consejo de la Liga de las Naciones, a las 20, a más tardar del lunes o en la noche del martes, a finales de enero. El domingo, el secretario general de la Sociedad de Naciones, M. Avenel, y el Comisionado de las Fuerzas Telefónicas regulares de Ginebra y otros delegados.

GINEBRA, 12.— Con el resultado del plebiscito en el Sarre, se anuncia la vuelta del territorio a la soberanía alemana. La Liga de las Naciones ha aprobado, a las 11 horas, dos decisiones tendientes a asegurar la calma durante y después del plebiscito.

La primera consiste en una entrega de todo el territorio a Alemania, a través de la Liga, y esta destinada a contrarrestar los rumores, aunque no se cumpla la promesa, y la Cuenca, tan pronto como sea posible, después del plebiscito, orden a poner en marcha la comisión de Gobierno y otros delegados.

La segunda consiste en una medida de fuerza, que se aplica a los soldados alemanes que han entrado en el Sarre, a través de la Liga, y esta destinada a contrarrestar los rumores, aunque no se cumpla la promesa, y la Cuenca, tan pronto como sea posible, después del plebiscito, orden a poner en marcha la comisión de Gobierno y otros delegados.

SAARBRUCKEN, 12.— El hecho de que, por lo menos, el 50% y cinco por ciento de los habitantes de la Cuenca del Sarre voten en favor de la vuelta del territorio a la soberanía alemana, predicción que hizo hoy el representante de la "United Press", Hugo Doerr, jefe de las fuerzas católicas anti-nazi, y sus partidarios llamados "Santo del Sarre".

"Bajo el gobierno de la Liga de las Naciones — dijo — el pueblo del Sarre ha disfrutado de la mayor prosperidad y libertad que jamás haya conocido".

El joven y barbudo sacerdote hizo estas declaraciones en su pequeño chalet de la parroquia de Schellerbach, situada a 24 kilómetros de Saarbrücken. Aquí en esa localidad dice no estar a salvo de los insultos de los nazis, y, decidido a los ataques de los nazis, ni él, ni su madre, ni sus dos hermanos se atrevieron a salir de noche por las calles. Nacido y criado en el Sarre, el padre Doerr adoptó plenamente la nacionalidad francesa porque, según sus palabras, los obispos alemanes trataron de expulsarlo de la protección de su eclesiástico francés.

"A pesar de que hablamos alemán — agregó — nosotros, los alemanes, tenemos mucho más ideales comunes con los franceses que con los prusianos. Yo luché contra los nazis en su totalidad, puse entre ellos muy buenas calles como los son la gran mayoría de los saarlandenses; combatí plenamente contra el elemento que domina en el Partido Nazi. Yo voté contra Hitler en el acto del domingo. Antes de que Saar estuviera gobernado por funcionarios extranjeros enviados de Berlín y de la Prusia Oriental, quienes hacían cuánto podían borrar la fe católica; en las escuelas sus enseñanzas estaban llenas del odio al sistema francés. Solamente a los idealistas hermandad cristiana. Solamente podemos esperar lo mismo de Hitler. Su reunión con Alemania significaría el fin de la libertad religiosa y de la independencia política de mi pueblo. Es notoria la opresión que existe actualmente en Alemania y hay centenares de nosotros que preferirían morir antes q meterse a ella.

"En contraste con lo anterior, el Gobierno por la Liga de las Naciones ha traído al pueblo un grado de libertad jamás nacido como ahora han tenido los católicos libertad para sus prácticas religiosas sin ser molestados. Durante los últimos quince años han sido edificadas cincuenta nuevas iglesias católicas. Los alemanes se han beneficiado de la presión de este Gobierno, pero nunca han podido señalar un caso de opresión parecido a los que sufren en Alemania. Desde la guerra, la administración escolar ha permitido la enseñanza del odio de razas, y hemos podido vivir en paz y amistad con nuestros vecinos franceses. Por primera vez en la historia de los siglos, el énfasis de Hitler sobre materialismo es un golpe fatal al verdadero derecho espiritual. La verdadera cristiana debe venir en primer término, y el Estado después".

"A pesar de que hablamos alemán — agregó — nosotros, los alemanes, tenemos mucho más ideales comunes con los franceses que con los prusianos. Yo luché contra los nazis en su totalidad, puse entre ellos muy buenas calles como los son la gran mayoría de los saarlandenses; combatí plenamente contra el elemento que domina en el Partido Nazi. Yo voté contra Hitler en el acto del domingo. Antes de que Saar estuviera gobernado por funcionarios extranjeros enviados de Berlín y de la Prusia Oriental, quienes hacían cuánto podían borrar la fe católica; en las escuelas sus enseñanzas estaban llenas del odio al sistema francés. Solamente a los idealistas hermandad cristiana. Solamente podemos esperar lo mismo de Hitler. Su reunión con Alemania significaría el fin de la libertad religiosa y de la independencia política de mi pueblo. Es notoria la opresión que existe actualmente en Alemania y hay centenares de nosotros que preferirían morir antes q meterse a ella.

"En contraste con lo anterior, el Gobierno por la Liga de las Naciones ha traído al pueblo un grado de libertad jamás nacido como ahora han tenido los católicos libertad para sus prácticas religiosas sin ser molestados. Durante los últimos quince años han sido edificadas cincuenta nuevas iglesias católicas. Los alemanes se han beneficiado de la presión de este Gobierno, pero nunca han podido señalar un caso de opresión parecido a los que sufren en Alemania. Desde la guerra, la administración escolar ha permitido la enseñanza del odio de razas, y hemos podido vivir en paz y amistad con nuestros vecinos franceses. Por primera vez en la historia de los siglos, el énfasis de Hitler sobre materialismo es un golpe fatal al verdadero derecho espiritual. La verdadera cristiana debe venir en primer término, y el Estado después".

SAARBRUCKEN, 12.— El hecho de que, por lo menos, el 50% y cinco por ciento de los habitantes de la Cuenca del Sarre voten en favor de la vuelta del territorio a la soberanía alemana, predicción que hizo hoy el representante de la "United Press", Hugo Doerr, jefe de las fuerzas católicas anti-nazi, y sus partidarios llamados "Santo del Sarre".

"Bajo el gobierno de la Liga de las Naciones — dijo — el pueblo del Sarre ha disfrutado de la mayor prosperidad y libertad que jamás haya conocido".

El joven y barbudo sacerdote hizo estas declaraciones en su pequeño chalet de la parroquia de Schellerbach, situada a 24 kilómetros de Saarbrücken. Aquí en esa localidad dice no estar a salvo de los insultos de los nazis, y, decidido a los ataques de los nazis, ni él, ni su madre, ni sus dos hermanos se atrevieron a salir de noche por las calles. Nacido y criado en el Sarre, el padre Doerr adoptó plenamente la nacionalidad francesa porque, según sus palabras, los obispos alemanes trataron de expulsarlo de la protección de su eclesiástico francés.

"A pesar de que hablamos alemán — agregó — nosotros, los alemanes, tenemos mucho más ideales comunes con los franceses que con los prusianos. Yo luché contra los nazis en su totalidad, puse entre ellos muy buenas calles como los son la gran mayoría de los saarlandenses; combatí plenamente contra el elemento que domina en el Partido Nazi. Yo voté contra Hitler en el acto del domingo. Antes de que Saar estuviera gobernado por funcionarios extranjeros enviados de Berlín y de la Prusia Oriental, quienes hacían cuánto podían borrar la fe católica; en las escuelas sus enseñanzas estaban llenas del odio al sistema francés. Solamente a los idealistas hermandad cristiana. Solamente podemos esperar lo mismo de Hitler. Su reunión con Alemania significaría el fin de la libertad religiosa y de la independencia política de mi pueblo. Es notoria la opresión que existe actualmente en Alemania y hay centenares de nosotros que preferirían morir antes q meterse a ella.

"En contraste con lo anterior, el Gobierno por la Liga de las Naciones ha traído al pueblo un grado de libertad jamás nacido como ahora han tenido los católicos libertad para sus prácticas religiosas sin ser molestados. Durante los últimos quince años han sido edificadas cincuenta nuevas iglesias católicas. Los alemanes se han beneficiado de la presión de este Gobierno, pero nunca han podido señalar un caso de opresión parecido a los que sufren en Alemania. Desde la guerra, la administración escolar ha permitido la enseñanza del odio de razas, y

(DE LA PAG. 20)

harian peligrar los nuevos esfuerzos que se realizan para pacificar Europa, incluyendo a Alemania la campaña franco-británica de desarme pro-regreso de Alemania a las gestiones de desarme.

La Comisión de Gobierno cree que el nuevo régimen será instalado en el Sarre en abril. Mientras tanto, el Banco Alemán y su comité continúan poniéndose de todas las cuestiones referentes a asegurar el cumplimiento de la tarea de la Liga, garantizando una solución satisfactoria del problema. — (U. P.)

El texto del tratado que se refiere al plebiscito, dice:

"La Liga de las Naciones decidirá sobre la soberanía bajo la cual quedaría el territorio, tomando en cuenta los deseos de los habitantes, manifestados en una votación."

"Si la Liga decide mantener el régimen establecido por el actual tratado y este anexo en todo el territorio o una parte de él, Alemania renunciará a su soberanía en favor de la Liga de las Naciones, siempre que esta corporación lo estime necesario. La Liga de las Naciones tendrá el deber de dar pasos apropiados para adoptar el régimen definitivo para el bienestar permanente del territorio y el interior general."

"Si la Liga de las Naciones decide la unión a Francia (de todo el territorio o una parte de él), Alemania acuerda aquí ceder a Francia, acordando con la Liga, todos sus derechos y títulos sobre el territorio especificado por la Liga."

"(C) Si la Liga de las Naciones decide la unión a Alemania (de todo el territorio o parte de él), la Liga de las Naciones tendrá el deber de establecer el Gobierno alemán en el territorio especificado por la Liga."

**LA COMPLEJA DECISION FINAL**

Este revela la gravedad y la complejidad de la decisión final que debe hacerse en Ginebra.

## Austria mira con inquietud la votación de hoy

Teme al triunfo de Alemania. — Cree que los nazis, dejándose llevar de su entusiasmo en caso de ganar, invadirán su territorio. — Entretanto, continúa la propaganda clandestina de los nazis

Viena, 12.— Mientras el Gobierno austriaco está aún más satisfecho con los resultados de los acuerdos entre Mussolini y Laval, no deja de mirar con cierta inquietud el resultado del plebiscito del Sarre. La vuelta del Sarre a Alemania será saludado oficialmente, pero se teme que los nazis, fieles con este motivo, puedan desentenderse de la fuerza armada en el Austria. Por otro motivo, como precisamente el Gobierno austriaco ha reforzado énergicamente las tropas a lo largo de la frontera con Baviera. El Canciller Schuschnigg, sin embargo, está perplejo ante la forma co-

mo debe proceder respecto de las elecciones proyectadas en Austria para cuando el Sarre vuelve a la soberanía del Reich. El Gobierno cree que casi no puede prohibir las demostraciones de Júlio, desde que el mismo ha instruido a la prensa, en sentido pan-germanista, asumiendo una actitud de simpatía a las aspiraciones alemanas del Sarre.

Por su parte, se da cuenta de que tales demostraciones pueden adquirir un carácter propagandístico masivo, que amenaza a Austria y aún dar margen a nuevas desordenes.

El diario monárquico "Der Oesterreich", ha denunciado el resultado del plebiscito en el Austria a la larga de la frontera con Baviera. El Canciller Schuschnigg, sin embargo, está perplejo ante la forma co-

mo son partidarios de Alemania. En esta forma los privan del derecho de votar, pues no se les devuelven las tarjetas.

Se supo que el retiro de dinero de los Bancos del Sarre para remesas a Francia, hoy ha llegado a proporciones sorprendentes, ya que quedan pocas horas antes de realizar el plebiscito. Los Bancos están copados con pedidos de retiros y de giros sobre Francia, y el personal de estos establecimientos apenas puede cumplir con el trabajo.

Los saarlandenses posiblemente temiendo las restricciones económicas prevalecientes en Alemania, se han dedicado hoy a grandes compras de comestibles y mercaderías. Se ha vendido suficiente vino en esta semana para abastecer la cuenca durante varios años.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.800 soldados italianos, holandeses y suecos patrullan toda el área del Sarre, para evitar disturbios.

Se ha hecho todo lo posible para guardar el orden. Si este orden se observa, entonces la votación pasará a la historia como un plebiscito perfecto.

Se ha sabido que, en vista de la insuficiencia de la policía monárquica, las tropas italianas están patrullando la frontera franco-saarländesa. — (U. P.)

Los judíos, inevitablemente han contestado que votarán en favor de Alemania, en vista de lo cual los miembros del Frente Alemán les han pedido que les entreguen sus tarjetas de votantes, como prueba de que son partidarios de Alemania.

En la noche de hoy, los 1.500 soldados ingleses y los 1.

# Se sabe que los uruguayanos no confían mucho en su línea media

LIMA, 12. — Los uruguayanos anuncian haber cambiado Pérez por Denis, porque el primero sigue lesionado de un tobillo desde el entrenamiento del miércoles en la tarde. Además, también continúa en el equipo flaco del forward Pineda, quien viene reemplazando al terminar el primer tiempo por Taboada. Por tanto, los uruguayanos presentarán mañana el siguiente equipo definitivo:

Ballesteros, Nasazzi, Muñiz

Zunino, L. Fernández, Denis

Cicero, H. Castro, E. Fernández

Piriz, G. Arce, D. Fernández

Los peruanos no han hecho cambios en su equipo, que es el siguiente:

Valdiviso, A. Fernández, De las Casas

García, Arce, Denegri, Villanueva, L. Fernández, Tovar

Morales.

Ambos equipos están descan-

sando hoy después de los ejerci-

cios livianos que realizaron ayer.

Los uruguayanos pasan el día ju-

ganoso paseando en el local ju-

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES; DE THE UNITED PRESS ASSOC., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLE; DE TRANSOCEAN (RADIOGRAMAS) Y DE STAMPA ITALIANA

**EXPEDICION AEREA ITALIANA AL AFRICA**  
ROMA, 12.—Los ingenieros milaneses Carlos Adamoli y Federico Bassi han iniciado una expedición científica y geológica en el África Oriental y del Norte, proponiéndose visitar África, China, Tanganica, Rhodesia, Namibia y Madagascar.

Este viaje los dos ingenieros, que también tienen pilotos de la Bersaglieri emplean un aparato "CA 11".

Iotta-Fraschini, de 750 H. P. Actualmente la expedición se encuentra en el Somalí Británico donde está buscando yacimientos de berilio, cuya importancia es importante para las construcciones aeronáuticas. —(Roma Press).

## CHACO

## El Paraguay contestó reiterando su actitud contraria a las recomendaciones de paz de la Asamblea de la Liga

## LA RESPUESTA

## PARAGUAYA

ASUNCION, 12.—La respuesta paraguaya al Comité Consultivo de las Naciones expresa que el Paraguay reiteró en todos sus puntos la misma posición observada al plan pacificador de la Liga de las Naciones, terminando por la recomposición.

"Acudimos a la Liga de las Naciones—dice—con la convicción de que en serio tienen en el plan de los Estados grandes que los pueblos. Estamos dispuestos a aceptar las recomendaciones que vienen fundadas en el conocimiento de circunstancias que ofrecen la garantía que deseamos. Nos alienta la confianza de las autoridades de la Liga de las Naciones de que la Asamblea consideró digno de su imparcialidad y sus buenas deseos estudiar prolijamente las observaciones que hacen a su plan de sus recomendaciones con el objecto de que estas se ajusten del mejor modo a las circunstancias del conflicto y no afecten al régimen constitucional de los Estados interesados." —(U. P.)

**EL PROBLEMA**  
**DEL DESARME**

GINEBRA, 12.—Se ha sabido que el delegado italiano será invitado personalmente por los estados franco-británicos estando que si las conversaciones tienen éxito, los miembros de la conferencia del desarme se reunirán en los alrededores de París el 5 de febrero.

En las esferas británicas, se habla de la reunión celebrada hoy entre Sir John Simon, Mr. Eden y M. Laval en París y Musolini en Roma, concretando la posibilidad de convencer a las autoridades de que el embargo constituye una sanción que no puede aplicarse a Bolivia.

La decisión del Comité depende de la interpretación que se dé a la respuesta paraguaya, que

es en un doble problema: resolver el caso de que la respuesta sea considerada como un rechazo definitivo de las recomendaciones de la Liga, y decidir si se levanta el embargo en favor de Bolivia.

El señor Costa da Roza, delegado uruguayo, Gual

de la Liga de las Naciones, declaró: "Diríjase a Ginebra.

"Me pongo al tanto de la influencia del Uruguay, fin de impedir la paz, que espero que prevalecerá sobre todos los países latinoamericanos repugnante de la semejante piso."

El señor Costa da Roza declaró: "Diríjase a Ginebra.

"El señor Costa da Roza visitó a M. Laval en París y a Mussolini en Roma, concretando la posibilidad de convencer al Ministro de Relaciones británico que anteriormente había apoyado el embargo.

El señor Cabellero Bedoya, delegado al domingo para explicar, si así lo desea el Comité, la posición del P. —(U. P.)

GINEBRA, 12.—La respuesta

paraguaya a la Liga de las Naciones terminó con las siguientes conclusiones:

"No queremos ponernos en duda que la Asamblea consideró la dificultad de orden constitucional del delegado paraguayo señalarlo en este punto, pero el mismo tiene conciencia de haber puesto todo la voluntad compatible con el cuidado de sus intereses fundamentales para cooperar a la obra de los mediadores."

"De las propuestas anteriores, cuatro fueron aceptadas por el Paraguay y ninguna por Bolivia. Las recomendaciones de la Sociedad de las Naciones han sido objeto de un estudio detallado por el delegado paraguayo, que ve que estas representan medios razonablemente adecuados para poner término a la guerra y devolver a nuestro país los beneficios de la paz y la tranquilidad.

"Las observaciones que desde el comienzo hemos formulado no han sido inspiradas en ningún propósito de obstrucción. Hace un año cinco meses que el So-

"Un año cinco meses que el So-



Murió ayer el señor  
Rafael Monreal  
Marín

**ERA NOTARIO PUBLICO DE VICTORIA. — SUS FUNERALES SERAN HOY**

Victima de una rápida enfermedad ha fallecido en el Pensionado del Hospital San Vicente el señor Rafael Monreal Marín notario público de la ciudad de Victoria. El señor Monreal había sido trasladado apresuradamente a esta capital, a fin de practicarle una delicada operación, que hubo de suspenderse en vista de la gravedad de su estado.

El señor Monreal fue un distinguido y prestigioso miembro del foro que ejerció su profesión en la ciudad de Lautaro. Desempeñó, además, los cargos de Promotor Fiscal y Juez Suplente de Lautaro. Desde 1930 ejercía las funciones de notario y conservador de bienes raíces de Marlín. Entre todos estos cargos dejó huellas de su laboriosidad e intachable corrección que lo granjearon un sólido prestigio y la estimación y respeto general.

La muerte del señor Monreal Marín lleva el luto a su hijo don Carlos Monreal Bello, abogado de esta Empresa.

**Nueva organización de la campaña del tifus**

**LA REUNION DE LA MASANA DE AYER EN SANIDAD**

Ayer a mediodía se reunió en la Oficina del Médico Jefe doctor señor Nacenceno Romero, todos los jefes de Departamentos y la Dirección General de Sanidad, con el objetivo de analizar las instrucciones sobre la forma en que se encara el problema del tifus y contar desde el lunes en que se trabaja para que el personal extraordinario recientemente des- abuciado.

Momentos antes de la reunión, el doctor Romero tuvo una conversación con el Director de Salud Pública, señor Puyi Medina sobre este asunto, aconsejando no admitir personal a trabajar en la campaña como se habría pensado en un comienzo.

Informaciones

sobre que sigan funcionando las líneas de Independencia, Santa María y Esquelón con personal de plena fuerza, una vez

que la Junta de Vacunas estableció el presupuesto mínimo que le presentó al Alcalde de Santiago el doctor señor Romero. También se acordó mantener una ambulancia para la hospitalización de tifus.

Fuera de estos acuerdos de orden general se entró después a tratar diversos problemas inter- nos que tiene relación con el problema.

**El accidente de aviación en Illapel**

**TELEGRAMA RECIBIDO EN EL MINISTERIO DEL INTERIOR**

Acerca del accidente de aviación ocurrido al piloto Rodríguez, el Gobernador de Illapel envió ayer el telegrama siguiente al Ministro del Interior:

"Avión N.º 13 d. la escuadrilla en viaje a Lima, tuvo aterrizaje forzoso en Illapel. Avión con pequeñas averías por falla mecánica. Aviadores Rodríguez y Pérez, leges. — Correa, Goberna-

dor, leges.

—

CONFEDERACION DE CENTROS DE PADRES Y VECINOS

Hoy a las 21 horas se reúnió la Mesa Directiva para tratar asuntos de urgencia en Madrid 1131.

**LO QUE DICE EL PÚBLICO**

**CALLE ABANDONADA**

No se escriben varios vecinos de la calle Residencial, ubicada cerca de La Dávila, en el sentido de la manifestación. A diario se refiere a vigilancia policial se refiere a que se mantiene esta calle, habiendo sentado sus rejas en el centro de todas las categorías que mantienen a sus habitantes en constante alarma por los frecuentes robos de que son víctimas.

No pasa día en que no se haga que dar cuenta a la autoridad policial de robos perpetrados en esta abandonada calle, y es de advertir, que esta vía está a una cuadra de la sede de la Comisaría que habita en Avenida de La Paz esquina de Dávila.

Requerido el señor Comisario de la 9a Comisaría para que diese algún certificado o pareja para que se haga alineación, el día por esa calle, manifestó que "no tenía fuerza disponible", para ordenar estos servicios y es así, a causa de esto abandonó que los padres de familia vivir a estos moradores que son en su totalidad propietarios, siendo la dusna de la población, la Caja de Retiros y Previsión de los Ferrocarriles.

Damos trágico a la Prefectura de esta ciudad, por si pudiera arbitrar algún medio, a objeto de conseguir una mejor vigilancia policial. — J. G. R., Carnet No. 406889.

**CONSTITUYE PELIGRO PÚBLICO**

En calle Dávila esquina de Residencial existe una muralla de unos 8 metros de alto, que está en pésimas condiciones de seguridad, estando más de treinta continente, no habiendo hecho la calle de Residencial constituyendo un evidente peligro para los transeúntes que deben ocupar dicha calle para su movilidad.

Hace más de tres meses que comenzaron unos trabajos de reparación de dicha muralla, pero hasta la fecha no se han terminado, estando el peligro de que de un momento a otro la muralla se derrumbe.

No consta que la autoridad municipal ha hecho lo humano posible para conseguirla esta reparación, pero no ha conseguido hasta el momento.

G. R. Carnet No. 406889.



Grupo de asistentes al almuerzo de ayer en el Club de la Unión

## CON GRAN BRILLO SE EFECTUO AYER ALMUERZO ANUAL DE LOS ABOGADOS

Asistieron el Ministro de Educación y Justicia, don Osvaldo Vial; los presidentes de las Cortes Suprema y de Apelaciones, señores Trucco y Anguita, y más de trescientos profesionales de todo el país. — Los discursos

### ADHESION DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Intereses encuestados de los abogados en los pleitos y de los litigios favorables o adversarios de los Tribunales, las intimas uniones entre los abogados y sus perfiles armónicos con los jueces. Quedó este año de nuevo en ningún momento, y fué presidida por un elevado espíritu de cordialidad.

Los ASISTENTES

Al almuerzo de ayer asistieron más de doscientos abogados, entre los que se incluyeron al Ministro de Justicia, don Osvaldo Vial; al Ministro del Interior, don Luis Salas Romo; al presidente de la Corte Suprema de Justicia, don Humberto Trucco; al presidente del Colegio de Abogados, don Antolín Álvarez, y todos los Ministros de la Corte Suprema y de Apelaciones, el Consejo del Colegio de Abogados de Santiago y numerosos funcionarios administrativos y representantes a todos los concurrentes.

Entre los asistentes se halló a los señores Trucco y Anguita, y a los jueces Soto Atomo, amigo y Z. S. — Arturo Urieta L.

Santiago, 13 de enero de 1935.— Señor con Lindor Pérez Gacita.— Presidente.—Estimado colega y amigo: Encuentro de los abogados organizadora del banquete de los jueces. Puedo escuchar de su asistir a la almuerzo de hoy.

Me dirijo a usted con el fin de informarle que el presidente del Club de la Unión, don Alfonso Esteban, director de turno del Club de la Unión, me señala sólidamente obligado a concurrir a este almuerzo.

Por otra parte, el presidente del Club de la Unión, me señala sólidamente compromiso anterior a imponerables me impiden hacerlo.

EL ALMUERZO

La manifestación en la cual participa con gran brillantez la Unión de Abogados de Santiago, es una franca cordialidad, y hubo abrumadora presidencia de todo protocolo y etiqueta.

Observando que altas personalidades de la Magistratura Nacional alternaban con jóvenes profesionales que se iniciaron en la carrera forense.

LOS DISCURSOS

A la hora de los postres ofreció la invitación el presidente del Colegio de Abogados, don Antolín Álvarez, y el Director de la Orden, don Carlos Estévez, en ausencia del título, don Oscar Eliseo Izquierdo, que estuvo en Santiago.

El señor Esteban ofreció un discurso reproduciéndolo en otras columnas al significado trascendental que tienen estas reuniones fraternalas de los abogados.

ADHESION DE S. E.

A continuación se leyó el acta de presidente don Osvaldo Vial, Ministro de Educación y Justicia, quien dirige que irá a la reunión anual de los abogados la adhesión de S. E. al Presidente de la República. El señor Esteban ofreció un discurso especialmente al significado trascendental que tienen estas reuniones fraternalas de los abogados.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Abogados de Santiago.— Señor Lindor Pérez Gacita.—Colegio de Abogados.—Sanitario.—Abogado Hall.—Presidente del Colegio de Abogados, la cual él dirigió con admiración profesional. Al terminar sus simpáticas expresiones, el señor Vial saludó a todos los abogados con gran aplauso.

Colégio de Ab

# Polla Chilena de Beneficencia

LEY 5443

CONSEJO.—PRESIDENTE: Benjamín F. Bernstein; CONSEJEROS: Sótero del Río, Alvaro Covarrubias Pardo, Alejandro del Río, Enrique Morandé Vicuña, Carlos Silva Vildósola; GERENTE: Alvaro Covarrubias Arlegui

**Sorteo N.º 2. - Verificado el 11 DE ENERO en combinación con la carrera clásica  
EL DERBY, a correrse el 13 de Enero de 1935 en el Valparaíso Sporting Club**

Los tenedores de billetes que en el sorteo hayan obtenido premios MAYORES con los nombres de caballos que hayan llegado 1.º, 2.º, 3.º y 4.º recibirán \$ 1.000.000, \$ 200.000, \$ 100.000 y \$ 50.000, respectivamente. Los tenedores de billetes que en el sorteo hayan obtenido premios MAYORES con nombres de caballos y éstos hayan llegado después del 4.º puesto, o que hayan sido retirados antes de la carrera, recibirán \$ 5.000 cada uno de parte proporcional de los \$ 50.000. El orden de llegada de los caballos, para los efectos del pago de premios, será fijado oficialmente por el Valparaíso Sporting Club el día de la carrera. En caso de empate se sumarán los premios correspondientes y se dividirán por iguales partes. Cuando dos o más caballos de los que participen en la carrera actúen en corra, serán considerados independientemente para los efectos del pago de premios.



## Ventiún mil pesos se robaron ayer los cacos

Cuatro golpes dieron ayer los ladrones en los diversos barrios

Cuatro casas particulares fueron ayer víctimas de audaces golpes de mano, desapareciendo joyas y especies por subido valor:

En el negocio de billares de don Angel Coruz Suero, Fermín Vivaceta 1930, los ladrones penetraron escalando murallas y llevándose objetos pertenecientes al billar, por valor de \$ 2.000.

— En la casa de don Roberto Von Boden, Román Diaz 854, la empleada Yolanda Vega se llevó ayer \$ 3.000 en joyas.

**Comunicaciones telefónicas EN LAS INTENDENCIAS Y GOBERNACIONES**

El Ministro del Interior firmó ayer un decreto que fue transmitido telegráficamente a las Intendencias y Gobernaciones del país, y que se refiere al uso de

— Don Tomás Tirado Al- dunate denunció a la Séptima Comisaría que de su domicilio, Cumming 617, le llevaron durante la noche especies por más de \$ 6.000.

Finalmente dona Clara Guzmán viuda de Espinoza, se presentó en la Segunda Inspectoría de Investigaciones a denunciar que de la Fundación San Pablo de la que es dueña y que está en Blanco Encalda 2023, le están robando materiales desde hace tiempo, por más de \$ 10.000.

En el negocio de billares de don Angel Coruz Suero, Fermín Vivaceta 1930, los ladrones penetraron escalando murallas y llevándose objetos pertenecientes al billar, por valor de \$ 2.000.

— En la casa de don Roberto Von Boden, Román Diaz 854, la empleada Yolanda Vega se llevó ayer \$ 3.000 en joyas.

los teléfonos para comunicaciones de larga distancia.

En dicho decreto se dispone que sólo dichos funcionarios tendrán derecho a servirse de los teléfonos instalados en los respectivos edificios para las comunicaciones expresadas, cuyas cuentas deberán llevar en cada caso el visto bueno del Intendente o Gobernador correspondientes.

## HUCKE HERMANOS S. A.C.

DIVIDENDO N.º 17

Por acuerdo del Directorio se pagará a los Sres. Accionistas, por intermedio del Banco Alemán Transatlántico de Valparaíso, Santiago y provincias, un dividendo de \$ 1.50 por acción desde el Miércoles 23 de Enero de 1935.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 13 hasta el 23 de Enero de 1935, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, 11 de Enero de 1935.

EL GERENTE.

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

EDUARDO SEPULVEDA

Abogado y

GEORGE H. LLEWELLYN

Atienden toda clase de juicios, compra-venta de propiedades, arrendamientos y administraciones. Tramitamos préstamos pequeños sin garantía hipotecaria. Huerranos 1112, Oficina 6.

ROBERTO DE PETRIS P.

Abogado

Mapocho 1038, Teléf. 85006. Casilla 4044. Especialmente juicios criminales y de comercio.

### CONTADORES

PROSPERO ARRIAGADA S.

Contador autorizado

Edificio Mutual de la Ar- mada, 4.º piso, Oficina 16. Casilla 3710. Teléfono 63383. Encárgase contabilidades, inventarios, balances. Trabajo rápido, con personal competente. Honorarios médicos. 19 En.

### MEDICOS

LUIS CUSTODIO MUÑOZ

Enfermedades mentales. Niños anormales y retratados.

Médico Manicomio, Delicias 2171. Consultas: 5 12-7 12 P. M.

Enero 13

IVAN PRIETO

Enfermedades de niños

Consultas de 2.30 a 5 P. M. Santa Mónica 1950. Telé- fono 85482.

CORVALAN CORREA

Oídos, Nariz, Garganta, 2

4 12. República 88. 8 F.

267. 30 E.

# LOS MAS VELOCES FINA-SANGRE DE LAS PISTAS CHILENAS SE DISPUTARAN "EL DERBY" DE 1935

Quemazón, que defiende el prestigio de la cátedra, lleva en Rosellón y Koenigsmark sus más serios enemigos

El 20385, de la Polla de Beneficencia es el de mayor chance para el millón

S. E. el Presidente de la República, Secretarios de Estado y dirigentes hípicos asistirán al meet de esta tarde en Viña

Historia de El Derby. - Recuerdos de la Gran Carrera. - Estadísticas y comentarios. - Apreciaciones y pronósticos para la jornada de hoy



El ambiente hípico está de llevados del común entusiasmo y usando todos los medios modernos de locomoción para llegar a la prueba máxima que consultan los calendarios portenos: EL DERBY.

Carrera que se viene disputando sin interrupción desde hace cincuenta años, ha llegado a constituir una verdadera fiesta nacional, y sin tener la recompensa del Ensayo, por ejemplo, es lo cierto que la supera anualmente en la enorme suntuosidad que llega a todos los circuitos y que duran días de días y noches las multitudes.

En la memorable jornada Viña del Mar pasa a ser el centro obligado, y legos y entendidos serán huéspedes de honor también, los dirigentes del Club

que se llevan el premio de los primeros presentaciones en público, la pupila de Cavieres, se desempeñó apaciblemente, a pesar que siempre aprobó en forma llamativa, y tuvo que entrar en competencia a los más para que pudiera demostrar su verdadero valor. Su fama, que rápidamente fue acrecentándose, culminó en la tarde de El Ensayo, pues allí se impuso por la miseria de cuatro cuerpos, distancia que supo mantener ante el gran durísimo recorrido de la recta final. Su triunfo fue tan aplaudido que su nombre quedó de hecho incorporado a la lista de los ases de la pista. Se creyó en un animal extraordinario y no se hicieron esperar las comparaciones, por supuesto que muy honrosas, con la destreza de los cojones del señor Foster.

Mucho antes de lo que se esperaba, sin embargo, la regia reina sacó una bonita, pues en Los Olivos, carrera que parece corrida para ella, se llevó la palma por media cabeza a su compañera de techo, Sirena. Este resultado tan estrecho, puede explicarse porque a que nadie, tronco y por lo tanto la potencia no pudo aprovechar su característica que es la resistencia, en una prueba que se resolvía por ligereza. De modo que Quemazón ha seguido su training sin interrupción, y es a juicio de todos los entendidos de la cancha, la llamada a adjudicarle la valiosa recompensa.

Trabajos fuertes en la distancia no tiene y solamente se ha limitado a largos galope. Su velocidad es enorme y tanto Cavieres como su presidente, Olmos, su piloto, le tienen una fe abrumadora y creen muy difícil lleguen a arrebatarle el premio.

Todos el nombra "tre" en la noche para defender el número "20385" en la Polla de Beneficencia. El afortunado poseedor es como se ve el de mejor ociodo para sacarle el millón de pesos.

Los enemigos principales de Quemazón son como los siguientes: Rosellón en primer término y después Koenigsmark, Sahri, Iturbide y Pilatuna. Rosellón es sin duda uno de los mejores machos de generación de todo su auge, su fuerza increíble ha conseguido un solo triunfo a través de 8 presentaciones. Cuan-  
do corrió en la pista de Valparaíso, su velocidad y agilidad no caído con todos los demás y como solo lo hacen los buenas.

En El Ensayo, fue el escolador de Quemazón, performance doblemente significativa, pues el caballo perdió una herradura en el curso de la prueba, lesionándose una mano, lo que no fue impedimento para que pudiera defendiera suavemente de Koenigsmark, a pesar de la situación tan desventajosa.

Llevado oportunamente a Viña para prepararse para la gran carrera.

Para la lograda la plenitud de su actividad, se ha salido de la paración del competente entrañador Cáceres, que ha conseguido en su pupilo un gummum en las normas. Sirena, por de pronto con su mejor apariencia, ha recorrido la distancia en 240 y fracción y todavía sin ser exigido a fondo en ninguna parte.

La hermana de Quemazón, la Sirena, ha logrado la plenitud de su actividad, se ha salido de la paración del competente entrañador Cáceres, que ha conseguido en su pupilo un gummum en las normas. Sirena, por de pronto con su mejor apariencia, ha recorrido la distancia en 240 y fracción y todavía sin ser exigido a fondo en ninguna parte.

Iturbide, que es una verdadera incógnita en la competencia, ha sido sucedida en la Polla de Beneficencia, el N.º 14.

Koenigsmark, represor ahora de la pista de Valparaíso, es un tipo pictórico de vida y abrigado, no pocas pruebas, optimismo que en ningún caso resulta exagerado, dados los grandes antecedentes de sangre del

caballo y sus significativas campañas anteriores. En toda oportunidad el pueblo del corral de don Pedro Rojas, ha dejado muy buena impresión, pues llega a su casa con su jinete, que acarreta cualquier distancia con frases energías. Estamos seguros de que dentro de la evolución de este animal, el potrillo, en esta época, Koenigsmark será el más astuto a ella y así como su padre no fué "nadio" a los 3 años, y fué casi imbatible después, su hijo puede ir por identicas.

Hay muchos aficionados que opinan sin embargo, que el Igabellino es simplemente apto para pistas pesadas, idea que se contradice en el caso de los descendientes de este potrillo. Es incuestionable que Koenigsmark asiguraría su chance si llegara a encontrar "cancha" animal, lo que no parecería probable.

Lo conducirá su jockey habitual, Arístides Gutiérrez, tiene el número 4 en la partida y en la Polla de Beneficencia el correspondiente N.º 1380.

Iturbide, Este compañero de techo de Quemazón y Sirena, para los efectos de las apuestas, es la incertidumbre de la carrera, en el caso de que sea dos en las pistas de Concepción, y como se vió que el potrillo prometía mucho, se resolvió en Jumegao, debido a la poca distancia, en el que se perdió de vista durante la prueba y otros modestos participantes. Llevado a la Pista de Viña, Iturbide cumple su función de Viteles, Gran Emir y Koenigsmark pero hay que advertir que allí corrió con principios de caballos, lo que motivó un obligado descenso de cuatro posiciones.

Reapareció el primer día de la actual temporada, en una prueba condicional, imponiéndose al galope. En esta oportunidad siguió en tren de carrera hasta completar una vuelta, y como haciendo ejercicio preparatorio para el Derby, distancia en su pupilo un gummum en las normas. Sirena, por de pronto con su mejor apariencia, ha recorrido la distancia en 240 y fracción, tiempo mediocre, si se quiere, pues el Henry Lee no fué exhibido a fondo por el aprendiz Leyton, cumpliendo instrucciones precisas.

Como se ve, no hay ninguna exageración al decir que Iturbide es una verdadera incógnita en la competencia, pues por una parte, es lo cierto que no ha ganado a nadie, por otra no es menos cierto que, dados sus antecedentes y lo que ha producido la yegua Izarralde, su madre—podemos pensar que estamos en presencia de un elemento sobresaliente en la generación. En materia de training, no tiene nada que enviar al más puesto de sus rivales, y en cuanto a monta, tampoco, puesto que lo conducirá Miguel Baesa, el piloto más veterano de la cancha y vencedor ya en cuatro Derby. Tiene el número 9 en la partida y defensor en la Polla de Beneficencia, el N.º 1254.

**SIRENA.** — Después de una campaña mediocre, la rápida subir su prestigio, al ser batida por media cabeza, después de emocionante lucha, por su compañera de techo Quemazón, en los 2400 metros de las Orka, demostrando una vez más, que las distancias de largo aliento son las que más le acomodan a sus medios. Su fracaso en El Ensayo fue atribuido a táctica errada de su piloto, y en su stud no quedaron conformes con aquella misma performance, y fue así como al correrse Las Oaks, se puso en práctica un sistema completamente diferente que dio magníficos resultados. La yegua del señor Huidobro ostenta un training completísimo y en su caballería

contratiempo, que le impidió llegar en plena posesión de sus medios a la severa prueba, cuando se recordará, Sahri, en su finísimo final, haciendo su rendimiento en días pasados en Viña, cayó a medias cabeza de Pacasmayo, animal especialista para la milla, y del que recibió solamente un kilo, aparte de edad.

**SAHRI.** — Es, incuestionablemente, la hembra más destacada en la generación, después de Quemazón. Su campaña podemos calificarla de sobresaliente, como que al través de once presentaciones sólo en una oportunidad no quedó fuera del marcador, y que fue, precisamente, en el Nacional, en donde败ió a todos sus acompañantes

(SIGUE EN LA PAG. 30)

**Costo de los competidores del Derby y lo que han ganado en premios hasta la fecha**

**Performances de los 14 competidores del Derby**

NOMBRE	COSTO	GANANCIAS
ELEVEN	\$ 75.000	\$ 8.300
SIRENA	40.000	20.900
EPILOGO	30.000	9.200
HETTY BOOP	30.000	12.370
SAHRI	29.000	89.950
ES ILUSO	27.000	6.650
KOENIGSMARK	25.200	41.240
ROSELLON	24.500	44.800
ITURBIDE	19.000	17.000
PILATUNA	15.500	30.000
QUEMAZON	15.000	178.370
RIPLEY	12.000	17.800
DIABILITO	No se vendió	6.000
TOFFEE	No se vendió	6.600

NOMBRES	Carreras corridas	1.os puestos	Plazas	No tabla
Es Iluso	4	1	1	5
Diabilito	5	1	2	3
Hetty Boop	10	1	2	7
Quemazón	12	5	3	4
Koenigsmark	14	3	7	4
Rosellón	8	1	5	2
Ripley	12	2	3	7
Toffee	9	1	1	7
Pilatuna	9	2	5	2
Sahri	11	4	6	1

contratiempo, que le impidió llegar en plena posesión de sus medios a la severa prueba, cuando se recordará, Sahri, en su finísimo final, haciendo su rendimiento en días pasados en Viña, cayó a medias cabeza de Pacasmayo, animal especialista para la milla, y del que recibió solamente un kilo, aparte de edad.

**SAHRI.** — Es, incuestionablemente, la hembra más destacada en la generación, después de Quemazón. Su campaña podemos calificarla de sobresaliente, como que al través de once presentaciones sólo en una oportunidad no quedó fuera del marcador, y que fue, precisamente, en el Nacional, en donde败ió a todos sus acompañantes

(SIGUE EN LA PAG. 30)

**Los números de la Polla de Beneficencia que tienen opción al millón de pesos,**

según el resultado del Derby de este tarde:

1.—DIABILITO	.....	08578
2.—EPILOGO	.....	09148
3.—HETTY BOOP	.....	07909
4.—ELEVEN	.....	01938
5.—ES ILUSO	.....	12147
6.—ITURBIDE	.....	12614
7.—QUEMAZON	.....	20365
8.—SIRENA	.....	08925
9.—KOENIGSMARK	.....	15380
10.—RIPLEY	.....	08551
11.—ROSELLON	.....	08232
12.—TOFFEE	.....	13050
13.—PILATUNA	.....	05433
14.—SAHRI	.....	20122



Se COME MUY BIEN.

de ahora, eran 2,000 metros solamente; en cambio, en Las Ocas poco tiempo después, alargado el recorrido en 400 metros se le incapaz para Quemazón y Sirenia que la precedieron a su llegada con relativa holgura. Sahri ser conducida por su jockey habitual—Juan Zúñiga—tiene el N° 12 en la partida, y defenderá el N° 2012 en la Polla de Beneficencia.

PILATUNA.—Es la última que podemos considerar seriamente en este grupo en el pronóstico, al lado de los anteriores. Su campaña de dos años fué espléndida, ya que se adjudicó El Cotejo, y tuvo honrosa colocación en El Tantoy y en la Polla. Debido a circunstancias desfavorables, frenó posteriormente, para rehabilitarse ampliamente en una carrera de 1,900 metros, disputada el primer día de la temporada, en donde se clasificó buena tercera de Polvareda y Estadista, y después de actuar con un poco de contratiempo. De que 14 pupilas de Grilli ha vuelto por sus fueros, no cabe la menor duda, pues el lunes último, se dio el lujo de ganar a Sahri, en un cotejo sobre la distancia para El Derby, marcando el buen tiempo de 2:41, inferior solamente en fracción al puesto por Rosellón. La conducirá José Donoso; tiene el N° 11 en la partida, y en la Polla la correspondió el N° 0543.

Hasta aquí los ases de El Derby de 1935, y parece difícil que el ganador no sea alguno de los nombrados.

Veamos ahora ligeramente las chances de los demás competidores.

DAIBLITO.—Poseedor de una modesta campaña, como que a través de cinco presentaciones, cuenta solamente con un triunfo y cuatro fracasos sin atenuantes, rematando fuera del

campeonato.

RIPLEY.—Es el candidato de

última hora, de los que andan

a caza de lo inesperado. El ha-

sta ayer modesto Campanazo, con

todo los triunfos y diez fracasos,

se ha impuesto seriamente a la

consideración general des-

de su brillante victoria vi-

namaria, en donde obtuvo

una victoria evidente de caballo de fondo que el que ahora se

necesita, pues cuando Eleven

parsa con el triunfo asegurado,

el liquido en menos de cincuen-

tos en espectacular astro-

pelada. Es, pues, naturalmen-

te, el golpe de mayores proba-

bilidades, y no seremos nosotros

los extrañados si lo viéramos

batar a los favoritos en la gran

jornada. Será conducido por

No basta economizar dinero, es necesario que éste produzca el máximo.

La Sección Ahorros de la

## CAJA DE CREDITO POPULAR

Institución Fiscal, paga el más alto interés.

51 0  
20 ANUAL

Juan de Dios Mellina, tiene el N° 5 en la partida, y en la Polla la correspondió el N° 09551.

TOFFE.—El consiste de El Derby que estudiamos. Ha realizado una inscripción que nació esperable y su chance es tan nula, que su ganancia constituiría la sorpresa más grande en los 50 años de existencia de este tradicional contenido.

Terminado este comentario y volviendo al pronóstico de la prueba, diremos que nuestras preferencias están por Quemazón.

Eros son nuestros favoritos en el orden expuesto.

Para el segundo lugar nos gus-

ta Rosellón, y para el tercero cojemos a Koenigsmark.

### LAS PRUEBAS ORDINARIAS

#### PRIMERA CARRERA

Dará comienzo a la reunión el premio "Campanazo", valla; sobre 2,800 metros y en donde Cataplum, Malacabuelo y Pinza, se encargarán de dividir las opiniones.

En la idea de que Cataplum no tenga ahora inconvenientes, lo dejaremos para el primer lugar, reservando los puestos siguientes a los otros dos nombrados.

No correrá Calville.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, premio "Constant", condicionada sobre mil metros, para caballos nacidos en Chile que no hayan ganado más de cuatro pesos, parece un compromiso favorable para Fromental, que ya ha demostrado ser un producto de méritos. Es pues, el pupilo de Muñoz, un candidato obligado para el cronista.

Sus enemigos principales son a nuestro juicio, Trapalona y Hap-

py Feit.

TERCERA CARRERA

De iguales condiciones a la anterior es la cuarta carrera, y en el modesto conjunto sobresalen Black Jack, Estudiantina, Madeleine, Soria y Tristina.

Una carta recomendable nos pararea Tristina, que lleva buena monta y que además recibe apreciable ventaja en los pesos.

Para escoltarla a la legada su-

tarde, pues entre los 16 participantes, tanto puede ganar Camilo Lombard como Maurice, Intergeno, Gran Dia, Jinetilla, Puntillano, Safo, Sierra Madre, Redon, etc., etc.

Si entra en mayor estudio, nos que consideramos infelizmente que nuestras preferencias están por Gran Dia, cuyo estado es insuperable.

Para los huecos siguientes del marcador, señalamos a Jinetilla y a Puntillano.

No correrá Safo.

#### SEXTA CARRERA

Una bonita carrera sobre mil se disputará en regida y en donde es difícil resolverse entre Evert, Santurrón, Tala, Bala de Oro, Leticia, Los Llanos o Escuela que aparecen con chances muy parecidas debido a la amplia disímilitud de los pesos.

Nos vamos a resolver por Leticia, ya que ha caído a un peso menor que el número 2 en la partida.

Para los plazas quedan Santurrón y Bala de Oro.

No correrá Redon.

#### SEPTIMA CARRERA

A continuación de El Derby, tocará su turno al premio "Comisión", handicap sobre 1,400 metros y en donde ausentes Salterra y Neckar, la elección hay que ha-

cerla entre Falsantús, que puede imponerse con buen dividendo; Cid Campañón, que en días pasados corrió bien. Sublime, cuyo último fracaso no nos convence mucho y La Araucana, que puede darle una nueva satisfacción a su propietario-entrenador.

Nuestras preferencias están por Old Campañón. Para los lugares siguientes de la tabla, dejamos a Tat-Ata y a Sublime.

#### NOVENA CARRERA

La novena carrera, premio "Culata" y que corresponde a la primera serie de los 1,400 metros, ha reunido elementos de primer orden como no resultan Pacasino, Juan Tenorio, Llovincha, Beau Merle, Fontana Rosa, Sidera, Ferryboat y La Pubbilla, para no citarlos a todos.

Cualquier uno de los nombrados

puede ganar y seguramente presentaremos aquí una llegada del más alto interés.

Como la linea parece inclinarse por Fontana Rosa, a ella encenderemos la defensa del pronóstico, dejando entonces en los plazas a Beau Merle y a Pa-

casmayo.

No correrá Fadisea.

#### DECIMA CARRERA

Clausura la interesante reunión, el Premio "Calais", handicap sobre una milla verdadera prueba de desquite, y muy interesante cotejo entre Bueno, Rondón, Estadista, La Concordia, Colipulli, Quinchao, Polvareda, Bueno, Gestor, Batallazo, Diabólico, Weli Playde que aparecen como los principales competidores.

Colipulli, que viene de finalizar a cabeza de Sahri en el clásico "Andrés Scott", es nuestra carta para el primer lugar.

Quinchao y La Concordia, quedan para los lugares siguientes.

#### RESUMEN

Primeras carreras: Calville, Yo, Pinza. Tercera carrera: Ivonne Printemps. Quinta carrera: Safo. Sexta carrera: Redon. Octava carrera: Salterra, Neckar, Estudiantina. Cuarta carrera: Vito Triunfal, Divina Dama, Ojo de Plata.

QUINTA CARRERA

Primeras carreras: Malacahue, Calville, Y. G. blanco. Tercera carrera: Ivonne Printemps. Quinta carrera: Safo. Sexta carrera: Redon. Octava carrera: Salterra, Neckar, Estudiantina. Cuarta carrera: Vito Triunfal, Divina Dama, Ojo de Plata.

SEXTA CARRERA

Primeras carreras: Calville, Y. G. blanco. Tercera carrera: Ivonne Printemps. Quinta carrera: Safo. Sexta carrera: Redon. Octava carrera: Salterra, Neckar, Estudiantina. Cuarta carrera: Vito Triunfal, Divina Dama, Ojo de Plata.

SEPTIMA CARRERA

Primeras carreras: Calville, Y. G. blanco. Tercera carrera: Ivonne Printemps. Quinta carrera: Safo. Sexta carrera: Redon. Octava carrera: Salterra, Neckar, Estudiantina. Cuarta carrera: Vito Triunfal, Divina Dama, Ojo de Plata.

Octava Carrera.—**Valp. Sporting Club.—Domingo 13 de enero de 1935**

PRIMERA CARRERA, a las 2.30 P. M.—Premio CAMPANAZO.—2,800 metros.—Vallas.—Para todo caballo.—Premio: \$ 4,500 al 1.º

SEGUNDA CARRERA, a las 3 P. M.—Premio CONSTANT.—1,400 metros.—Jinetes aprendices.—Para caballos nacidos en Chile no hayan ganado más de \$ 12,000.—Peso: 53 kilos.—Recarga a jinetes de tres kilos por cada carrera ganada.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

TERCERA CARRERA, a las 3.30 P. M.—Premio CRITIC.—1,000 metros.—Jinetes aprendices.—Para caballos nacidos en Chile no hayan ganado más de \$ 12,000.—Peso: 53 kilos.—Recarga a jinetes de tres kilos por cada carrera ganada.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

CUARTA CARRERA, a las 4 P. M.—Premio CONSTANT.—1,400 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

QUINTA CARRERA, a las 4.30 P. M.—Premio CELSO.—1,400 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

SEXTA CARRERA, a las 5 P. M.—Premio CALORIA.—1,400 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

SEPTIMA CARRERA, a las 5.30 P. M.—Premio EL DERBY.—(Clásico cerrado).—2,400 metros.—Para productos de traba-

do 55 kilos.—Inscripción: 240 pesos.—Premios: \$ 10,000 al 1.º, 20,000 al 2.º y 10,000 al 3.º

OCTAVA CARRERA, a las 6 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

NOVENA CARRERA, a las 6.30 P. M.—Premio EL DERBY.—(Clásico cerrado).—2,400 metros.—Para productos de traba-

do 55 kilos.—Inscripción: 240 pesos.—Premios: \$ 10,000 al 1.º, 20,000 al 2.º y 10,000 al 3.º

DECIENA CARRERA, a las 7 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600 metros.—Para todo caballo.—Handicap.—Premio: \$ 3,000 al 1.º

DUODENA CARRERA, a las 8 P. M.—Premio CANTIMPORA.—1,600

# LAS CARRERAS DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

El programa a desarrollarse en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile, es de grandes atracciones, tanto que permiten anticipar el éxito que tendrá el meeting, ya que luego puede traducirse en una mayor concurrencia a la vez que mucho movimiento en las operaciones del sport.

Se dará comienzo a la reunión con el premio Acer, condicional sobre 1.200 metros, reservado a los productos no ganadores y en donde se han dado cita 15 valientes aspirantes a cambiar de categoría y dispuestos a luchar por los \$ 5.000 pesos.

La elección habrá que hacerla esta vez entre Vicente Cabanel, que ha tenido su última presentación en el Club Hipico fúe batido escasamente por Cabral, Cura, Tornasol y Torino, que se clasificaron segundo y cuarto, respectivamente, de Little Fool; Cusleifit, que ha desempeñado discrememente y por fin, César Augusto, que cuenta con apresurados y sugestivos, pero, en todo caso, no tienen que temer perder la chance de Hol Bird y El Gallito, que han progresado bastante y pueden aprovecharlo en las circunstancias para postergar a los favoritos, y todavía con el aliciente de un remunerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a suponer que el resultado, que se ha visto muy tardío, lo que es una ventaja para nosotros, ya que la chance de la chance de Hol Bird y El Gallito, que han progresado bastante y pueden aprovecharlo en las circunstancias para postergar a los favoritos, y todavía con el aliciente de un remunerativo sorteo.

Sus más peligrosos enemigos los vemos en Cabanel y Dardo, que

**PEGAWAY ES NUESTRA CARTA EN EL COMPROMISO BASICO.** — LA PRUEBA DE PRODUCTOS SE PRESENTA FAVORABLE PARA VICARIO. — DIJESITA, DIXIANA, BLUE JACKET, SIN SABER, FLOR DE VIGO Y COMADRONA NOS GUSTAN EN LOS HONDICAPS RESTANTES

deben valer más que los restantes.

La segunda carrera y que corresponde a una de las series del premio Acer, se corre sobre 1.800 metros, ha congregado numerosas desamparadas de la fortuna, con ligeros variantes en los paseos.

El vencedor habrá que buscarlo entre Dijesita y Cabanel, que

terminaron en este mismo orden.

La tercera lugar del pro-

grama otra de las series del premio Acer, en donde las opiniones se dividen entre las más divididas, pues la fortuna ha jugado en los kilos que equiparan los chances de gran parte de los insertos.

Los candidatos de mejores ti-

empos no parecen Blue Jacket, Tif-

fin y Cabral, que han

recorrido la pista

en la misma velocidad.

Una carta de probabilidad se

nos oculta, Dixiana, en atención a la buena performance que produ-

ió en la séptima serie, en esta

misma distancia, en la que

secepto la haremos nuestra favorita, señalando a Estética y Bra-

kaway en los otros sitios del mar-

cador.

Nuestras preferencias están po-

nadas a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

vía con el aliciente de un remu-

nerativo sorteo.

Por nuestra parte, vamos a su-

frir por el resultado, que se ha vis-

to muy tardío, lo que es una ven-

tadura de la chance de Hol Bird

y El Gallito, que han progre-

sado bastante y pueden aprovecharlo

en las circunstancias para

postergar a los favoritos, y toda-

# Baer es un peleador de pura sangre; un "hombre de riña"

## ASI LO COMENTAN LOS ENTENDIDOS DESPUES DE SU TRIUNFO SOBRE LEVINSKY

"LLEVENSE UDS. ESAS ALMOHADAS", DIJO MAX EN LA COMISION DE BOX, CUANDO VIO LOS GUANTES QUE LE OFRECIAN PARA LA EXHIBICION.

— QUIERO PELEAR CON SEIS ONZAS. — COMO FUERON LOS DOS ROUNDS...

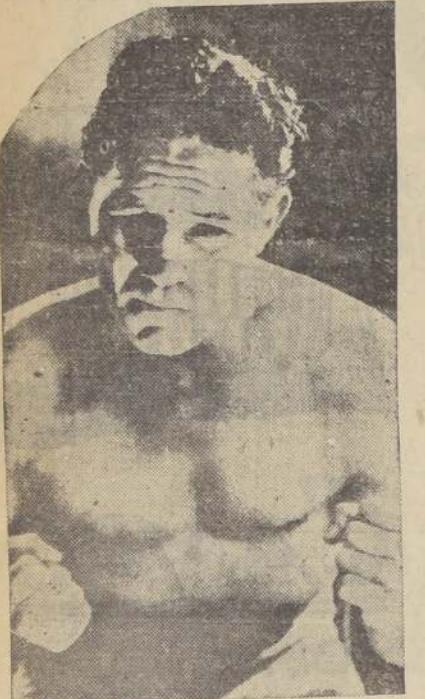
(Correspondencia exclusiva para "La Nación")

CHICAGO, diciembre 28. — Catorce mil entusiastas se habían congregado para presenciar el mucha exhibición entre el campeón mundial de boxeo de todos los pesos, contra uno de los "heavyweights" más temibles, Max Baer contra King Levinsky. El campeón mundial, antes de conquistar el título en junio pasado, no había podido desbaratar a Levinsky en treinta rounds de refida lucha apenas había triunfado por decisión: 10 rounds en Nueva York y 20 rounds en Reno. El oponente de Max era, pues, un pán-

Tres días hace que Max se presentó ante la Comisión de Boxeo del Estado de Illinois. Alguien sacó unos guantes de ocho onzas. Y al verlos, el campeón exclamó:

"Llevénesse ustedes esas almohadas, y traigan guantes de seis onzas. Guantes de seis onzas, o no hay pelea".

Los que oyeron al campeón pedir guantes de combate, presintieron, y con razón, que la exhibición iba de veras, o mejor dicho, que Max no actuaría como bailarín, sino como boxeador. Aun el mismo King Le-



Max Baer

jaro de cuenta. Pero el público sabe lo que son estas "exhibiciones": comedias.

El campeón pesaba 211 libras —dijo— y su contendiente— Se trataba de una pelea a cuatro asaltos, con padrinos, anunciar y todo el escenario de los grandes acontecimientos deportivos, pero sin decisión. En esa lucha no se arriesgaba nada. Los precios al alcance de los bolsillos más modestos: todos podrían ver al campeón mundial en acción contra uno de sus contendientes más formidables. El programa era atractivo para el público grueso, pero no para los entendidos que conocen las exhibiciones. Estos escépticos apuraban ver a Max bailando un trote...

Pero esta vez los escépticos erraron de media a mediodía. Si la fiesta hubiese sido una pelea de campeonato a 20 asaltos, con un millón de dólares de entradas, y todas las ganancias para el vencedor, Baer no se hubiera mostrado más decidido. Este Max es un peleador de pura sangre, un "hombre de riña", que no entiende de blauduras. Olvidó por completo que se trataba de una "exhibición".

Con terribles puñetazos al cuerpo abrió brecha en la fortaleza de su adversario y con los disparos de la derecha le derribó. La primera vez en la carrera de Levinsky, si, señores, la primera vez que le dejaron tieso, sin sentido, sobre la lona.

La sorpresa del público buscaba una explicación. Los aficionados comenzaron a recordar historias de una profunda antipatía que Max, el elegante, sentía por King, el rústico y gordo. Recordaron también que el fornido Levinsky había dicho alguna vez: "Yo me río de los boxeadores que usan reloj de pulsera, aun cuando sean campeones mundiales". Es probable que tales palabras llegaran a oídos de Max, y que se hubiera propuesto demostrar en esa exhibición que un reloj de pulsera no le quita la fuerza a sus muñecas. Y es muy probable que tales conjjeturas y habladurías del público tuvieran su fundamento.

## CADA SIND. DEBERA RESOLVER POR SI MISMO, SI CONTINUA O NO DENTRO DE LA LEY

De este modo, la Convención próxima podrá adoptar acuerdos sobre bases responsables

El viernes 11 del actual nos entregó la "Confederación Nacional de Sindicatos de Chile" una circular recién impresa que contiene la convocatoria a la reunión de legislación social que se realizará en la Convención Extraordinaria del 9 y 10 de febrero próximo, en Santiago.

Respetando lo establecido en su carta Orgánica, en las Convenciones de la Confederación Nacional de Sindicatos, participan los Sindicatos que estén afiliados, que se hallen al día en sus cotizaciones, que cumplan la cuota especial de la Convención (8 \$ en esta oportunidad) y que respeten, asimismo, los Reglamentos de la

# GODOY NO PODRA PELEAR POR AHORA EN CHILE

## LOS NOVICIOS CONTINUARAN PELEANDO EL JUEVES PROXIMO

El programa completo de esta rueda

**CATEGORIA LIVIANO** — Enrique Olgún, del Capuchin, con Raúl Muñoz, del Girardi; Oscar Madariaga, del Colombia, con José Lucero, de El Tani.

Damos a continuación el programa completo de esta rueda:

**CATEGORIA MINIMO** — Raúl Muñoz, de V. Central, con Mario Cupíte, del Juan Lasalvia; Enrique Rodríguez, del I. Sepulveda, con Raúl Leal, del V. Salazar; Luis Ott, del México, con Segundo Tapia, del Badminton.

**CATEGORIA MOSCA** — Joaquín Cruzat, del R. Franco, con Gilberto Chávez, del Girardi; Humberto Fornigil, del Girardi, con Matías Albornoz, del A. Se-pulveda.

**CATEGORIA GALLO** — Juan Ramos, del R. Franco, con Hernán Pizarro, del Juan Lasalvia; Héctor Orellana, del Badminton, con Leandro Bustamante, Vásquez.

**CATEGORIA PLUMA** — Ricardo Ibáñez, del Badminton, con Arturo Flores, del México.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

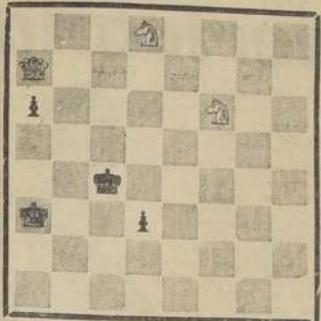
En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Novicios del presente año, competencia que con tanto éxito organiza la Asociación de Boxeo de Santiago.

En el ring del Franco B. C. continúaran desarrollándose los Campeonatos de Nov

## AJEDREZ

CONCURSO DE "LA NACION"  
PROBLEMA N.º 10



Las Blancas juegan y dan mate en tres jugadas

CONCURSO DE "LA NACION". — PROBLEMA N.º 8

Jugada: R. 1R. Clave: R. 1B.

1. R. 1R. . . . 1 P. 7CD  
2. D. 2D. . . . 2 R. 4D  
3. A. 2CR. . . . 3 R. X C  
4. D. 3R mate. . . . 2

1. R. 1R. . . . 1 R. 4D  
2. D. 7AD. . . . 2 R. 5B  
3. A. 4AD. . . . 3 R. X A  
4. D. 3R mate. . . . 4

1. R. 1R. . . . 1 C. 6AD  
2. A. 6AD. . . . 2 C. 4D  
3. A. 1CR. . . . 3 ??  
4. D. 3R mate. . . . 4

Soluciones exactas: "Znoko" (80), "Blasmark" (77), "Monogram" (76), "A. M. N. S." (75), "S. G. Gordon" (74), "Estudio No. 1 - 23 de diciembre" (80).

CONCURSO DE "LA NACION". — PROBLEMA N.º 9

Hasta la fecha ningún concursante ha logrado dar la solución sin firma que nos lleva para este problema.

Esperaremos solamente esta semana y en caso de que nadie resuelva, esta solución será anulada.

### PARTIDA DEL TD

Flehr A. Becker (Negras)

1. P. 4AD . . . . 1 P. 3R  
2. P. 2D . . . . 2 A. 5UD . . . . 2 C. 3AR  
3. D. 5B . . . . 3 C. 3AR  
4. C. 6AR . . . . 4 C. 6AR  
5. P. 3R . . . . 5 Enroque  
6. P. 3TD . . . . 6 A. 2R  
7. A. 3D . . . . 7 P. 3CD  
8. E. 2B . . . . 8 CD. 2D  
9. P. 3CD . . . . 9 C. 6AR  
10. A. 2CD . . . . 10 T. 1AD  
11. D. 2R . . . . 11 P. 4AD  
12. TR. 1AD . . . . 12 C. 5AR  
13. TD. 1AD . . . . 13 A. 3AR  
14. D. 2B . . . . 14 C. 6AR  
15. C. 5B . . . . 15 P. 4AD x PD  
16. CxG (Blanc) . . . . 16 D. 4C  
17. PR. x PD . . . . 17 A. 4CR  
18. T. 2AD . . . . 18 A. 5AB  
19. D. 4CR . . . . 19 A. 1CD  
20. P. 3C. (Blanc) . . . . 20 A. 2R  
21. P. 5D (Blanc) . . . . 21 P. 3CR  
22. PD. PR. . . . 22 D. x P  
23. C. 3B (Blanc) . . . . 23 TD. 1D  
24. T. 2AD (2AD) . . . . 24 T. x P  
25. T. 2AD . . . . 25 D. 5CR  
26. D. 5CR . . . . 26 P. 3AR  
27. C. 4CR (Blanc) . . . . 27 A. 4R  
28. A. 4A . . . . 28 P. x A  
29. D. 3B . . . . 29 T. 4AD  
30. D. 3B (Blanc) . . . . 30 A. 1CD  
31. C. 4CR . . . . 31 C. 6AR  
32. P. 3TR . . . . 32 A. 3AD  
33. D. 7AD . . . . 33 T. 1AD  
34. C. 6AR J. . . . 34 R. 1AR  
35. C. 6AR J. . . . 35 R. 1AR  
36. C. 6AR J. . . . 36 R. 1AR  
37. D. 4AR . . . . 37 D. 4AR  
38. D. 4T J. . . . 38 R. 2AR  
39. C. 4CR . . . . 39 C. 6AR

Las Negras abandonan CORRESPONDENCIA

Tribuchet agradece sincericamente y corresponde con todo lo factos los saludos de Año Nuevo que le han enviado muchos de sus concursantes.

Y ahora se despidé hasta el segundo domingo de febrero en que continuará nuestro concurso.

### NOTICIAS DEL MUNDO AJE-DRECISTICO

SUIZA (Lausanne). — El XV match anual entre Gimbra y Lausanne ha sido ganado por ésta última por 16 contra 12.

AUSTRALIA (Melbourne). — Torneo-Campeonato del estado de Victoria (17 participantes):

## LAS PALMAS ACADEMICAS

OTORGO EL GOBIERNO DE FRANCIA AL SEÑOR FRANCISCO A. FIGUEROA

El Gobierno francés acaba de otorgar la condecoración de las Palmas Académicas, en el grado de oficial, al abogado chileno señor Francisco A. Figueroa R.

Con tal motivo, el Ministro de Francia, M. Louis de Sartiges, hizo entrega al agraciado de las insignias correspondientes, en una sencilla ceremonia que se efectuó en el local de la Legación de ese país, ante una selecta concurrencia.

El señor Figueroa es abogado de la Legación y del Consulado de Francia, de la Sociedad Unión Comercial de Santiago y de otras prestiosas instituciones. La distinción que acaba de otorgársele es la segunda que recibe del Gobierno de dicha nación, ya que anteriormente se le había conferido la Oficial de la Orden de Micham Iftikar, como recom-

## La Asoc. de Telegrafistas de Chile y el proyecto de aumento de sueldos

Nota que envía esta institución a la Comisión de Gobierno de la Cámara

La Junta Ejecutiva de la Asociación de Telegrafistas de Chile ha enviado a la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados una nota en la que expone algunas consideraciones frente al proyecto de acuerdo aprobado en la Cámara sobre mejoramiento de sueldos de los empleados de la Administración Pública.

Dice la nota mencionada que el proyecto elaborado por el Ministerio de Hacienda consulta un mejoramiento de un 25 % o sobre las sueldas de aquellos servicio

pencia a la labor que ha desarrollado en pro del acercamiento entre Chile y Francia.

## Tribunales de Justicia

Causas vistas el sábado 12 de enero de 1935

### Corte de Suprema de Justicia

Causas vistas el sábado 12 de enero de 1935.

Acuerdos lecturas de sentencias y demás asuntos de Tribunales Plenos.

### Fallo de Acuerdo

Recurso de queja de Vivien Hernández. — Hay con lugar de acuerdo. Miguel Salomón con Chahuan y otro.

Extradición de Weido Bartolini. — Procede solicitándose.

### Corte de Apelaciones

Primer Sala.—Relator Sr. Méndez Agregada contra E. Fuentebella. Fallo.

1. Trámite.

3. Trámite.

4. A. Tapia con L. Tamayo. Fallo.

4. Desistida.

Las demás no vistas o suspendidas.

Fallada de acuerdo:

H. Jones con Municipalidad de Santiago.

### Fines de Partida

(Continuación)

Julio previo sobre el Estudio N.º 2

El que pierde pierde; pero el segundo jugador debe usar de una gran precaución:

1. P. 4A . . . . 1 P. 1AT (A)

2. P. 5A . . . . 2 P. 5T y ganan.

(En la primera jugada, el que parte puede hacer 1 P. 3C y P. 4C; pero siempre pierde.)

(A)

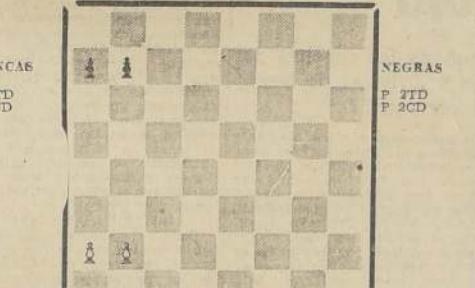
1. P. 3D (falta)

2. P. 4A y ganan. Es difícil analizar las variantes. Las Negras con la parida perderían; pero a condición de que las Blancas sigan la marcha que hemos indicado arriba para las Negras.

III

Dos Peones unidos contra dos Peones unidos

### ESTUDIO N.º 1



(Continuará)

## EL SOMBRERO que SIEMPRE SE IMPONDRÁ!



**CANADIAN**

REGISTERED

## La Asoc. de Telegrafistas de Chile y el proyecto de aumento de sueldos

## El Día del Veterano será celebrado hoy

Al pie del monumento al General Baquedano se realizará un solemne acto patriótico. — El almuerzo de hoy

Ternas para Juez de Menor Cuantía de Santiago

y PROCURADOR DEL NUMERO DE CAUPOLICAN

En el Pleno celebrado en la madrugada de ayer la Corte de Apelaciones de Santiago se acordó nombrar al Ministro de Defensa, el Comandante en Jefe del Ejército y numerosos otros altos jefes militares y personalidades civiles. El almuerzo será amenizado por la banda de "Cazadores".

### OTROS ACTOS

El lunes a las 9.30 horas se hará nuevamente el pabellón nacional en el Cuartel del Cuerpo de Inválidos, y a las 10.30 horas el personal de la unidad visitará las tumbas de los jefes que actuaron en la Guerra y los maestros de los Veteranos del 79. A las 11.30 horas visitarán a los veteranos enfermos en sus domicilios y hospitales.

### EL ACTO PATRIOTICO

A las 9.30 horas se realizará en el Cuartel del Cuerpo de Inválidos la ceremonia del izamiento de la bandera, acto que será amenizado por la banda de "Cazadores".

La celebración de esta fecha adquirirá este año relieves especiales, pues se ha elaborado un significativo programa que culminará con una gran manifestación patriótica al pie del monumento del General Baquedano.

Resultaría injusto, entonces, dice la comunicación, que al personal de Correos y Telégrafos no se le considere en este mejoramiento, en la misma forma que a los demás servicios, puesto que el personal de Correos y Telégrafos ha hecho una labor que ha desarrollado en pro del acercamiento entre Chile y Francia.

A las 10.15 horas partirá del mismo cuartel, situado en Carmen del Maestro, una romería en formación del Cuerpo de Inválidos al monumento al general Baquedano. En ese punto el presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, y el ministro de Defensa, don Julio T. Fernández, oficiarán una misa de campana. En seguida se realizará la repartición de medallas a jefes oficiales y tropa de dicha campaña.

A estas ceremonias concurrirán delegaciones de las diferentes unidades de la Guardia y de la Escuela de Caballería, las cuales designarán delegaciones que representarán a las distintas unidades de la Guardia y de la Escuela de Caballería.

Dice también la referida nota que al llevarse a efecto la idea del Ministerio de Hacienda en el sentido de gratificar al personal de los demás servicios públicos, se volvería a la situación desmedrada en que estaban anteriormente, pues va a suceder, por ejemplo, que los empleados del grado 24.0 de Correos y Telégrafos van a quedar ganando un sueldo muy inferior a los de grado igual de otros servicios, sucediendo lo mismo en todas las demás categorías.

El comandante de Ingenieros de la División, coronel don Jacinto Ochoa, pronunciará al pie del monumento una allocución patriótica alusiva al acto. Las delegaciones militares serán presididas por el teniente coronel don Armando Ibáñez Vargas, a quien le servirá de ayudante el teniente don Rafael Moreno.

ALMUERZO EN EL ESTADIO MILITAR

Al mediodía, el Cuerpo de In-

válidos ofrecerá en el Estadio Militar un gran almuerzo, al cual concursarán el Ministro de Defensa, el Comandante en Jefe del Ejército y numerosos otros altos jefes militares y personalidades civiles. El almuerzo será amenizado por la banda de "Cazadores".

DISPOSICIONES DEL CUERPO DE INVÁLIDOS

El comandante del Cuerpo de Inválidos, capitán don Manuel Cifuentes Escala, dictó las siguientes disposiciones para el Día del Veterano:

"Con el objeto de dar cumplimiento a la Orden de la Guardia N.º 4, párroco 1.º del 9 del mes en curso, se dispone:

a) En el Cuerpo se encontrará formado a las 9.30 horas, el día 13 de enero, en la calle Carmen 339, una romería en formación del Cuerpo de Inválidos al monumento al general Baquedano. En ese punto el presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, y el ministro de Defensa, don Julio T. Fernández, oficiarán una misa de campana. En seguida se realizará la repartición de medallas a jefes oficiales y tropa de dicha campaña.

b) Se procederá a la colocación de la bandera, respectivamente, a los veteranos Juan Rivera, Francisco Páiz y Pedro Pacheco.

c) Terminado el acto, el personal se trasladará al monumento del general Baquedano en formación, portando uniforme, estandarte, personal de tropa de infantería en escuadras y Veteranos en columnas.

d) La colocación en el monumento del general Baquedano se indicará en el mismo lugar.

e) El teniente ayudante confeccionará un croquis para la co-

locación de las delegaciones que asisten a esta ceremonia, a fin de darles la colocación correspondiente.

f) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

g) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

h) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

i) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

j) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

k) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

l) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

m) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

n) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

o) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

p) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

q) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

r) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

s) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

t) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

u) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

v) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en el orden establecido.

w) Tendrá lugar en el Cuartel en línea en

**"LOS JUGADORES INTERNACIONALES, CON ABSOLUTO DESCONOCIMIENTO DE SU RESPONSABILIDAD Y UNA FALTA COMPLETA DE MORAL DEPORTIVA, FALTARON A SUS DERECHOS COMO PROFESIONALES PAGADOS PARA CUMPLIR UNA MISION DETERMINADA"**

Importante sesión celebró ayer el directorio de la Federación Chilena

El Directorio de la Federación de Football de Chile se reunió a mediados de ayer bajo la presidencia del señor Abraham Orrego y con la asistencia de los señores don Alberto Parodi y don Alfredo Vergas.

El señor presidente expresa que su deseo fue reunir al directorio inmediatamente después del resultado del partido Internacional jugado en Lima el domingo próximo pasado, para tomar algunas medidas en regardo del prestigio de la Federación del país, pero al no tener un resultado alguno conocimiento de causa, posgó esta reunión y subió la ordinaria del martes a fin de recibir las informaciones que demandaba la delegación de la delegación que se encuentra en Lima a cargo de los jugadores.

La delegación no ha anunciado por cable, ni por telegrama ninguna carta de explicación justificativa de la suspensión del domingo. Sólo hoy ha recibido la carta particular del presidente de la delegación señor Arturo Flores, a que se dieron cuenta en su concepción de lo que se encuentra en Lima a cargo de los jugadores.

La delegación no ha anunciado por cable, ni por telegrama ninguna noticia de las explicaciones justificativas de la suspensión del domingo. Sólo hoy ha recibido la carta particular del presidente de la delegación señor Arturo Flores, a que se dieron cuenta en su concepción de lo que se encuentra en Lima a cargo de los jugadores.

Por la carta del presidente Flores y por la misma que da la prensa se desprende que han habido graves desacuerdos entre los jugadores, que han sido motivo de indisciplina entre los jugadores, que no han sido de acuerdo con la situación de la delegación, y que procuran de todo modo aclarar la situación.

En efecto, dice lo siguiente:

"En pocas ocasiones una embajada deportiva ha partido con

una cuestión tan grave como la de la suspensión de un cuadro representativo de Chile.

Se produjo un debate en el que participaron los señores Ortega, Parodi y Vergas y se presentaron las respectivas opiniones. Se estima general lo siguiente:

Por las noticias de la prensa, por noticas particulares, a falta de las noticas oficiales, con el debido contar a la Federación se desprendió que en el manejo de la delegación y en el cuidado de los jugadores, ha habido negligencia culable, sobre todo cuando es indudablemente responsabilizable que impiden la repetición del hecho bochornoso que ha presentado la situación de toda América Latina en el cuadro chileno.

Finalmente el directorio acuerda dirigirse al presidente de la delegación para que se desprendan las responsabilidades que iban a cumplir fallaron a sus deberes como deportistas y como profesionales pagados para cumplir una misión determinada.

Por este motivo el directorio estima unánimemente que la delegación que se encuentra en Lima no ha estado encerrada en su misión no sólo por falta de su deber sino también por no haber tomado las medidas que eran necesarias y precisas.

El Borgoño F. C.

cumple hoy 27

años de vida

Fundado el 12 de enero de 1908 por un grupo de entusiastas deportistas del barrio Independencia, esta conocida institución ha sabido contribuir al progreso de nuestro popular deporte al través de su dilatada existencia.

En el Directorio elegido recientemente y que dirige el entusiasta prof. señor Manuel Gómez Salas, se encuentran entusiastas deportistas, en especial los señores Luis Moraga, Isidro Garrido, Arturo Aravena, Galarraga Hnos., Trapiana Hnos., González Hnos., que ya durante varias jornadas han sabido granjearse el afecto y cariño de todos los asociados.

Próximamente daremos a conocer el programa de celebración del Aniversario que se inicia el próximo domingo con un campeonato amateur interno del Club que se llevará a efecto en la cancha de la Escuela de Medicina a las 9 horas, para continuar el próximo sábado 19 con un balle en la Soc. Artesanos La Unión y el domingo 20 un pasodeatre en una quinta de los alrededores de Santiago.

Se pone en conocimiento de los antiguos dirigentes y socios que las tarjetas para esta manifestación ya se encuentran en venta en la Secretaría del Club Salas 340.

Sederías Atlas, a Malloco

postivo Sederías Atlas, donde entrañan con sus tres equipos al San Nicolás de esa localidad.

Hoy se dirige a Malloco el De-

En el vecino pueblo de Malloco la reunión es esperada con interés y se preparan festejos a la delegación visitante.

**Propuestas Públicas por Combustibles y Lubricantes para la FUERZA AEREA NACIONAL**

Llámase a propuestas públicas para el abastecimiento de 1935, que comprendrá:

1) COMBUSTIBLE PARA AVIONES  
a) Bencina para aviones  
b) Bencina para vehículos  
c) Petróleo para motores Diesel  
d) Parafina.

2) LUBRICANTES:  
a) Para aviones:  
Grueso  
Extra-grueso.  
b) Para vehículos:  
Delgado  
Medio  
Grueso  
Pesado  
c) Para motores Diesel:  
Fluido  
Denso.

Las especificaciones de todos estos productos pueden ser solicitadas en la Dirección del Material (IVa Sección).

Fecha y hora de apertura de las propuestas:  
El día Lunes 25 de Febrero de 1935, a las 15 horas, en la oficina del Director del Material de Aviación "El Bosque".

EL DIRECTOR DEL MATERIAL DE AVIACION.

# En el cuidado de los jugadores ha habido negligencia culpable. Uruguay y Perú tendrán hoy a su cargo el segundo match del Sudamericano

El elenco local tiene mayores expectativas. — En Uruguay mismo existe pesimismo y sólo confian en la "fibra" de sus representantes

"fibra", en el "milagro", que a veces proporciona el fútbol.

HOY corresponde efectuarse en Lima el segundo partido por el Campeonato Sudamericano de Football.

Aunque para Chile no ofrece mayor interés el resultado de este lance, que protagonizarán los cuatro representativos del Perú y Uruguay, tiene éste especial importancia para establecer las posibilidades en el título máximo. Una vez que la situación se presenta dudosas después de la actuación irregular que tuvo el cuadro argentino frente a los chilenos en el primer del domingo pasado, para la derrota de los uruguayos no fué propriamente el fruto del dominio argentino, sino que de la enorme defeción del cuadro chileno en la segunda etapa del partido.

EL CONJUNTO URUGUAYO

Constituye una incógnita la labor que corresponderá al conjunto oriental en el amistoso. En especial sus celíos a las apreciaciones vertidas por la prensa del Uruguay a raíz de la visita del equipo a Lima.

En efecto, "El Diario", de Montevideo, dice lo siguiente:

"En pocas ocasiones una embajada deportiva ha partido con

Juan Valdivieso

Amistosos de football

E. ECHAVE V. COMERCIANTES

— Hoy, a las 14 horas, en la cancha del Estadio, San Pablo 465.

SAN VICENTE V. ARCO IRIS

DE SAN JOSE DE MAIPU — La

delegación del San Vicente, parti-

rá desde el Hospital, a las 9

horas.

DEP. APOLLO V. COMERCIAL

— Los tres equipos hoy, a las 14

horas, en la cancha Besa.

J. PINTO RIESCO V. R. CAS-

TANER — Con los dos equipos,

hoy, a las 14 horas, en el Estadio La Saenz.

SPORTIVO BOSTON V. SAN-

TA INES — Con los tres equi-

pos se trasladarán desde R. Es-

pinoza 946.

ARRIETA GUINDOS V. DEP. J.

FIGUEROA — Con los tres equi-

pos hoy, en la cancha de Peña-

lola.

DEP. FIDEOS ZUNINO V. LUIS

NEBOT — Con los tres equipos

a las 14.30 horas, en la cancha

Atacama.

DEP. MARGOZZINI V. ESCUE-

LA DE ARTES Y OFICIOS — Con

los cuatro equipos en la cancha

de los últimos, se está

DEPORTIVO ENVÍSES V. ENLO-

ZADA TRICOLOR NACIONAL

DE PAINÉ — La delegación par-

ticipará a las 13 horas, desde la Estación Central.

IGUALDAD Y TRABAJO V. ATU-

RIAS — Los tres equipos hoy,

a las 14 horas, en la cancha del Dep. Pla.

LOS CARRERAS V. H. LIONE

F. C. — Con los tres equipos a

las 16 horas, en la cancha Val-

divino.

NUEVOS HORIZONTES V. FDO.

TUPPER — Con los dos equipos

en la cancha del Estadio Zambo-

brano.

INTERNACIONAL CONDOR V.

HAYDUN — Los tres equipos hoy,

a las 14 horas, en la cancha Luis Martínez.

DEFENSA V. ALIANZA — Hoy, a las 9 horas, en basketball,

en la cancha de los Traviarios.

DEF. MALDONADO V. SAN

CARLOS — Hoy, en la cancha de

los últimos en Larrain, parti-

rándose la secretaría, las 13

horas.

SALVADOR JR. V. UNION CA-

TULICA — A las 12 horas, par-

ticipará el Juventud El Monte.

E. E. H. R. V. L. COUSIRO —

Con los tres equipos en la can-

cha de los últimos, en Macul.

JULIO OLMO V. CONDOR CHI-

LENO — Los tres equipos hoy, a

las 14 horas, en la cancha de la Escuela de Artes.

ALIRO GONZALEZ V. DEP. IBARI-

TAIRE — Desde Olivares 1643,

partirán los del Aliro, a Los Ce-

rrillos.

ARCO IRIS V. DEP. FREIRE

— Hoy, en la cancha de los últi-

mos en Larrain, desde Pa-

tria Vieja 233, a las 13.30 horas.

GOLD STAR V. EL PERON —

Con los tres equipos se dirán

al Quillay.

CON EL SUR V. SANTOS

AYBAR — Hoy, en la cancha del

Masallanes, a las 14.30.

JUVENIL POBLACION HUE-

MUL V. MAIPU F. C. — Con los

tres equipos, jugarán en la veci-

nidad.

LOS CALAVERAS V. NUEVA

IMPERRIAL — Con los tres equi-

pos en la Expo, a las 13 horas.

BALBOA V. CHINATOWN — Hoy,

a las 14 horas, en la cancha de

la Escuela de Medicina.

DEF. MEXICO V. GAVILAN

— Con los tres equipos, estan-

do en la cancha Lacámara.

UNION SANTA ELENA V. GON-

CHA Y TORO — Hoy, partan a

las 9 horas, desde Santa Elena

Avenda-

nes.

REAL MADRID V. DEP. GO-

RIKON — Con los tres equipos

hoy, a las 14.30 horas, en la can-

cha de la Escuela de Medicina.

RIO JANEIRO V. DEP. ES-

TRILLA —



PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 13 DE ENERO DE 1935

AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81 D.

## INDUSTRIAS Y COMERCIO

Cambios fijados por el Banco Central de Chile

ENERO 13 DE 1935

	Base s. Valor Cambio	Base m. clc. comp.	Cambiante
Dólar	19.30	19.30	
Líbra	4.0703 94.71	4.0703 94.71	
Euro Francés	1.24 1.61	1.24 1.61	
Euro Aleman	1.24 1.61	1.24 1.61	
Lira	1.653 2.066	1.653 2.066	
Bolívar	4.217 5.046	4.217 5.046	
Peseta	2.241 3.301	2.241 3.301	
Corona sueca	4.882 8.103	4.882 8.103	
Corona checa	4.886 8.075	4.886 8.075	
Florin austriaco	13.055 16.331	13.055 16.331	
Schilling aust.	3.828 4.533	3.828 4.533	
Oro chileno	400	400	

## Mercado Libre de cambios

UGARTE, CRUZ, WILSON & CIA.  
Ltda. Corredores

ENERO 13 DE 1935

ULTIMAS COTIZACIONES

	Cambiante	Compr-Venta
Dólar Exportación	23.30 24	23.25 23.75
Cable	23	23.50
Cheque	23	23.50
Líbra Exportación	113.30 114.50	113.10 114.50
Cable	113.30 114.50	113.10 114.50
Cheque	113.30 114.50	113.10 114.50
Nacionales	5.50 6	5.50 6
Franco	1.50 1.50	1.50 1.50
Peseta	3 3.20	3 3.20
Liras	1.80 2.00	1.80 2.00
Oro	470 480	470 480
Sobre N. York, Dólares	8 4.81 3.4	8 4.81 3.4

Dirección de Pavimentación Comunal. Chile.

## PROYECTOS PÚBLICOS

## PAVIMENTACION QUILPUE.

Se solicitan propuestas públicas para la pavimentación de 14,000 metros de calzadas de concreto, Tipo IV, para las calles de la ciudad de Quilpué, conforme al Reglamento General de Ejecución de Obras de Pavimentación aprobado por el decreto supremo N° 4357, de 3 de noviembre de 1933, y al Pliego Complementario aprobado por la Junta de Pavimentación en sesión del 3 de enero.

Consultar bases y especificaciones en la Dirección de Pavimentación Comunal, Santiago, Catedral 1446, diariamente, de 14.30 a 15.30 horas, y en la Alcaldía de Quilpué, diariamente, de 15 a 16.30 horas.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Quilpué, el 28 de enero próximo, a las 15 horas. Para presentarse a las propuestas es requisito indispensable estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Comunal, el que se cierra el 18 de enero.

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACION COMUNAL

## COMISION DE CESANTIA

## SOLICITA PROYECTOS PÚBLICOS

La Comisión de Cesantia solicita propuestas públicas por los siguientes artículos para la atención de los servicios en Santiago:

Papas (quintales) ..... 150

Línea eucalipto de 1.a (cargas) ..... 100

Las propuestas serán abiertas ante los interesados que concurren el 14 del presente, a las 10 A. M.

Bases y especificaciones pueden retirarse en la Secretaría General de los Servicios, Avenida Portugal N.º 90.

LA COMISION.

Santiago, enero 10 de 1935.

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS  
Departamento de Caminos  
SECRETARIA

## PETICION

## PROYECTOS PÚBLICOS

De acuerdo con lo dispuesto por el Director General de Obras Públicas, pídense nuevas propuestas para la construcción del puente MIRA-RIO, en el camino de Curico a la costa.

Las propuestas se abrirán el 15 del presente mes de enero, a las 3 P. M., en la Sala del Director del Departamento de Caminos

Bases y antecedentes pueden consultarse en la Sección Puentes del mismo Departamento.

EL SECRETARIO.

Santiago, 2 de enero de 1935.

Prop. G.

Dirección de Pavimentación Comunal  
Propuestas Pùblicas  
PAVIMENTACION TEMUCO

Solicitanse propuestas públicas para la pavimentación de calles en la ciudad de Temuco, por las cantidades de obras y clases de pavimento que se indican a continuación:

- a) Calzada de Concreto Tipo IV: 15,000 metros cuadrados;
- b) Recolocación de solera de piedra sobre concreto: 2,000 metros lineales;
- c) Suministro y colocación de solera recta de piedra de 1.a clase: 1,600 metros lineales;
- d) Suministro y colocación de solera curva de piedra de 1.a clase: 300 metros lineales;
- e) Pavimento de adoquín sobre concreto, conforme al artículo 120 del Reglamento: 800 metros cuadrados;
- f) Pavimento de adoquín sobre concreto en calzadas, según artikel 120 a 110 a 114 del Reglamento: 3,000 metros cuadrados.

- g) Suministro y colocación de solera curva de piedra de 2.a clase: sobre concreto: 200 metros lineales.

El Registro de Contratistas quedará cerrado el 20 de enero y las propuestas abiertas en la Alcaldía Municipal de Temuco el 30 de enero de 1935, a las 10 horas.

Consultar bases y antecedentes en la Secretaría de la Dirección de Pavimentación Comunal, Catedral 1446, Santiago, o en la Dirección de Obras Municipales de Temuco, de 14.30 a 16.30 horas en ambas oficinas.

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACION COMUNAL.

## La Semana Bursátil

## ASPECTO DE LA PLAZA

Muy reducido fué el movimiento del mercado durante la semana.

Los negocios se concretaron a contados papeles, sobresaliente

como de costumbre los Mineros e Industriales, tanto Chafón, Artrur, Oritros, Díchara, Marga-Marga, Mineras, Condoríacos, Lotas, Pap. y Cart., Lamifén, Electr. Ind., Cervecerías, Cristales, etc.

A pesar del poco mercado, la mayoría de los valores cerraron con puntos a favor.

## BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO DURANTE LA SEMANA

Cotizaciones más altas, más bajas y precios de cierre

TITULOS	No. de accion	Precios alto	Precios bajo	Precios cierre	TITULOS	No. de accion	Precios alto	Precios bajo	Precios cierre
Bonos					Tocopilla	4900	82	80	81 1/2
Caja 8.12	24200	99 1/2	99 1/4	99 1/2	Vacos	8000	1.10	1.05	1.10
Caja 6-1	1000	98	96	96	Salitreras				
Caja 6-3/4	53200	96 1/4	95 3/4	96	Lectura	2600	43 1/2	40	41 1/2
Hipot. 6-1	13000	100 1/2	100 1/2	100 1/2	Ganaderas				
Hipot. 6-1	23000	97	96 3/4	97	Gente Grande	1955	94 1/2	93	94 1/2
Hipot. Valp. 6-1	118000	97	95 1/2	97	Tierra del Fuego	2726	267 1/2	263	267 1/2
Debentures	6410	88 1/2	82 1/2	85	Alcoholes	700	17 3/4	17	17
E Elect. Ind.	500	75	74 1/2	74 1/2	Cártex	303	41 1/2	40 1/2	41 1/2
Deuda Int. 7-1	9'600	97	94 7/8	97	Cemento Melón	400	130	128	130
Gerant. a Gral. 7-1	50000	98 1/4	93 1/2	96 1/4	Crystals	2480	73 1/2	74	75 1/2
Obres Publ. 7-1	50000	96	94 1/4	95	Elect. Ind.	2000	34 1/2	33	34 1/2
					Gas	1212	15	12 1/2	14 1/4
					Gas de Santiago	318	96 1/2	91 1/4	94 1/4
					Renta Urbana	4400	61 3/4	59 1/2	61 3/4
					Lamifén	200	25 1/2	22 1/2	25
					Papeles y Cartones	6042	61 2/1	62 3/4	64
					Paños Tomé	1050	45	45	45
					Pefias Concepción	800	30 1/4	33	30
					Ref. Viña	918	102	100	102
					Renta	520	165	164	165
					Tejidos Salto	1105	52	51 1/4	51 1/2
					Uniformes	100	125	124	125
					Tattersall	10	190	189	190
					Vapores	2000	15 1/2	15	15 1/2
					Seguros				
					Chilena Consol.	34	53	51	53
					Ibero Chilena	150	37	37	37

TITULOS QUE FLUCTUARON SUS PRECIOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO, DEL VIERNES 10 AL VIERNES 11 DEL PRESENTE

De 67 fluctuaciones, subieron 37 y bajaron 30 titulos

SUBIERON

BONOS

Obr. Publ. de 94 1/4 a 95.  
Deuda Int. 7-1 de 94 5/8 a 97.  
Casino Viña 7-2, de 86 1/4 a 86 1/2.

Garantía Fiscal, 7-1, de 98 1/4 a 98 1/4.

Hipotec. 7-1, de 96 3/4 a 97.  
Hipot. 8-1, de 100 a 100 1/3.<